

WORKERS' SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION

ANNUAL REPORT

2018

Northwest Territories and Nunavut



Workers' Safety and Compensation Commission Northwest Territories and Nunavut

YELLOWKNIFE

Centre Square Tower, 5th Floor
5022 49 Street
Box 8888
Yellowknife, NT X1A 2R3

Telephone: (867) 920-3888
Toll-free: 1-800-661-0792
Fax: (867) 873-4596
Toll-free Fax: 1-866-277-3677

IQALUIT

Qamutiq Building, 2nd Floor
630 Queen Elizabeth II Way
Box 669
Iqaluit, NU X0A 0H0

Telephone: (867) 979-8500
Toll-free: 1-877-404-4407
Fax: (867) 979-8501
Toll-free Fax: 1-866-979-8501

INUVIK

Blackstone Building
87 Kingmingya Road
Box 1188
Inuvik, NT X0E 0T0

Telephone: (867) 678-2311
Fax: (867) 678-2302

24-HOUR INCIDENT REPORTING LINE

1-800-661-0792

wsc.nt.ca
wsc.nu.ca



WSCCNTNU



Table of Contents

LETTER OF TRANSMITTAL	2	ADVANCING THE SAFETY CULTURE	22
MESSAGE FROM THE PRESIDENT	3	Making Safety Worth It!	26
Vision, Mission, and Values	4	MINE RESCUE: MAKING SAFETY PARAMOUNT	30
2018 STRATEGIC PRIORITIES AND OBJECTIVES	5	DELIVERING QUALITY SERVICES AND OUTCOMES	32
Governance Council	6	Spotlight on: Case Management	37
ABOUT THE WSCC	9	Operational Statistics at a Glance	38
OPERATIONAL DIVISIONS	10	OUR FINANCES	45
President's Office	10	Management Commentary	46
Nunavut Operations	10	Management's Responsibility for Financial Reporting	48
Corporate Services	10	Actuarial Statement of Opinion	49
Stakeholder Services	12	Independent Auditor's Report	50
Financial Services	13	FINANCIAL STATEMENTS	54
Executive Services	13	Statement of Financial Position	54
2018 INJURY STATISTICS	14	Statement of Comprehensive Income	55
2018 TERRITORIAL DEMOGRAPHICS	16	Statement of Changes in Equity	56
2018 KEY PERFORMANCE INDICATORS	17	Statement of Cash Flows	57
Safety: The #1 Priority	18	Notes to the Financial Statements	58
What is Safety Culture?	20		

Letter of Transmittal

April 30, 2019

The Honourable Margaret Thom

Commissioner of the Northwest Territories

The Honourable Nellie T. Kusugak

Commissioner of Nunavut

The Honourable Alfred Moses

Northwest Territories Minister Responsible for the
Workers' Safety and Compensation Commission

The Honourable George Hickes

Nunavut Minister Responsible for the Workers'
Safety and Compensation Commission

In accordance with Section 106(1) of the Northwest Territories and Nunavut *Workers' Compensation Acts*, it is my pleasure to present the Workers' Safety and Compensation Commission's (WSCC) Annual Report for the year ending December 31, 2018.

The Governance Council, in collaboration with the WSCC Senior Management Team, shares the vision and responsibility to eliminate workplace diseases and injuries across the Northwest Territories and Nunavut. Operating in a manner consistent with the *Workers' Compensation Acts*, policies, and corporate governance directives, the Governance Council oversees the business, management, and accountability of the WSCC.

The *2018 Annual Report* reports on our strategic commitments, our progress towards achieving our goals, and is generally a summary of last year's operations. Also included are audited financial statements, which reflect our commitment to sustaining the *Workers' Protection Fund*.

Accompanying the financial statements is an actuarial opinion on the reasonableness of future pension and claims liabilities, and the adequacy of the WSCC's contingency reserves.

I congratulate the Governance Council, employees, and WSCC partners on their continued dedication to serving our stakeholders and ensuring workplace safety and care for workers throughout the Northwest Territories and Nunavut.



David Tucker
Chairperson

Message from the President



With 2018 complete, the Workers' Safety and Compensation Commission executed the first year of a new five-year strategic plan. Two strategic priorities drive this ambitious plan: *Advancing the Safety Culture* and *Delivering Quality Services and Outcomes*. Over the course of 2018 and using these

priorities as guidance, the WSCC delivered services to over 40,000 workers and close to 4,000 employers in the Northwest Territories and Nunavut.

Before developing our new strategic cycle, we evaluated the vision, mission, and values that govern our activities and direct our work. We planned, developed, and began implementation of projects to meet the needs of our stakeholders and provide the highest possible standard of service delivery. The Governance Council also introduced two new organizational values; *stewardship* and *cultural safety*, which align with both the WSCC's priorities and the stakeholders that we serve.

The safety culture is the backbone of our vision to *eliminate workplace diseases and injuries* and encompasses everything we do. Safety culture is a shared set of values and beliefs regarding workplace safety and health that influences how workplace safety is prioritized by workers, employers, and the general public. In 2018, we progressed on five objectives to, among other things, increase occupational health and safety (OHS) programs and educational activities, bring more OHS resources to key audiences, address emerging issues and trends in workplace safety, and raise awareness of the Internal Responsibility System (IRS).

Aligning with our accomplishments under the previous strategic plan, we established six new objectives relating to the delivery of quality services and outcomes to our stakeholders. We moved forward with our e-Business strategy, bringing more services online for stakeholders to access conveniently and quickly. We maintained a focus on return to work, financial stewardship, data integrity, and communication, and also worked towards improving cultural safety in our services for stakeholders.

For 2018, we updated the set of Key Performance Indicators (KPIs) that measure our corporate performance. Several of these require baseline data that remains in progress and will facilitate the development of appropriate targets for movement in future years of the strategic plan. We take care to measure our progress quarterly and annually, evaluating movement against our goals and determining any required adjustments. I invite you to review the details in this document about our work in 2018 and our direction moving forward. I am pleased with the WSCC's progress over the last year, and I remain confident that we have established a strong foundation for the next phase of our five-year plan.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Dave Grundy". The signature is fluid and cursive, with a small flourish at the end.

Dave Grundy
President and CEO

“ At the WSCC, we strive to deliver the highest possible quality of services to stakeholders, making sure that we are effective, culturally safe, accessible, and prompt in all that we do. ”

our vision

Eliminate workplace diseases and injuries.

our mission

We promote workplace health and safety while providing no fault insurance to employers and care for injured workers.

our values

Respect - We demonstrate care, compassion and honesty.

Engagement - We ensure meaningful participation and collaboration.

Integrity - We honour our commitments and act fairly.

Openness - We are accessible, clear and transparent.

Cultural Safety - We recognize, gain knowledge of, and respect cultural dignity.

Excellence - We are efficient and service focused.

Stewardship - We sustain the Workers' Protection Fund through accountability and fiscal responsibility.

What are an organization's vision, mission, and values?

Vision: A clear, concise and compelling picture of what success looks like to the organization. The vision seeks to motivate and inspire.

Mission: A brief explanation of why the organization exists, what it provides, and for whom.

Values: Expressions of fundamental beliefs that guide the behaviours of staff in how they act towards each other and with stakeholders.

2018 Strategic Priorities and Objectives



Strategic Priority 1 Advancing the Safety Culture

Objectives

- Increase the number of employers with an occupational health and safety (OHS) program.
- Increase occupational health and safety (OHS) education in communities for vulnerable workers.
- Improve criteria for directed inspections to increase compliance with governing regulations.
- Analyze and address emerging issues and trends in workplace safety.
- Improve public awareness of the Internal Responsibility System (IRS).



Strategic Priority 2 Delivering Quality Services and Outcomes

Objectives

- Continue implementation of the e-Business strategy.
- Increase safe and timely return to work (RTW).
- Improve cultural safety in our day-to-day work and in our services for stakeholders.
- Maintain financial stewardship of the Workers' Protection Fund.
- Improve integrity of and access to data.
- Enhance communication.



Governance Council

Representing Your Interests....

Governing the WSCC is a seven-person Governance Council, representing the interests of workers, employers, and the general public across both territories. The Governance Council is responsible for overseeing the WSCC's management and for providing responsible stewardship of the *Workers' Protection Fund*.

The Governance Council oversees the WSCC according to the rules provided in the *Workers' Compensation Acts*, WSCC policies, and Governance Council directives. Meeting quarterly, the Governance Council regularly monitors the financial and strategic performance of the organization, and provides a consistent point of contact for governance.

David Tucker, Chairperson

Jack Rowe, Vice Chairperson, Northwest Territories Employer Representative

Arlene Hansen, Northwest Territories Employer Representative

Rachel Makohoniuk, Northwest Territories Worker Representative

Abe Theil, Northwest Territories Public Interest Representative

Janet Brewster, Nunavut Worker Representative

Joseph Ohokannoak, Nunavut Public Interest Representative

Roles and responsibilities of the Governance Council include:

- providing strategic direction and oversight;
- providing risk management oversight;
- governing the WSCC and giving general direction to the President on WSCC operations;
- ensuring the proper administration of the *Workers' Compensation Acts*, the *Explosives Use Acts*, the *Mine Health and Safety Acts*, the *Safety Acts*, and *Regulations* made under these Acts;
- reviewing and approving the programs and policies of the WSCC;
- reviewing and approving the annual operating and capital budgets;
- ensuring the proper stewardship of the *Workers' Protection Fund*; and
- recommending any changes deemed necessary respecting the Years' Maximum Insurable Remuneration (YMIR) to the Ministers Responsible for the WSCC.



“ Our diverse membership meets regularly to review the strategic and operational progress of the WSCC, to explore emerging issues, challenge assumptions, find a balance in our various competing priorities, and ensure that the interests of stakeholders remain the driving force behind everything we do. ”

David Tucker, Chairperson

The Meredith Principles

1. *No-Fault Compensation*

Workers are paid benefits regardless of how the injury occurred. The worker and employer waive the right to sue, and there is no argument over responsibility or liability for an injury.

2. *Security of Benefits*

A fund is established to guarantee funds exist to pay benefits.

3. *Collective Liability*

Employers share liability for workplace injury insurance. The total cost of the compensation system is shared by all employers, and all employers contribute to a common fund. Financial liability becomes their collective responsibility.

4. *Independent Administration*

The organizations which administer workers' compensation insurance are separate from government.

5. *Exclusive Jurisdiction*

Only workers' compensation organizations provide workers' compensation insurance. All compensation claims are directed solely to the compensation board. The board is the decision maker and final authority for all claims.

“ The role of the Governance Council is to provide oversight of the compensation system and operational guidance to ensure the system operates in the best interests of our stakeholders. We strive to reflect on and uphold the Meredith Principles, which provide the foundation for compensation boards across Canada by balancing the varying interests of claimants, employers, and the public at large. ”

David Tucker, Chairperson

About the WSCC

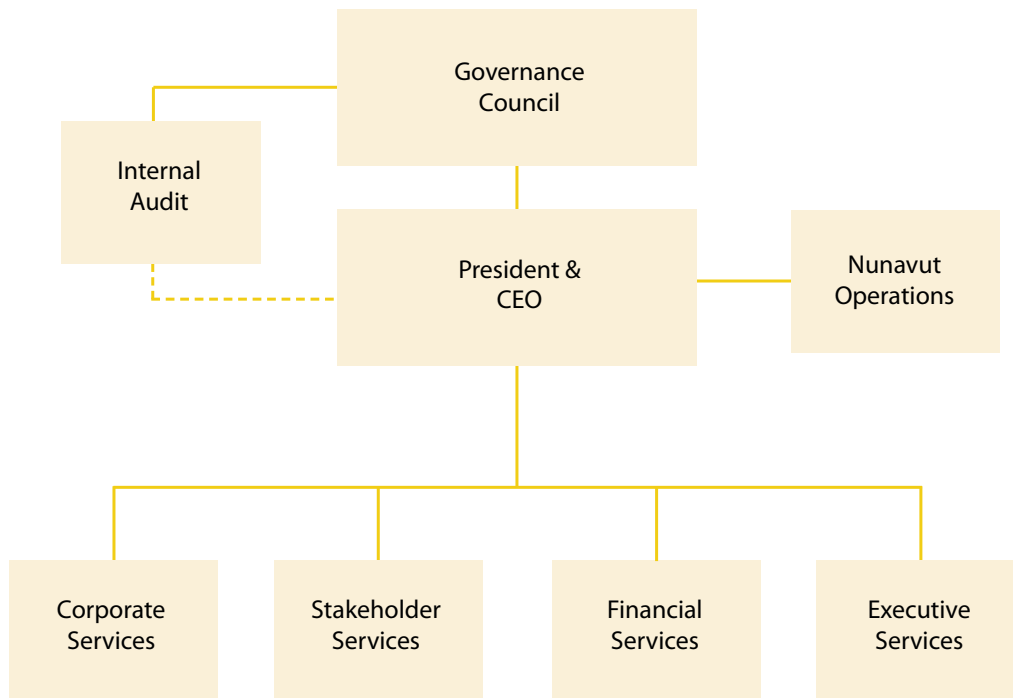
Safety and Care

The WSCC is an independent statutory agency responsible for administering the *Workers' Compensation Acts*, *Safety Acts*, *Explosive Use Acts*, and the *Mine Health and Safety Acts* of the Northwest Territories and Nunavut. These *Acts* and the associated *Regulations* help protect and care for workers and employers in the Northwest Territories and Nunavut.

With the broad mandate of safety and care, the WSCC has two strategic priorities for 2018-2022: **Advancing the Safety Culture** and **Delivering Quality Services and Outcomes**. Diverse objectives, actions, and initiatives guide the WSCC's annual activities associated with furthering these strategic priorities, and the organization provides a wide variety of operational services to stakeholders. These operational activities align with the WSCC's mission to **promote workplace health and safety while providing no fault insurance to employers and care for injured workers**.

The WSCC provides services to around 40,000 workers and 4,000 employers across both jurisdictions, processing over 3,000 claims each year for workers, and conducting over 1,000 inspections to keep workplaces safe. Like all workers' compensation systems in Canada, these services are provided in accordance with the Meredith Principles. This was a historic compromise in which employers fund the compensation system and share liability for injured workers; in return, injured workers surrender their right to legal action, and are provided benefits while they return to health and work.

The WSCC's corporate structure includes six divisions: the President's Office, Stakeholder Services, Corporate Services, Executive Services, Financial Services, and Nunavut Operations.



Operational Divisions

WSCC Working for You

President's Office

The President's Office is the link between WSCC administration and the Governance Council. This office communicates the directions, decisions, and requirements of the Governance Council and the Northwest Territories and Nunavut Ministers responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission to the organization. The President's Office manages all legal services, internal audit and investigations, internal and external communications, translation services, strategic and corporate planning, and quarterly and annual reporting. The WSCC's Continuous Excellence Program is administered out of the President's Office, as are initiatives related to our value of cultural safety.

This division includes the WSCC's President and CEO, Chief Governance Officer and Senior Advisor, Legal Services, Communications, and Corporate Reporting.

The President and CEO is accountable for the WSCC's operations and performance according to authority delegated by the Governance Council. The President and CEO ensures the effective and efficient operation of the WSCC by establishing and achieving corporate performance goals and objectives.

Legal Services provides the WSCC with legal advice and manages the WSCC's legal actions. It works with the legislation governing the WSCC, providing advice on the application of the *Acts* and *Regulations* that the WSCC is mandated to enforce. Legal Services also supports any stakeholder consultation required for recommended amendments to the *Acts* or *Regulations*, ensuring that the voices and opinions of workers and employers are appropriately heard and reflected in any proposed changes and upholding the values of **respect, engagement, and openness**.

WSCC Internal Auditors are employees of the WSCC who act independently of other WSCC divisions. Although administratively, Internal Auditors fall under the President's Office, they report directly to the Governance Council. Their role is to provide detailed financial and

program audits of WSCC programs and processes, and make recommendations to the Governance Council and President. Audits ensure the effective and efficient operation of the organization, aligning with the values of **integrity, excellence, openness, and stewardship**.

Communications and Corporate Reporting is responsible for the WSCC's internal and external communications, supporting objectives related to enhancing awareness of the WSCC and the Internal Responsibility System. Communications also manages translations and official languages services, ensuring that the WSCC meets legislated language requirements, and supporting stakeholders in receiving services in the official language of their choice. Corporate Planning and Reporting is responsible for management of the strategic plan, annual corporate plans, quarterly updates, and production of the annual report. This unit supports the organizational values of **engagement, openness, and cultural safety**.

Nunavut Operations

Nunavut Operations, located in Iqaluit, ensures that the WSCC's operations in Nunavut are effective and efficient. The WSCC delivers claims, employer, medical, and prevention services to stakeholders throughout Nunavut from this office, upholding all organizational values of the WSCC.

Corporate Services

The Corporate Services division provides human resources, facilities, records management, and information technology services to all WSCC divisions.

Human Resources manages recruitment of employees, as well as training and development and performance management for current employees. This unit ensures that the WSCC has the required resources to carry out work, and that staff regularly update their skills and increase organizational capacity. The WSCC's Health and Wellness Program is coordinated within Human Resources, ensuring that employees' needs are met



BARB HEMING



MARK ABBOTT

Values are expressions of fundamental beliefs that guide the behaviours of staff.

and that their safety and wellness is prioritized. Human Resources supports the organization's needs in alignment with the values of **engagement**, **excellence**, and **stewardship**.

Facilities and Records Management ensures that WSCC properties are safe, work environments are healthy, and that the buildings, vehicles, and assets used by the WSCC in both territories are well-maintained. The Records Management unit ensures the proper and accurate management of all WSCC files, aligning records management practices across the organization. Staff in this unit also coordinate all incoming and outgoing mail. Facilities and Records Management regularly upholds the organizational values of **excellence** and **engagement** in the work that they do.

Information Services provides multi-faceted information technology services throughout the organization, including technical support, systems security and business analysis, and applications development. It supports the effective operation of essential WSCC platforms, ensuring that both internal and external stakeholders have reliable, secure access to online and computer-based services. Information Services drives the WSCC's e-Business work, increasing and enhancing online services to stakeholders on an ongoing basis, and aligning all of their work with the values of **engagement** and **excellence**.

Stakeholder Services

Stakeholder Services provides services to external stakeholders through the Prevention, Claims, Pensions, Medical, and Employer Services units.

At the forefront of the WSCC's vision to *eliminate workplace diseases and injuries*, staff in Prevention Services conduct safety inspections, investigate incidents, monitor mine rescue programs, promote safety standards and regulations, identify and target unsafe work conditions, develop and implement occupational health and safety programs for large and small employers, and advise on best safety practices for workers and employers. Prevention Services operates in alignment with the values of **respect, engagement, cultural safety, and excellence**.

Claims Services works directly with injured workers, their employers, and healthcare providers in the event of a workplace injury or illness. Staff in Claims Services collaborate with all parties to return injured workers to health and, when it is appropriate, to work, facilitating care and providing guidance through the recovery process. In the event of permanent medical impairment or disability as a result of a workplace injury or illness, the WSCC's Pensions unit provides compensation and services for the impairment or disability, as well as payment for loss in earning capacity. Claims Services' work is guided by the values of **respect, engagement, cultural safety, excellence, and stewardship**.

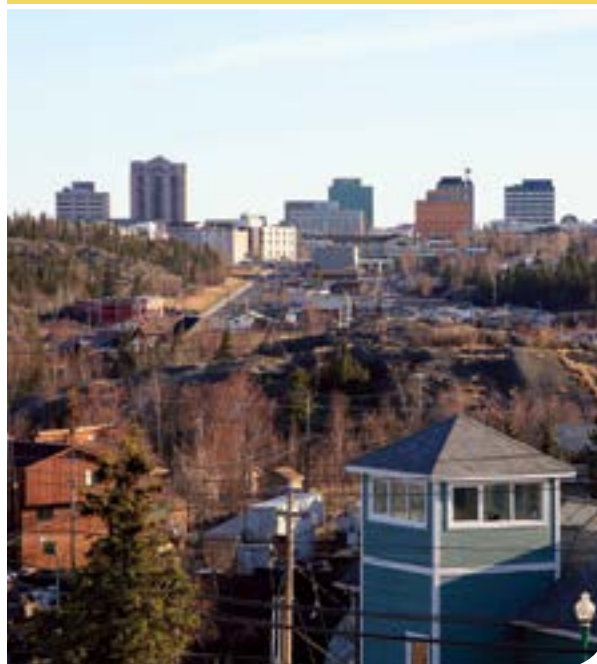
Medical Services supports injured workers and their return to health and work by providing technical medical expertise to WSCC staff. Staff in the Medical Services unit engage with healthcare providers across the Northwest Territories and Nunavut to increase awareness of the WSCC's services and help support early intervention for injured workers. Medical Services are provided with **respect and cultural safety**.

Employer Services works with employers to ensure the accurate classification of businesses, process assessments, and provide information to employers. Employer Services plays a key role in the WSCC's mandate to sustain the *Workers' Protection Fund*, ensuring that assessments are

fair and accurate, and that employers report correct information on time. Assessments are regularly audited and verified, and Employer Services operates with **respect, integrity, and stewardship**.

"When it comes to delivering services, all WSCC departments work together toward our collective success. We share the responsibility to ensure that the services we deliver to stakeholders are effective, prompt, and in alignment with our organizational values. On a daily basis, we all operate toward the common priority of *delivering quality services and outcomes*."

Employer Services Representative (Iqaluit)



Financial Services

The Financial Services division consists of the Finance and the Treasury and Procurement units, which together ensure the sustainability of the *Workers' Protection Fund*.

Finance is responsible for processing payments to injured workers and their families, employee payroll, accounts payable and accounts receivable, and the WSCC's annual budget. Financial Services monitors internal financial systems and controls, including banking and budgets, as well as monitoring claims costs and planning and reporting on capital and operational budgets. Audit and financial reporting requirements are handled by this unit, upholding the values of **openness**, **excellence**, and **stewardship**.

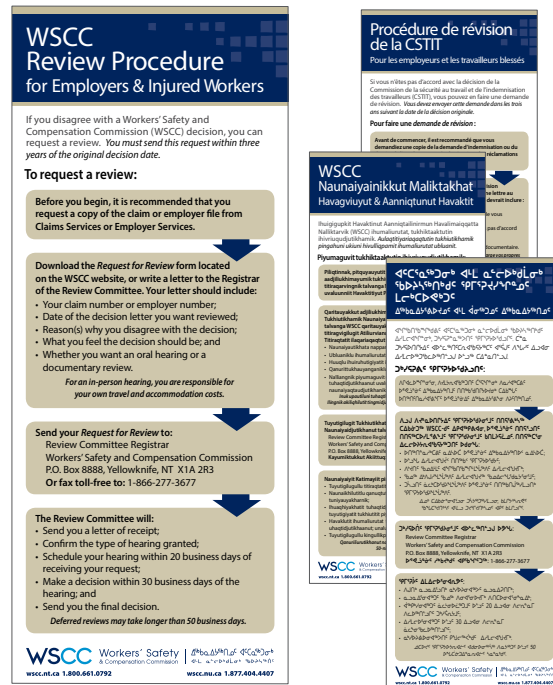
Treasury and Procurement administers contracts, manages procurement, undertakes risk management, and oversees the WSCC's investments and liabilities. It ensures that investments are appropriately monitored, and that all contracts, tenders, and requests for proposals are done in accordance with requisite procedures. Treasury and procurement operates with **integrity** and **stewardship**.

Executive Services

The Executive Services division consists of the Policy and Data Analytics unit and the Review Committee. Policy and Data Analytics works with all staff in identifying and monitoring performance measures related to WSCC processes, providing subject matter expertise on data management and working across the organization to support data-driven decision making. The unit also provides reviews, drafts, and updates policies and procedures, providing support and subject matter expertise to all staff. All Access to Information and Protection of Privacy (ATIPP) matters are also processed by staff in Policy and Data Analytics, which upholds the organizational values of **engagement**, **openness**, and **excellence**.

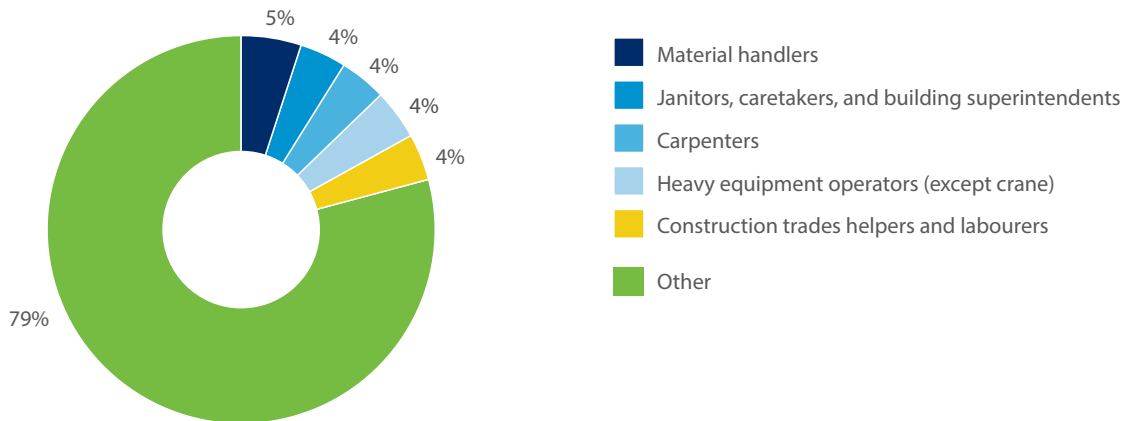
The Review Committee is the WSCC's internal review body. It provides the first level of review in the legislated appeals process, and is available if a claimant or employer is dissatisfied with a decision made by the WSCC. The Review Committee operates independently from other units, pursuant to the *Workers' Compensation Acts*. The Review Committee is aligned with the values of **integrity**, **engagement**, and **excellence**.

WSCC Review Procedure for Employers & Injured Workers



2018 Injury Statistics*

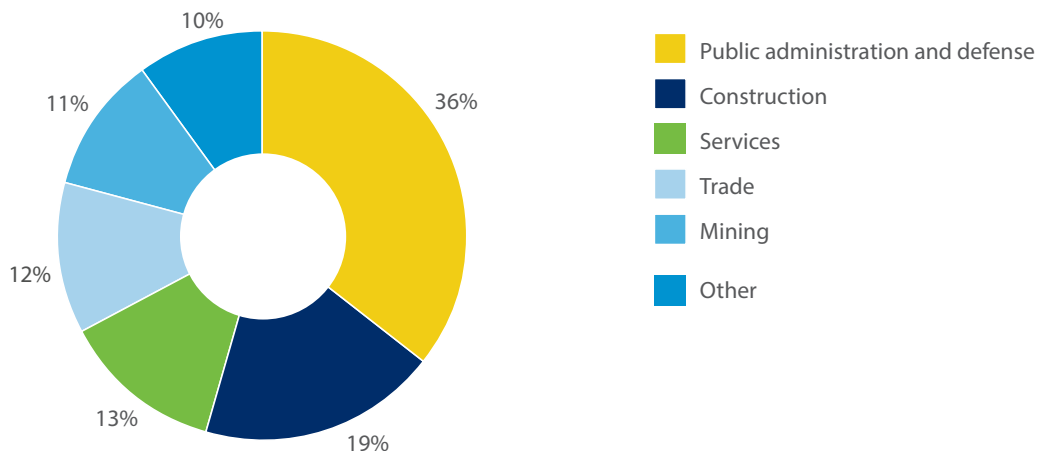
Top Five Occupations with Time Loss Claims in 2018



The top five occupations with time loss claims in 2018 contributed to 21% of the total time loss claims at the WSCC. These include:

- 1) Material handlers, 5%
- 2) Janitors, caretakers, and building superintendents, 4%
- 3) Carpenters, 4%
- 4) Heavy equipment operators (except crane), 4%
- 5) Construction trades helpers and labourers, 4%

Top Five Industries with Time Loss Claims in 2018

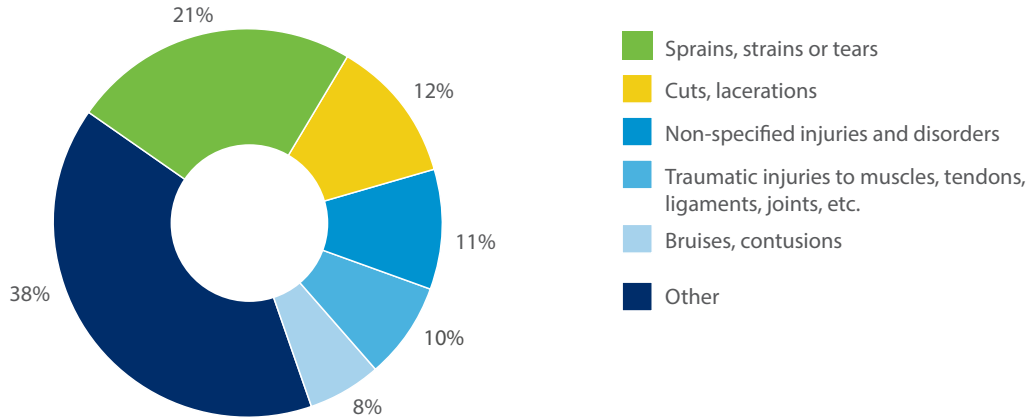


The top five industries with time loss claims in 2018 contributed to 91% of total time loss claims at the WSCC. These include:

- 1) Public administration and defense, 36%
- 2) Construction, 19%
- 3) Services, 13%
- 4) Trade, 12%
- 5) Mining, 11%

* Charts may total slightly more or less than 100% due to the rounding of decimal places.

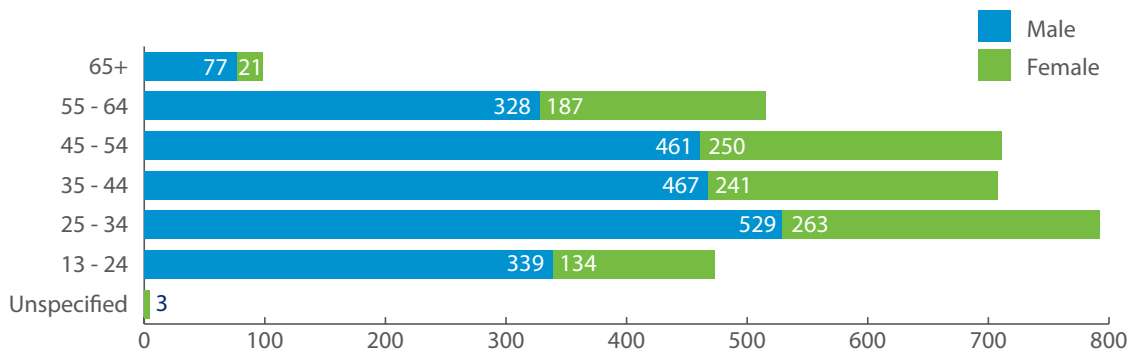
Top Five Injury Types with Time Loss Claims in 2018



The top five injury types with accepted claims in 2018 contributed to 62% of total claims at the WSCC. These include:

- 1) Sprains, strains or tears, 21%
- 2) Cuts, lacerations, 12%
- 3) Non-specified injuries and disorders, 11%
- 4) Traumatic injuries to muscles, tendons, ligaments, joints, etc., 10%
- 5) Bruises, contusions, 8%

2018 Time Loss Injury by Age and Gender



In 2018, males contributed to the majority of time loss claims, representing 67% of total time loss claims. Workers aged 25-34 were the most vulnerable age group, representing 25% of total time loss claims.

* Charts may total slightly more or less than 100% due to the rounding of decimal places.

2018 Territorial Demographics

	NWT	NU	Total
Population ¹	44,445	38,650	83,095
Number employed ²	26,030	17,864	43,894
Average weighted weekly earnings ³	\$1,416.38	\$1,310.30	\$1,373.47

¹ Statistics Canada, *Table 17-10-0009-01*, Population estimates, quarterly (formerly CANSIM 051-0005)

² Statistics Canada, *Table 14-10-0201-01*, Employment by industry, monthly, unadjusted for seasonality (formerly CANSIM 281-0023)

³ Statistics Canada, *Table 14-10-0203-01*, Average weekly earnings by industry, monthly, unadjusted for seasonality (formerly CANSIM 281-0026)



MARK ABBOTT

BARB HEMING

2018 Key Performance Indicators



Key Performance Indicator	Metric	Q1	Q2	Q3	Q4	YTD	Target	Assessment
STRATEGIC PRIORITY 1: ADVANCING THE SAFETY CULTURE								
1. Time loss frequency	+/- 0.05 pts of previous year's average	2.37	2.12	1.97	2.21	2.17	1.99	
2. Employers with an Occupational Health & Safety Program	% increase in years 2-5	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	Baseline 2018	
3. OHS education in communities for vulnerable workers	% increase in years 2-5	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	Baseline 2018	
4. Decreased average number of orders per inspection	% decrease in weighted average	2.22	2.80	3.34	3.24	2.87	3.0	
5. Increased public awareness of the IRS	% increase in years 2-5	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	Baseline 2018	



STRATEGIC PRIORITY 2: DELIVERING QUALITY SERVICES AND OUTCOMES								
6. Short term time loss duration	% of cases with duration less than 10 days	70.8%	71.6%	69.6%	67.2%	70.2%	75%	
7. Time to first payment	% of first compensation payments issued within 20 days	91.2%	94.4%	83.9%	86.2%	88.6%	90%	
8. Time to entitlement decision	% of decisions made within 15 days	73.0%	77.6%	73.9%	69.3%	73.4%	70%	
9. Return to work	% of injured workers RTW within 6 months	70.3%	65.4%	62.1%	59.6%	64.9%	75%	
10. e-Business user satisfaction	% of satisfied respondents	84%	77%	88%	78%	82.0%	80%	
11. Funded position (2018 final figure)	% of funded position	102%	102%	102%	102%	102%	110%-140%	
12. Operating budget	Within % of annual budgeted expenses	-5.5%	-12.1%	-10.6%	-16.9%	-7.6%	+/-5%	
13. Claims costs*	Within % of annual budgeted claims costs	-8.0%	16.5%	9.9%	-1.8%	25.4%	+/-10%	
14. Return on investment	% returned	0.34%	2.28%	0.28%	-3.02%	-0.20%	5.85%	

*The YTD and quarterly claims measures do not include the allocation of administrative costs. Those costs are captured in KPI # 12 (operating budget). The YTD claims measure include actuarial adjustments determined at year end.



Performance meeting or exceeding target



Performance marginally off target



Performance off target



“ Safety is who I am; it’s wrapped up in my identity, from my first job throughout my entire professional career. ”

Judy Kainz

Director, Prevention Services

Safety: The #1 Priority

Safety Trailblazers WSCC's Director of Prevention Services Judy Kainz

Judy Kainz has had a keen eye for safety from the very beginning. The WSCC's Director of Prevention Services began her career as a factory worker in St. Mary's, Ontario, where she took part in her workplace Occupational Health and Safety (OHS) Committee. The more she saw safety coming up short, the more she saw the need to bring safety to the forefront of workplace priorities.

From that point forward, Judy made safety her business; earning a certificate in OHS and embarking on a diverse career as a safety professional.

Judy began her time in the North in Nunavut. The North presents unique challenges; remote work sites, extreme conditions, decreased access to medical care, and fewer options for training, suppliers, and materials. Enacting safety legislation that effectively addresses these challenges was not an easy task, as the *Acts* and *Regulations* needed to reflect the unique contexts of the Northwest Territories and Nunavut and address the extreme conditions in which workers and employers operate. Looking back, Judy considers the introduction of safety legislation in the Territories as the accomplishment she's most proud of in her career; however, she

acknowledges that that work isn't done yet. "Safety is never finished," she notes, highlighting the need to review and update legislation regularly.

"What I found problematic was a workplace where the focus was on production, not on people."

Demonstrating how to make safety the number one priority, coming before profit, speed, or convenience, can be an ongoing challenge. Transient workers and

high turnover means that safety training and messaging must be constantly reinforced. Access to information and communication can be difficult too, ensuring that diverse language needs are considered, and overcoming unreliable telephone and Internet connections to make contact with workers and employers.

As the WSCC's Director of Prevention Services, Judy applies skills and expertise developed over a lifelong career in safety to support workers and employers to overcome these challenges. Judy has been a trailblazer for women in an industry that predominately employs men, becoming the first female Chief Safety Officer in the Northwest Territories and Nunavut. She is a nationally-recognized leader in safety, and regularly represents and advocates for the interests of northern stakeholders in the Territories and across Canada.



A portrait of Bert Hausauer, a middle-aged man with glasses and a goatee, smiling. He is wearing a dark shirt with the WSC logo. The background is a solid grey color.

“ When it comes to the workplace, *Face Safety Head On!* has always been my motto. It means that safety comes first for everyone in a workplace. Identify and control hazards, protect everyone’s health and safety, and never take it for granted. ”

Bert Hausauer

Chief Occupational Health and Safety (OHS) Inspector

What is Safety Culture?

Safety culture is a shared set of values and beliefs regarding workplace safety and health that forms part of an organization's overall culture. In particular, it influences how workplace safety is prioritized and guides workers, employers, and the general public in maintaining safety as the ultimate priority for everyone. Safety culture is important in the workplace, in education systems, in government, and in any other institutions that act collectively to establish and maintain shared values and beliefs.

The WSCC has a strategic priority to **advance the safety culture**, towards our ultimate vision to **eliminate workplaces diseases and injuries**. Supporting workers and employers in sharing this priority of safety above all else remains a focal point for the WSCC throughout the duration of this strategic plan.

In 2018, the WSCC initiated work on diverse activities in the interest of the safety culture. The establishment of baseline data was a priority, as the development and implementation of programs requires a comprehensive understanding of the needs of workers and employers when it comes to safety and their rights and responsibilities in the workplace. This data will allow the WSCC to effectively track and monitor progress over the course of the 5-year plan, and ensure that we offer the right programs and services, to the right audience, in language that is appropriate and well understood.



Codes of Practice

Providing practical guidelines to help employers and workers understand and meet safety standards required by legislation



A Guide to OHS Legislation

Mobile App Full of safety resources, available free of charge, and usable without an Internet connection



OHS Program Guide for Small Businesses

Explaining how to build your program and including samples and templates



Toolbox Talks

On various subjects, which can be delivered by a WSCC OHS Inspector upon request



Posters

For display in your workplace that you can print or request for free, in four languages



Hazard Alerts

Based on incidences that occur in the North, explaining the danger and offering instructions to minimize risk

...and much more!



Report on 2018 Activities
**Advancing
the Safety Culture**

Workers' Safety and Compensation Commission
Northwest Territories and Nunavut

1.1 – Increase the number of employers with an occupational health and safety (OHS) program

Occupational health and safety (OHS) programs at workplaces across the Northwest Territories and Nunavut are key to practicing and advancing the safety culture. In 2018, the WSCC set out diverse *Actions* and *Initiatives* to increase the overall number of employers with complete OHS programs in their workplaces.

Legislatively, OHS programs have a number of requirements including a health and safety policy, general company safety rules, and an emergency preparedness program, among other things. In developing these components, the needs of large and small employers are different, and one of the first priorities for the WSCC was to establish baseline metrics for OHS programs and visits at large and small employers. This meant defining what constitutes a visit and a point of engagement to ensure consistency in tracking and outreach as well as establishing validity in stakeholder data, and establishing a tracking mechanism to monitor engagement with employers.

Determining baseline data for OHS programs at large and small employers presented a unique challenge. Some employers have some but not all components of a program, while others were unaware of the requirements and components of the programs entirely. By integrating the collection of OHS program data with the annual reporting of payroll process for employers, in 2018 the WSCC was able to gather information demonstrating

“I believe in empowering people towards safety, and being a partner and resource for employers and workers. We provide tools to help employers identify and achieve their goals in a way that protects their workers and their businesses.”

Meta Antolin, Manager of OHS Programs (Yellowknife)

areas of strength and opportunity in OHS program development. Using this data, staff successfully undertook a gap analysis and determined priority focus areas for best serving the needs of employers in the two territories.

The next step in increasing the number of employers with an OHS program was the development of a strategy for addressing the diverse needs of employers. A data-based action plan was created, including the development of resources to support employers, and engagement with employers on an ongoing basis to validate and adjust methods of outreach.

Looking Forward

For 2019, the WSCC will continue deployment of the strategy to increase OHS in the workplace, adjusting programming as necessary based on the ongoing collection of data and as employers progress in implementing their OHS requirements.

1.2 – Increase occupational health and safety (OHS) education in communities for vulnerable workers

All workers deserve access to the information and resources they need to work safely. Because workers, workplaces, and communities are diverse, the WSCC recognizes the importance of providing specialized resources for workers at a higher risk of incident. Under this *Objective*, “vulnerable workers” are defined as new, returning, foreign, or young, and are prioritized on a yearly rolling basis for the duration of the strategic cycle.

Based on the tiered approach to increasing OHS education for targeted groups of workers, in 2018 the WSCC focused on young workers. This involved the establishment of a baseline of existing activities available for this demographic, as well as the number of young workers accessing these resources. Staff in Prevention Services also completed comprehensive research to identify resources available in other jurisdictions for young workers, evaluating their suitability for stakeholders in the Northwest Territories and Nunavut. In addition to interjurisdictional research, WSCC staff



SKILLS CANADA NWT, ANGELA GZOWSKI PHOTOGRAPHY



JACQUELINE MO

Skills Canada – Starting with Safety

The WSCC maintains an active presence at Skills Canada territorial competitions, which promote careers in skilled trades and technology to northern youth. By working closely with Skills Canada in the Northwest Territories and Nunavut, the WSCC accesses an interactive platform for engagement with youth, through which safety messaging can be delivered.

hosted focus groups and collected stakeholder feedback to ensure that the needs of stakeholders were fully addressed by the activities planned for implementation.

Following the establishment of baseline information, the WSCC began the development and deployment of a strategy for OHS education for young workers. A key component of supporting young workers is providing educational resources before they enter the workforce through collaborative opportunities with Departments of Education, Skills Competitions, and conferences. By introducing young people to safety concepts before they enter the workforce, the safety culture becomes ingrained in their approach to work. A key highlight of 2018 was the

initiation of an online course for young workers, intended to deliver educational resources to support young workers before or shortly after they enter the workforce. Work on this course continues in 2019.

Looking Forward

In 2019, the WSCC will implement the activities developed over the previous year, as well as initiate research into the next target demographic, foreign workers.

1.3 – Improve criteria for directed inspections to increase compliance with governing regulations

Directed inspections ensure that employers working in industries with higher risks to workers receive the support required to work safely. The WSCC works to ensure that directed services are fair, meaningful, and provide value for stakeholders in high-risk activities and industries. Providing these services to employers supports them in achieving compliance with the legislation that governs safe work in the Northwest Territories and Nunavut.

In 2018, the WSCC implemented a high-risk working group, and successfully updated the criteria associated with directed services for employers to include high-risk activities. The working group then began a focus on psychological injuries, developing a project plan, defining priorities, and identifying high-risk workers requiring additional or unique support to reduce the risk of psychological injuries on the job. To support this project plan, data requirements and collection mechanisms were established to ensure that ongoing monitoring and evaluation would be possible.

Legislatively, the WSCC is mandated to regulate the *Workers' Compensation Act and Regulations*, the *Safety Act and Regulations*, the *Mine Health and Safety Act and Regulations*, and the *Explosive Use Acts and Regulations* in both territories. Part of supporting employers in achieving compliance with governing regulations is ensuring the regular internal review of these pieces of legislation to address any required changes. These changes would be subject to a consultation process to fully understand the impacts, benefits, or risks to stakeholders, and ensure that the best possible outcomes are achieved collaboratively.

By the end of 2018, the WSCC made progress with the *Workers' Compensation Act* and a bill to amend the *Act* was before the standing committees for review in the Northwest Territories and Nunavut. The WSCC also focused on such legislative areas as impairment and fit for work provisions, required qualifications for mining inspectors, the *Occupational Health and Safety Regulations*, and a proposed consolidation of the *Mine Health and Safety Act* and the *Safety Act*.

As work progressed in these areas, it was determined that this regular attention to legislation is an operational component of work undertaken by WSCC staff, and is therefore not strategic in nature. The decision was made to shift *Action 1.3.2 – Conduct legislative review of all Acts and Regulations the WSCC is mandated to regulate* and *Action 1.3.3 – Develop and deploy a plan to incorporate legislative and regulatory changes* to operational priorities rather than strategic items. However, should a particular *Act or Regulations* require a more comprehensive strategic review in future years, the WSCC may incorporate legislative items into its yearly corporate plan once again.

In both territories, the WSCC is mandated to regulate the:

- *Workers' Compensation Act and Regulations*
- *Safety Act and Regulations*
- *Mine Health and Safety Act and Regulations*
- *Explosive Use Acts and Regulations*

Making Safety **Worth It:**

Chris Lahure, Junior OHS Inspector, Iqaluit

How often do you think about safety in your everyday life? We're surrounded by reminders for road safety, fire safety, workplace safety, but safety can still too often become an afterthought.

For the WSCC's Junior Occupational Health and Safety (OHS) Inspector Chris Lahure, safety is a way of life. In this interview, he talks about what motivates him and about his daily challenges and rewards as he trains on-the-job to become an OHS Inspector. Chris is also working towards getting his Occupational Health and Safety certification through distance education and online learning.

Chris Lahure, Junior OHS Inspector, Iqaluit Office

Born in Winnipeg, Manitoba, and raised in Baker Lake, Nunavut (then part of the Northwest Territories), Chris Lahure's parents started a contracting company when he was a baby. He was able to see from a young age what it took for two people to run a successful business, and eventually became involved in trades himself.

He was working in carpentry when he saw the job posting for Junior OHS Inspector with the Workers' Safety and Compensation Commission and decided to apply. "I was ready for a new challenge. The Junior OHS Inspector program involves an academic element with a post-secondary institution, and I enjoy learning. Safety is important to me, and my skills and background in industry seemed like a pretty good starting point."

Right away, the training and safety education began, including an accident investigator course. Finding a balance between studies and duties became the name of the game. "In a typical day, I could be out helping OHS Inspectors to deliver safety presentations, as well as helping employers and other stakeholders with questions about how to remain compliant with safety legislation. There is also some data collection and statistical analysis. I get to do it all while surrounded by people who are extremely easy to get along with, and very good at their jobs."

Chris also travels across the north to directly engage with those in remote communities. "We fly to communities with commissioned OHS Inspectors to learn from

them directly how to perform our duties, and to offer value to all our stakeholders through positive engagement. We have to make sure to schedule travel in concert with academic responsibilities, like assignments and exams, due to connectivity being an issue in some communities, and criteria for invigilation of exams."

Joining the WSCC and working in safety has opened his eyes to some startling facts.

"I learned that the age I was when I moved over to safety from carpentry happens to be the average age that carpenters have a tendency to develop lifelong or debilitating occupational injuries or illnesses."

It's part of what's motivating him to continue, and why workplace safety is important to him. "As a teenager in trades, it was very important to my employers (who also happened to be my parents) that we all worked as safely as possible. Now that I'm a

"I want my work to have a positive influence on people and their well-being."

JON BENNETT

husband and a father, I see more than ever why they felt that way. I want my work to have a positive influence on people and their well-being."

Employees with more than 20 workers are required to have an OHS Committee.



62%
of this **EMPLOYER GROUP** reported having an OHS Committee.



Chris Lahure
Junior OHS Inspector

1.4 – Analyze and address emerging issues and trends in workplace safety

The landscape of workplace safety is constantly changing. The WSCC remains committed to understanding and appropriately addressing any emerging issues and trends in workplace safety, adjusting our services to the changing environment in which we live and work. In 2018, the WSCC identified psychological components of health and safety as a priority focus area moving forward, a prevalent issue among compensation boards in Canada and a key area of concern in providing the best possible service to stakeholders.

Over the year, WSCC staff undertook research and evaluation of existing and emerging leading indicator frameworks and programs. We also created and implemented a strategy to address psychological injuries, which will support progress in addressing psychological components of health and safety moving forward. By the end of the year, the WSCC had completed collaboration with a psychological advisor as well as the Association of Workers' Compensation Boards of Canada to review and understand common trends in mental wellness.

Importantly, an operational procedure was developed for the management of psychological disorders by WSCC staff which will guide the effective and consistent identification and handling of these challenging components of claims. Staff also received mental health first aid training and vicarious trauma training, building internal capacity in the interests of stakeholders with psychological elements of a claim.

“Equipping our staff to handle psychological components of claims is an important priority for the WSCC. We work with colleagues across Canada to determine best practices, appropriate training for staff, and how to best serve our stakeholders when it comes to psychological health and wellness.”

Kim Collins Riffel, Vice-President, Stakeholder Services

The 2018 creation of a strategy to address psychological injuries began with the identification of appropriate indicators and benchmarks around which to structure the framework. This was successfully achieved, supporting staff in identifying claims at risk of progressing from a physical injury to a psychological injury over the duration of the claim. It was determined through this process that a high-hazard working group would support the ongoing identification and development of tools to offer workers, employers, and the medical community in addressing work associated with higher psychological risk. By the end of the year, a formal action plan for reducing psychological injuries was created and approved.

Looking Forward

In 2019, the WSCC will implement the action plan for reducing psychological injuries, and will seek to incorporate the strategic response to emerging trends into our Directed Services. Along with this, an evaluation mechanism will be implemented to ensure the ongoing effective response to high-risk activities in psychological health and wellness.

1.5 – Improve public awareness of the Internal Responsibility System (IRS)

The Internal Responsibility System (IRS) holds that every individual is responsible for health and safety in the workplace. It is a critical component of the safety culture, ensuring that all stakeholders understand their shared responsibility for the safety of themselves and others at work.

In 2018, the WSCC identified the first step in improving public awareness of the IRS as the development of baseline data. Staff researched the work undertaken in other jurisdictions related to public awareness and communication of the IRS, and completed an assessment of the existing data tools to evaluate public awareness.

It was determined that there is strong alignment between *Strategic Initiative 1.5.1 – Establish baseline for public awareness of the Internal Responsibility System (IRS)* and *Strategic Initiative 2.6.1 – Improve public awareness of the Workers' Safety and Compensation Commission*. Therefore, the decision was made undertake the establishment of baseline data for these two items jointly, through an externally-administered survey that concurrently gauged public awareness of concepts in safety including the IRS, as well as awareness of the WSCC.

By the end of 2018, the WSCC had issued a Request for Proposals (RFP) and selected a successful proponent to complete the required survey administration work in early 2019. The information gathered from this survey will establish the requisite baseline data, and will further provide clear direction for the next phase of improving public awareness of the IRS and the WSCC. Based on the findings, the WSCC will be well-positioned to adjust our programs and communications materials to promote and enhance understanding of the IRS, and to build understanding of the services and resources that we offer to stakeholders.

Looking forward

In 2019, the WSCC will use information from the survey to develop and implement an organizational strategy for the IRS. Improving public awareness of the IRS will be measured over the duration of the strategic cycle, and the ongoing collection of data will support leveraging existing strengths, harnessing opportunities for improvements, and any addressing any gaps in understanding.

What are Your Rights?

1. The **right to know** about hazards in your workplace and how to deal with them
2. The **right to participate** in making your workplace safe
3. The **right to refuse** unsafe work



What are some of the values that influence the prioritization of workplace health and safety?

- Health and safety in the workplace is expected
- People in the workforce are an organization's most valuable resource
- Health and safety must be valued alongside productivity, quality, and pay
- Workplace injuries and illnesses can be prevented

Mine Rescue: **Making Safety Paramount**

In the Northwest Territories and Nunavut, the resource industry is a key economic driver and employs a significant number of northerners in mining, construction, and administration.

Ensuring that this work is undertaken safely for all involved is a priority for the WSCC, for the workers and employers in the resource sector, and for all stakeholders in the two territories. In addition to their daily responsibilities at mine sites, a number of workers also voluntarily train in various elements of mine rescue. These dedicated employees train for a minimum of 40 hours, and are ready to respond at a moment's notice to perform rescue operations, often in extreme conditions in remote areas.

Each year, the Mine Rescue Competition is held in Yellowknife, giving spectators a chance to watch teams from across the Northwest Territories, Nunavut, and beyond demonstrate their mine safety techniques in various skill-testing competitions. On June 2, the 61st Annual Mine Rescue Competition took place and featured surface and underground teams from eight mines.

In addition to fostering friendly competition, mine rescue competitions are critical as mines can come together to evaluate and compare the effectiveness and quality of their mine rescue training programs. Mine rescue competitions allow teams to learn from one another, share best practices and new industry equipment, and over time help keep workers safe. If disaster strikes, a skilled mine rescue team is everyone's best chance for safety and survival.



HEIDI HELD

“Mine Rescue is an integral part of a mining operation which provides response to all types of emergencies that may occur on the surface or underground. Developing the teams takes a great deal of time and effort in ongoing training and response. This demonstrates the commitment of both the Mine Rescue team members and employers to provide an effective response aimed at the ongoing safety of both rescuers and impacted workers at a mine.”



TRUDY HAUSE PHOTOGRAPHY

HEIDI HELD



“The Annual Mine Rescue Competition is an important aspect of training which allows teams across the north to collaborate on building their skills and to share information on best practices and lessons learned in keeping mine sites safe. If an incident were to happen, these teams are skilled and ready to respond.”

HEIDI HELD



HEIDI HELD



Report on 2018 Activities

Delivering Quality Services and Outcomes

Workers' Safety and Compensation Commission
Northwest Territories and Nunavut

2.1 – Continue implementation of the e-Business strategy

The WSCC initiated work on the e-Business strategy as part of the 2013-2017 strategic cycle, and this objective was prioritized to continue in the 2018-2022 Strategic Plan. Increased access to the Internet, as well as faster and more reliable connections in the Northwest Territories and Nunavut has resulted in an uptake in WSCC stakeholders accessing services online. As a result, the need to update and refine existing services as well as introduce more online options for stakeholders continues to increase. The WSCC monitors stakeholder satisfaction with e-Business services on an ongoing basis, setting a target of 80% satisfaction for users across all services offered.

In 2018, the WSCC accomplished a number of activities to improve and increase the services offered to stakeholders through our e-Business strategy. Staff in Information Services successfully implemented the Asbestos Project Notification service, which required the development of business requirements through interviews, workshops, and discussions with business units to ensure that the service would meet stakeholder expectations and needs. This service, which allows employers to submit asbestos project notifications online, proceeded through testing and became operational for stakeholder use. The provision of online access to claims cost summaries for employers was also successfully planned, developed, tested, and completed in 2018. Work was initiated on the development of online tools for the Employer's Report of Incident, a project that continues in 2019.

WSCC staff also focused on ensuring that internal systems and human resources requirements are appropriate for continued implementation of the e-Business strategy. A number of infrastructure projects were identified for enhancement and development, including the SQL server database consolidation, IIS application service consolidation, and the implementation of a web application firewall. These projects will make up part of a holistic review of WSCC technical infrastructure, which is planned for 2019. The ongoing review, development, and enhancement of e-Business projects ensure that the WSCC provides services to stakeholders that are functional, secure, and reliable.

48.6%



PERCENTAGE E-BUSINESS USE
INCREASED FROM 2016 TO 2017

As technology changes, so do human resource requirements. The WSCC developed a business transformation readiness framework for human resources, first undertaking research and developing a draft guide. This was approved and implemented in 2018, and will serve to support and inform the WSCC's approach to human resources moving forward.

As e-Business needs change over the course of a year, some projects were re-prioritized to accommodate more urgent needs. In 2018, the development of online services for employers to register for Personal Optional Coverage was deferred to 2019, based on competing priorities.

Looking Forward

The WSCC will continue implementation of the e-Business strategy into 2019, completing any re-prioritized projects from the previous year as well as continuing work on the Employer's Report of Incident project. Information Services will focus on the enhancement of system and network architecture to minimize e-Business downtime, while prioritizing system security.

2.2 – Increase safe and timely return to work (RTW)

The WSCC works toward the vision of *eliminating workplaces diseases and injuries*. However, when workers do become injured or ill, the safe and timely return to work (RTW) is a priority for the WSCC. Workers and employers both benefit from RTW, with two key factors influencing positive outcomes: early intervention and maintaining of the worker-employer relationship. In 2018, the WSCC began tracking return to work as a key performance indicator (KPI), and regularly monitors both employees returning to work as well as employer participation in RTW programs. Baseline data related to employer participation will be confirmed in early 2019, which will support the development and implementation of strategies to increase their RTW participation.

In 2018, the WSCC developed a healthcare provider engagement and education strategy, which seeks to strengthen our relationship with healthcare providers through improved communications and ongoing collaboration in the interests of injured workers. Healthcare providers are a first point of contact for stakeholders following a workplace injury, and by increasing their understanding and familiarity with the WSCC and its services, collaboration to return the worker to health and work can happen at the earliest possible time. Engagement with healthcare providers also included bolstering one-on-one engagement through the WSCC's Chief Medical Advisor, and providing information to northern health care centres to familiarize staff with WSCC processes.

WSCC staff also worked with employers to increase their participation in RTW programs over the course of the year, collaborating to understand the diverse needs of large and small employers. The WSCC conducted group-based outreach, and the RTW Specialist hosted a workshop for human resources professionals in the mining industry to share information about RTW processes, as well to receive feedback about their experiences and barriers in returning workers to the job. Additional outreach was undertaken with the Government of the Northwest Territories, which employs a substantial amount of

workers in the territory. This engagement and other group-based outreach continues in 2019.

In addition to working directly with employers one-on-one to build understanding of their options in returning injured workers to their jobs, the WSCC undertook internal evaluation of diverse RTW cases, increasing staff understanding of the challenges and opportunities that both workers and employers face. Throughout the year, a quality assurance working group evaluated RTW claims from a duration and cost perspective, identifying gaps in training for staff and incorporating learning opportunities moving forward.

Looking Forward:

The next steps to increase safe and timely RTW include the implementation of early intervention strategies, ensuring that WSCC staff and stakeholders have the right education and resources to support early intervention for injured workers. Work with employers will also continue, exploring creative and collaborative opportunities to facilitate positive RTW outcomes. Staff will receive training on diverse RTW options, and available resources for RTW cases will be evaluated and enhanced.

“Through early engagement with healthcare providers and ensuring they are familiar with WSCC services, we can collaborate to return injured workers to health and meaningful work as soon as it is safe to do so. Returning to work has demonstrated benefits for both workers and employers; it keeps workers engaged in their workplace, busy, and focused as part of their recovery and overall health.”

LeeAnna Carson, Nurse Advisor (Yellowknife)



What is Cultural Safety?

Cultural safety is a concept that originated in the healthcare industry, in the provision of services in a cross-cultural context. It was determined that the delivery of effective care to someone of a different culture required services to be delivered according to the cultural values and norms of the recipient. In order to be able to understand this need and to provide care effectively, a process of self-reflection and movement through cultural awareness, sensitivity, and competency must take place to arrive at practicing cultural safety.

2.3 – Improve cultural safety in our day-to-day work and in our services to stakeholders

The Government of Canada's Truth and Reconciliation Commission published a report that discusses the legacy of colonialism and residential schools in Canada through which Indigenous people experienced extensive historical trauma and a loss of cultural cohesion. In the Northwest Territories and Nunavut, where Indigenous stakeholders comprise 52% and 86% of the population, respectively, the WSCC acknowledges and respects the importance of providing services to all stakeholders in a culturally safe and appropriate way.

For the 2018-2022 Strategic Plan, the WSCC has determined that cultural safety is an organizational value, seeking to recognize, gain knowledge of, and respect cultural dignity. We also set out to improve cultural safety in how we do our work, and in the services that we deliver to stakeholders. In 2018, the WSCC evaluated and developed cultural awareness and cultural sensitivity within the organization, introducing staff to the concept of cultural safety and determining how we would track progress moving forward.

A measurement plan for evaluating progress on cultural safety was developed, providing a tracking mechanism for staff training and events. Baseline data about cultural awareness and cultural competency was established, and targets set for progress moving forward. The WSCC explored partnership opportunities with local leaders and other government organizations, and learning sessions on northern Indigenous community values, healing, and medicines were held for staff. Training opportunities to support staff in building understanding of cultural competency and reflecting on personal and systemic biases that impact care provision were identified, and planning began for implementation of training opportunities in 2019.

Looking Forward:

A primary focus for 2019 will be delivering training to WSCC staff to build cultural competence. This will be accompanied by engagement with local leaders toward the practical application of cultural safety and humility, including building understanding of northern Indigenous cultures.

MARK ABBOTT



The WSCC has determined that the culturally safe provision of services is an organizational value, and has made this commitment part of the five-year strategic direction of the organization.

HEDI HELD





Spotlight on: Case Management

The WSCC works toward the elimination of workplace diseases and injuries; however, when a worker is injured on the job, the WSCC's case managers take on the important role of facilitating care for the injured worker.

For Yellowknife-based case manager Phil Hebert, the initial goal is to limit the damage of the workplace injury itself. The fast and effective provision of care is the top priority, ensuring that stakeholders' medical needs are immediately met. "A workplace injury is a terrible thing, and my priority is always to provide the right support to return the stakeholder to health and work as quickly as possible," says Phil.

Understanding that a workplace injury can impact not only the worker's physical state, but also have mental wellness implications and affect finances, families, and overall quality of life, Phil emphasizes the need for a holistic approach to case management. "I want to provide support throughout the recovery process, and this includes addressing elements beyond the injury itself. It's important to make sure that claimants have the care they need and the right information, and also to help them maintain a positive outlook throughout their recovery."

Supporting claimants throughout the recovery process can require unique solutions and creative approaches to case management. Phil notes the strength that comes from the WSCC's case management team, bringing diverse skills and experience to complicated cases. Through this collaborative approach, stakeholders can be fully cared for, properly diagnosed, and treated by the right healthcare providers.

Case management also includes the return to work process, ensuring that employers are supported in meeting the needs of a claimant returning to work. Making any necessary adjustments to the physical work

environment, or changing the nature of the work to accommodate abilities during recovery are some of the options that Phil explores together with employers and returning workers. Collaboration is key in this process, ensuring that work can be undertaken safely and contribute positively to the worker's overall recovery.

Engaging the right resources, taking care to communicate and build relationships, and exploring creative options for claimants to return to health and work in a safe and timely way are all critical components of case management. However, Phil also emphasizes the importance of empathy in his work with injured workers. "I put myself in their shoes, regardless of the situation. I think about how I would feel as an injured worker, and it makes me want to do everything I can to support claimants and get them to where they want to be, as quickly and safely as possible."

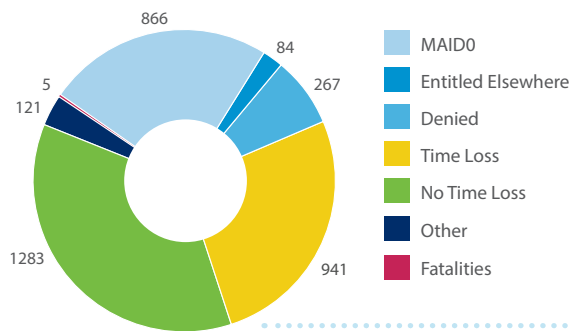
"I want to provide support throughout the recovery process, and this includes addressing elements beyond the injury itself. It's important to make sure that claimants have the care they need and the right information, and also to help them maintain a positive outlook throughout their recovery."

Phil Hebert, Case Manager (Yellowknife)

Operational Statistics at a Glance

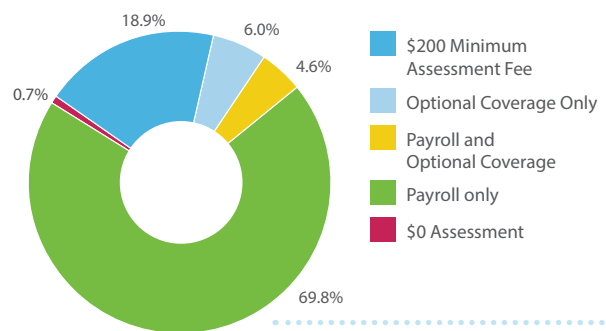
3,567

NUMBER OF REPORTED CLAIMS THE WSCC RECEIVED IN 2018



3,902

OF THE WSCC'S 4,353 REGISTERED EMPLOYERS REMAINED ACTIVE IN 2018



“ My goal in case management is to facilitate the best path to recovery for an injured worker. Strong communication, creating a relationship with claimants, and ensuring that they understand the situation and the next steps with their recovery are important to me. I want to see injured workers returning to health and work, and make sure that they are supported in their time of hardship. **Cherie Gillard**, Case Manager (Yellowknife) ”



5 fatalities occurred in 2018

Every year on April 28 we observe a National Day of Mourning to remember those who have been killed, injured or suffered illness as a result of work-related incidents. It is a reminder that every worker has the right to return home safe at the end of each work day, and highlights the importance of the WSCC's vision to *Eliminate workplace diseases and injuries*. Even one injury or fatality is too many.

TOTAL NUMBER OF
ASSESSABLE EMPLOYERS:

4,485

ASSESSABLE PAYROLL:

\$3,126M

ASSESSABLE REVENUE:

\$67.2M

AVERAGE PROVISIONAL
ASSESSMENT RATE

\$2.05

(per \$100 of assessable payroll)

The provisional assessment rate is the rate employers would pay if there was only one rate for all employers, and is the rate the WSCC uses as a starting point when setting individual subclass rates.

“Being able to assist employers and make it easier for them to get what they need is what brings me the most satisfaction in my job. When I work with an employer, it is important to me to listen and understand the situation and their needs so that I can provide them the best services possible. Helping employers understand their obligations and liabilities under the *Workers’ Compensation Acts*, supporting their access to online services, or guiding them through the annual payroll reporting process are a few of the ways I provide services to employers on a daily basis.”

Brayden Pitt, Assessment Representative (Yellowknife)

2.4 – Maintain financial stewardship of the Workers’ Protection Fund

The WSCC is funded through employers’ assessments, which are carefully managed by staff in the Employer Services unit, and through investment returns. Financial stewardship of this fund is a responsibility of the WSCC, which ensures that operations continue and that claimants receive the payments and services they need following a workplace injury. Maintaining the Workers’ Protection Fund is a key component of delivering quality services and outcomes for stakeholders, and one that the WSCC takes very seriously.

102% FUNDED
POSITION

With the organizational values of excellence and stewardship in mind, in 2018 the WSCC began a systematic review of our financial drivers. Financial Services identified and prioritized financial drivers, reviewing key characteristics of costs and analyzing expenses, and creating a discussion document with the results of this review. Financial Services also progressed in the development of an implementation plan for International Financial Reporting Standards (IFRS) 17. Staff participated in nation-wide engagement to ensure alignment with other compensation boards on IFRS 17, identifying appropriate training and requisite steps to support implementation. It is likely that the International Accounting Standards Board will delay implementation until 2022; however, the WSCC will continue to investigate requirements and evaluate any potential impacts of implementation.

The WSCC committed to a review of the lifetime pensions program to ensure alignment with the policies and guidelines across other workers' compensation boards in Canada. A request was made to present to the Government of the Northwest Territories' Standing Committee on Economic Development and Environment (SCEDE), and the next steps for this review will be contingent upon the outcome of this request as well as internal capacity to undertake any required stakeholder engagement and guide the project forward.

12 CONTINUOUS EXCELLENCE
LEADERS WERE RECRUITED FROM
ACROSS THE WSCC IN
2018



Continuous Excellence: Aligning Values and Operations

The WSCC maintains a strategic commitment to continuous improvement, first introduced in 2013. Since then, the Continuous Excellence Program has furthered the values of **excellence** and **stewardship** by applying Lean methodology to WSCC processes in a measured, systematic way. Through three strategic cycles, the program has evolved to ensure that it meets the specific needs of the WSCC and its staff, as well as identifying appropriate processes for improvement. Administered through the Corporate Reporting unit, the ultimate goal of the Continuous Excellence Program is to ensure that services to stakeholders are delivered with the highest possible standard of quality and efficiency.

Continuous improvement is a priority for the WSCC, as process improvement and the elimination of waste support increased efficiency and effectiveness of services for our stakeholders. The WSCC's Continuous Excellence (CE) program has been a mechanism for undertaking process improvement activities internally for a number of years, across multiple business units. The WSCC completed an organization-wide evaluation of the existing CE Program in 2018, and undertook a comprehensive program redevelopment based on the outcomes of the review. The updated program was developed through staff engagement at all levels, and aligns with Lean principles designed to maximize flow and efficiency, as well as removing waste from processes.

Concurrently with the CE Program redevelopment, active recruitment was undertaken for CE Leaders from across the WSCC. These Leaders serve as program ambassadors

with subject matter expertise in Lean concepts, and support all staff in accessing the program as well as undertaking process improvement activities. Over the course of the year, CE Leaders received specialized training according to their skills and areas of interest in support of the program.

Looking forward:

In 2019, Financial Services will continue working with the key financial drivers, incorporating a review strategy into a projection and planning model. Work on IFRS 17 will continue with the development of recommendations and an implementation plan for the WSCC. The lifetime pensions program will progress based on both internal and external factors related to legislation and capacity, with internal systems evaluated to address any required changes. A training program will be developed for WSCC staff related to the Continuous Excellence Program, and process improvement events will be undertaken and executed as required through the redesigned program.

2.5 – Improve integrity of and access to data

With a renewed commitment to data-driven decision making in the 2018-2022 Strategic Plan, the WSCC established diverse activities intended to move the WSCC to closer alignment with other compensation boards, improve data integrity for internal use, and provide accurate information for the evaluation of service delivery. Improved data supports increased understanding of strengths and opportunities with WSCC services, and identification of trends and issues within our jurisdictions and across Canada.

Standard Occupational Codes (SOC) are used to classify claimant occupations, while Standard Industrial Codes (SIC) refer to employer industry classification. In 2018, the WSCC made substantial progress in updating SOC and SIC codes to current standards. A survey and assessment were completed across the organization, which established current code usage and demonstrated the potential downstream impacts of code conversions

if undertaken. In order to mitigate any negative impacts of code conversions, peer organizations were engaged to understand lessons learned and receive guidance on best practices. The future state of coding standards at the WSCC was outlined in two decision papers, which were submitted and approved by the Data Integrity Working Group. This information was presented to senior management, and cross-divisional working groups will be developed as a next step to guide the project, verify appropriate timelines, and address any implications to changes made to coding standards or conversion of historical claims or records.

National Workplace Injury Statistics Program (NWISP) coding, which tracks incident details for claims accepted by workers' compensation boards, uses nationally-accepted definitions and standards. In 2018, the WSCC began developing a training and quality assurance plan to achieve consistency in this coding to ensure accurate, consistent data. The scope of the NWISP project grew with the determination that an error-checking tool could provide broader value for the WSCC, leading to the continuation of the project into 2019.

Business intelligence tools are critical for data-driven decision making, and the diverse needs of the WSCC led to the development of a Business Intelligence Strategy in 2018. Research and analysis of available tools and existing programs across Canadian jurisdictions supported the creation of a robust strategy, customized for the WSCC's needs. The Business Intelligence Strategy was submitted to senior management, and was aligned with the work of key business units. The strategy will be adjusted and enhanced based on ongoing feedback as the WSCC moves forward, exploring new business intelligence opportunities.

Data dashboards allow real-time monitoring of information for WSCC staff. Over the course of 2018, the WSCC planned, developed, and implemented a data dashboard pilot project for the Claims Services unit. Based on the success of this project, a second pilot in the Employer Services unit was completed, producing a useful tool for visualizing, analyzing, and tracking data. These projects will continue into 2019, building capacity and supporting decision-making for staff moving forward.

87.5%



THE DATA DASHBOARD PILOT PROJECT HAS AN 87.5% OVERALL SATISFACTION RATE AMONG USERS.

In addition to activities directed at data consistency and alignment, and data-based decision making, data integrity was a priority for the WSCC in 2018. The WSCC's Data Integrity Strategy was established to ensure that stakeholder data is accurate, complete, and consistent, and is driven by a Data Integrity Steering Committee. This committee was implemented to address the diverse data requirements across multiple business units, and ensure alignment between cross-divisional strategic activities. Since implementation in 2018, the committee met bi-weekly to share updates, make recommendations, and prioritize action items, and will remain operational into 2019 to support the organization's ongoing data needs. Through this committee, the WSCC prioritized particular data for quality assurance review, the majority of which was completed by the end of the year. Procedures were developed in support of compliance with a high standard of data integrity, and in order to ensure alignment with other Canadian counterparts, WSCC staff completed a course in National Workplace Injury Statistics Program (NWISP) coding.

Looking forward:

Work continues in 2019 on a number of data projects. A change management plan is scheduled to support the implementation of new codes, which will then be represented in all impacted systems. A data validation tool will be deployed for NWISP coding, and any initiatives required to achieve consistency in NWISP coding will be implemented. The Business Intelligence Strategy continues to guide the WSCC's data needs, and internal projects related to data integrity will be ongoing.

2.6 – Enhance communication

The WSCC is committed to improving communications for workers and employers, as well as increasing overall public awareness of our organization and the services we provide.

Before undertaking activities to increase public awareness of the WSCC, we first set out to establish our public awareness priorities in 2018. Along with these priorities, the establishment of data tools and a baseline starting point were identified for completion in 2018, which would then be used to identify the priority areas for next steps in improving public awareness of the WSCC. By the end of the year, the WSCC had successfully defined public awareness priorities across business units, and aligned communications activities with the organization's strategic goals.

The WSCC determined that the establishment of baseline data was required with an externally-administered survey to successfully and impartially gauge public awareness of the WSCC and its services. It was further determined that this survey could also accomplish some of the goals related to increasing public awareness of the Internal Responsibility System (IRS) by broadening the scope of the survey to include attitudes about workplace safety, injury prevention, and understanding of the IRS.

In 2018, the WSCC issued a Request for Proposals (RFP) and awarded a contract to develop and administer a survey related to public awareness of the WSCC and of the IRS, scheduled for implementation in 2019. Using



REPORTED BELIEVING THAT THE WSCC NEEDED TO IMPROVE COMMUNICATION ABOUT THE SERVICES WE PROVIDE. 2017 Stakeholder Survey

this information, baseline data can be finalized and appropriate next steps determined, which will contribute to the development of a communications strategy and key metrics for improving and measuring public awareness moving forward.

Effective stakeholder service communication is also a priority for the WSCC, and in 2018 we set out to ensure that stakeholders receive information in a clear, timely manner, in a language they understand. WSCC staff undertook internal training on how to review communications materials and procedures, and provided input for improvement based on their areas of expertise and their experiences with stakeholders. Standard communications materials underwent review over the course of the year, removing jargon and ensuring clarity and consistency. Because of the high volume of communications materials that the WSCC requires, this review will continue into 2019. The WSCC also developed protocols and established clear expectations for staff related to service standards in communications with stakeholders.

Looking forward:

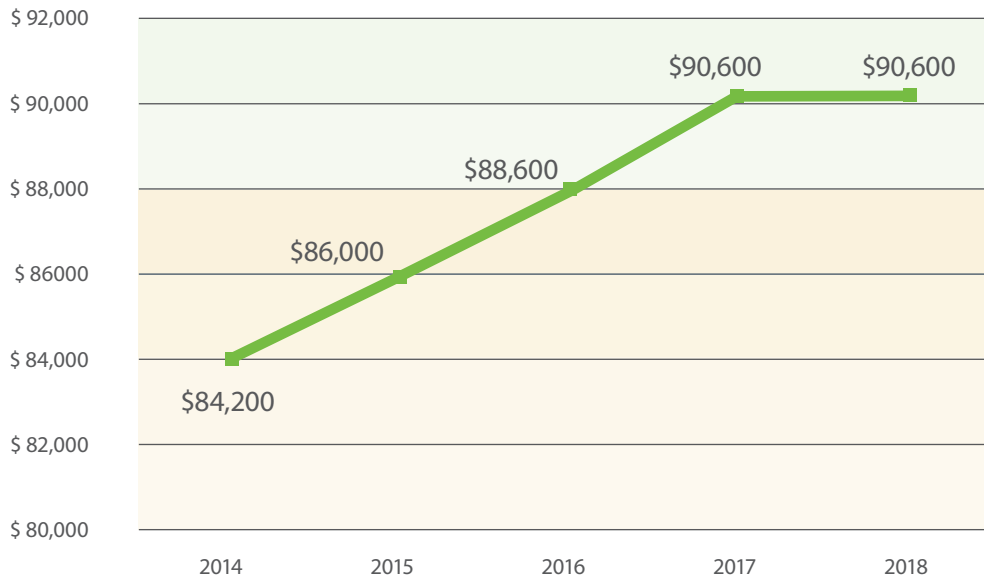
Data gathered through the public awareness surveys will determine targets for improvement from 2019 onward, and will inform the development of strategic activities to improve public awareness of the WSCC and of the IRS. The WSCC continues to internally review possible improvements to its communications materials, as well as exploring diverse channels to collect external feedback and monitor progress for external stakeholders in 2019. Cultural competency considerations will play a key role in the review of communications materials and procedures.

“In 2017, the WSCC heard that our stakeholders saw an opportunity for us to improve communication about the services we provide. To address this need, we are first seeking to better understand our audiences, their needs, and how they prefer to receive information”

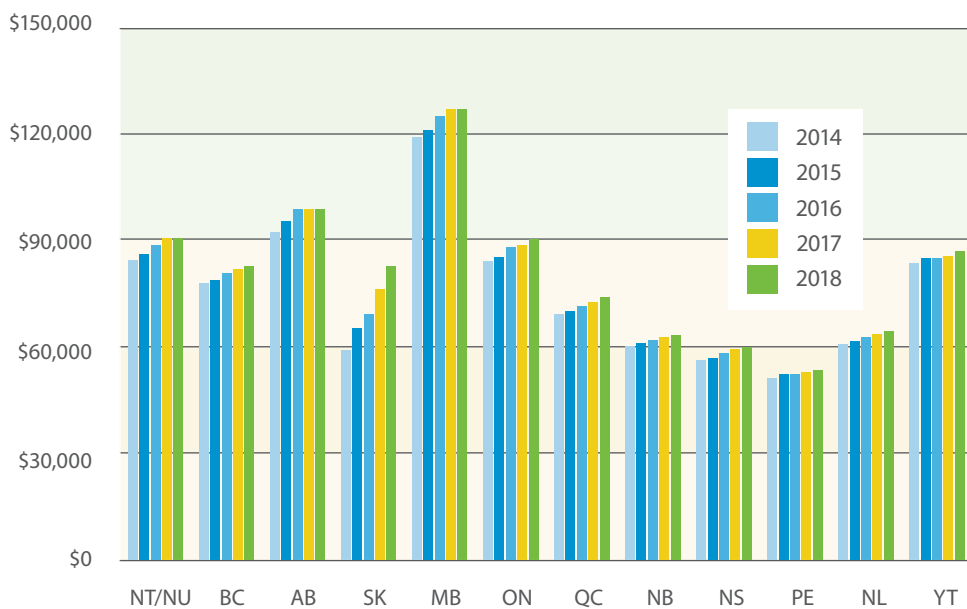
Maggie Collins, Communications Manager (Yellowknife)



Year's Maximum Insurable Remuneration Northwest Territories and Nunavut, 2014 - 2018



Year's Maximum Insurable Remuneration Across Canadian Jurisdictions, 2014 - 2018





Our Finances

Workers' Safety and Compensation Commission
Northwest Territories and Nunavut

Management Commentary

For the year ended December 31, 2018



The management commentary provides additional insights and information pertaining to the Workers' Safety and Compensation Commission's (WSCC) operations and financial affairs. The following audited financial statements are integral to this commentary and should be read in conjunction.

A key financial measure utilized by the WSCC and workers compensation organizations across Canada is the overall funded position or ratio. The WSCC's current funding strategy and resultant policy implemented in March of 2014 and updated in December of 2018 establishes a target funding ratio (assets/liabilities) of 125%, which includes reserve funds.

As at December 31, 2018 the WSCC's funded position or funding ratio, as defined within the policy, is 102%. That position of 102% places the WSCC in the defined "action zone" within the policy, thus necessitating a flat rate increase be implemented and incorporated into the rate setting model for the upcoming 2020 fiscal year.

Forward-looking Information

This report contains forward-looking information from which actual results may differ. This information contains assumptions about the future and is therefore subject to risk and uncertainties. Forward-looking information includes, but is not limited to: WSCC priorities, objectives, actions and projections.

Risks and uncertainties about future assumptions may include: changing financial markets, industry and general economic conditions; legislation; accounting standards; appeals and court decisions; and other risks, known or unknown. The reader should be cautious about placing too much reliance on forward-looking information contained in this document.

Funded Position

Under the authority of the *Workers' Compensation Acts* of the Northwest Territories and Nunavut, the WSCC Governance Council shall ensure the proper stewardship of the Workers' Protection Fund (the Fund). In doing so the Governance Council must maintain assets sufficient to meet its liabilities. WSCC Policy 10.05 / Funding Strategy is designed to ensure the long term financial security and stability of the WSCC and the Fund by establishing a funding target and methodologies for maintaining that target.

Overview of 2018 Financial Results

2018 was a challenging year for the WSCC. Entering 2018 the WSCC funded ratio sat at 110%, unchanged from the result of the prior year and on the lower edge of the "no action zone" as per the Funding Strategy Policy. Given that position no element of corrective action was required to be incorporated into assessment rates for 2018 or 2019.

The 2018 budget, as set by the Governance Council, anticipated a total comprehensive income for 2018 of \$499,000 with \$62.6 million in assessment revenues; \$22.3 million in investment revenues; \$61.8 million in claims costs and \$22.6 million in administration and general expenses.

Assessment revenues for the year exceeded budget by \$4.6 million ending the year at \$67.2 million, up from the 2017 total of \$61.2 million. Investment revenues however, negatively impacted the WSCC in 2018. Market volatility and valuation declines, particularly in the fourth quarter, resulted in a negative investment return of 0.2%, well below the WSCC required target return rate of 5.85%. The negative revenue contribution from investments of \$1.7 million was off budget by \$24 million and below the 2017 total return by \$29.2 million.

Claims costs continued to rise through 2018 exceeding budget by \$14.3 million and up from the 2017 total of \$69.9 million by \$6.2 million. Within claims costs, compensation in the form of temporary total and/or

permanent disability payments for the current year rose 16.7% over 2017. Medical aid costs rose 8% for 2018 while pensions remained relatively stable.

Administration and general expenses were virtually unchanged in 2018 from 2017 increasing by only \$44,000.

The complete lack of investment returns and increased claims costs for 2018 were the primary derivatives of a total comprehensive loss of \$29 million.

The benefits liability increased \$22.8 million in 2018 now totaling \$384.8 million. The provision for current year's claims coupled with the change in claims run-off factors for both compensation and medical aid costs were the primary contributors to the growth in the benefits liability. As more current experience demonstrates, particularly over the past three years, costs are trending upward, thus necessitating the requirement to update estimates that more accurately align with current experience.

Included within the total benefit liability is an allowance for all recognized latent occupational disease claims expected to arise in the future as a result of past worker's exposures. The standards of the Canadian Institute of Actuaries require the inclusion of this specific item. Within the total benefit liability an amount of \$35.8 million is included as a provision for latent occupational diseases. This represents 9.3% of the total benefit liability, consistent with 2017.

Reserves declined in 2018 with total net reserves now sitting at \$8.4 million, compared to \$37.4 million at the end of 2017. The decline in reserves and the resultant position of reserves will require corrective action and the inclusion of a component to restore reserves in the setting of the provisional rate for the upcoming 2020 year. This is in accordance with WSCC Policy 10.05 / Funding Strategy.

In 2018 the year's maximum insurable remuneration (YMIR) remained unchanged from the 2017 level of \$90,600. YMIR represents the maximum level of employee covered wages that is used for benefit determination. YMIR is set annually in accordance with WSCC Policy 00.04 / Year's Maximum Insurable Remuneration.

Forward Looking

The WSCC embarked upon a five year strategic plan commencing in 2018. The plan is a natural evolution from the previous WSCC 2015 -2017 strategic plan. The strategic priorities are as follows:

- Advancing the safety culture;
- Delivering quality services and outcomes;

Cultural Safety and Stewardship were added as values in the 2018 -2022 strategic plan. Stewardship, as a value, reflects the overarching accountability and fiscal responsibility that are critical components of achieving the priorities enumerated above.

The Governance Council and administration are cognizant of the impact the WSCC has in the business environment of the territories and strive to maintain rate stability; however that must be balanced with growing expectations, costs and demands from stakeholders. Continuing claims cost escalation experienced is of particular concern and remains a primary concern moving forward.

With the economies of both the Northwest Territories and Nunavut intricately tied to the mining and /or resource extraction industry, the inherent volatility associated with that industry remains a concern.

The path ahead is challenging. The workplace is changing and the nature of injury is changing. While physical injuries continue to occur, a more holistic reality is emerging with an increasing presence and focus on injury and disease linked to trauma and mental health. While this is a positive evolution in the workplace organizationally adapting to it is a challenge for both the WSCC and employers.



Len MacDonald, FCPA, CMA, CPHR
Vice-President of Financial Services

Management's Responsibility for Financial Reporting

April 26, 2019

The accompanying financial statements of the Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut (the Commission), and all information in this annual report are the responsibility of the Commission's management and were reviewed and approved by the Governance Council. The financial statements were prepared in accordance with International Financial Reporting Standards and include some amounts, such as the benefits liability, that are necessarily based on management's best estimates and judgement. Financial information contained elsewhere in the annual report is consistent with that contained in the financial statements.

In discharging its responsibilities for the integrity and fairness of the financial statements, management maintains financial and management control systems and practices designed to provide reasonable assurance that transactions are authorized in accordance with the specified legislation, assets are safeguarded, and proper records are maintained.

The Governance Council is responsible to ensure management fulfills its responsibilities for financial reporting and internal control. The Governance Council exercises this responsibility and is composed of Directors who are not employees of the Commission. The Governance Council meets with management and the external auditors on a regular basis. The external auditors have full and free access to the Governance Council.

The Auditor General of Canada annually conducts an independent, objective audit of the financial statements of the Commission for the purpose of expressing his opinion on these financial statements. He also considers whether the transactions that come to his notice in the course of the audit are, in all material respects, in accordance with specified legislation.

Morneau Shepell, an independent firm of consulting actuaries, performed an actuarial valuation and provided an opinion on the adequacy and appropriateness of the benefits liability of the Commission.



Dave Grundy
President and CEO



Len MacDonald, FCPA, CMA, CPHR
Vice-President of Financial Services

Actuarial Statement of Opinion



40 Crowther Lane, Suite 300, Knowledge Park,
Fredericton, New Brunswick E3C 0J1

I have completed the actuarial valuation of the benefit liabilities of the Workers' Safety and Compensation Commission (the "Commission") as at December 31, 2018 (the "valuation date"). Details of the data, actuarial assumptions, valuation methods and results are included in the actuarial valuation report as at the valuation date, of which this statement of opinion forms part.

In my opinion:

1. The data on which the valuation is based were supplied by the Commission in accordance with specifications provided by us. We applied such checks of reasonableness of the data as we considered appropriate, and have concluded that the data are sufficient and reliable to permit a realistic valuation of the liabilities of the Commission.
2. The actuarial assumptions adopted in computing the liabilities are adequate and appropriate for the purpose of the valuation. The economic assumptions are consistent with the funding and investment policies of the Commission.
3. The methods used are appropriate for the purpose of the valuation and are in accordance with accepted actuarial practice for Workers' Compensation organizations in Canada.
4. The estimate of the actuarial liabilities as at the valuation date is \$384,812,000. This includes provisions for benefits and future administration expenses expected to be paid after the valuation date for claims that were incurred on or before the valuation date. A provision for future claims arising from long latency occupational diseases is included in this valuation. This liability includes the Hunters & Trappers group but does not include any self-insured employers.
5. The amount of the actuarial liabilities makes appropriate provision for all personal injury compensation obligations and the financial statements fairly present the results of the valuation.
6. This report has been prepared, and my opinions given, in accordance with accepted actuarial practice in Canada.
7. The valuation is based on the provisions of the Workers' Compensation Act S.N.W.T. 2007, c. 21, the Workers' Compensation Act S.Nu. 2007, c. 15 and on the Commission's policies and practices in effect on the valuation date.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Thane MacKay".

Thane MacKay, F.C.I.A

March 31, 2019

This report has been peer reviewed by Mark Simpson, FCIA.

Independent Auditor's Report



Office of the
Auditor General
of Canada

Bureau du
vérificateur général
du Canada

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Ministers responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut

Report on the Audit of the Financial Statements

Opinion

We have audited the financial statements of the Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut (the Commission), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2018, and the statement of comprehensive income, statement of changes in equity and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Commission as at 31 December 2018, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRSs).

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Commission in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Other Information

Management is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the Annual Report, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be

materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with IFRSs, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Commission's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Commission or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Commission's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Commission's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Commission's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Commission to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Report on Compliance with Specified Authorities

Opinion

In conjunction with the audit of the financial statements, we have audited transactions of the Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut coming to our notice for compliance with specified authorities. The specified authorities against which compliance was audited are Part IX of the *Financial Administration Act* of Nunavut and regulations, the *Workers' Compensation Act* of the Northwest Territories and regulations, and the *Workers' Compensation Act* of Nunavut and regulations.

In our opinion, the transactions of the Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut that came to our notice during the audit of the financial statements have complied, in all material respects, with the specified authorities referred to above. Further, as required by the *Financial Administration Act* of Nunavut, we report that, in our opinion, the accounting principles in IFRSs have been applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Responsibilities of Management for Compliance with Specified Authorities

Management is responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut's compliance with the specified authorities named above, and for such internal control as management determines is necessary to enable the Workers' Safety and Compensation Commission of the Northwest Territories and Nunavut to comply with the specified authorities.

Auditor's Responsibilities for the Audit of Compliance with Specified Authorities

Our audit responsibilities include planning and performing procedures to provide an audit opinion and reporting on whether the transactions coming to our notice during the audit of the financial statements are in compliance with the specified authorities referred to above.



David Irving, CPA, CA
Principal
for the Interim Auditor General of Canada

Edmonton, Canada
26 April 2019

Financial Statements

Statement of Financial Position

As at December 31 (in thousands of Canadian dollars)

	2018	2017
	\$	\$
ASSETS		
Cash and cash equivalents (Note 4)	11,643	4,339
Investments (Note 5 & 18)	381,607	394,365
Assessments receivable (Note 6.a)	4,355	5,186
Other receivables (Note 6.b)	712	2,065
Prepaid expenses	273	115
Property and equipment (Note 7)	7,199	7,843
Intangible assets (Note 8)	2,889	2,976
	<u>408,678</u>	<u>416,889</u>
LIABILITIES AND EQUITY		
LIABILITIES		
Accounts payable, accrued and other liabilities (Note 9 & 15)	5,747	5,631
Salaries and wages payable (Note 15)	2,235	2,135
Assessments refundable (Note 15)	6,297	8,469
Benefits liability (Note 10)	384,812	362,027
Post-employment benefits (Note 11.b)	1,204	1,207
	<u>400,295</u>	<u>379,469</u>
EQUITY (NOTE 12)		
Operating reserve	(9,757)	19,280
Capital asset replacement reserve	133	133
Catastrophe reserve	18,007	18,007
	<u>8,383</u>	<u>37,420</u>
	<u>408,678</u>	<u>416,889</u>

Commitments (Note 13), Contingencies (Note 14)

Approved by the Governance Council:



David Tucker
Chairperson, Governance Council

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

Statement of Comprehensive Income

For the year ended December 31 (in thousands of Canadian dollars)

	2018	2017
	\$	\$
REVENUE AND INCOME		
Assessments	67,064	61,581
Add: Safe Advantage penalties	1,044	580
Less: Safe Advantage refunds	(875)	(922)
Net assessment revenue	<u>67,233</u>	<u>61,239</u>
Investments		
Interest	4,073	3,666
Dividends	9,398	13,759
Investments (losses) gains (Note 5.d)	(14,029)	11,212
Investment fees	(1,170)	(1,184)
Net investment (loss) income	<u>(1,728)</u>	<u>27,453</u>
Fines and miscellaneous income	171	-
	<u>65,676</u>	<u>88,692</u>
EXPENSES		
Claims costs		
Claims costs, current year injuries (Note 10.b)	47,607	43,664
Claims costs, prior years' injuries (Note 10.b)	29,856	28,119
Third party legal claim recoveries	(942)	(1,974)
(Recoveries) refunds for hunters and trappers (Note 17)	(393)	90
	<u>76,128</u>	<u>69,899</u>
Administration and general expenses (Note 16)	18,427	18,383
	<u>94,555</u>	<u>88,282</u>
(Loss) Income before other comprehensive income	<u>(28,879)</u>	<u>410</u>
OTHER COMPREHENSIVE INCOME		
Items that will not be reclassified to profit or loss in subsequent periods:		
Re-measurement losses on defined benefit plan (Note 11.b)	(158)	(34)
Total comprehensive (loss) income	<u>(29,037)</u>	<u>376</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

Statement of Changes in Equity

For the year ended December 31 (in thousands of Canadian dollars)

	OPERATING RESERVE	CAPITAL ASSET REPLACEMENT RESERVE	CATASTROPHE RESERVE	Total
	\$	\$	\$	\$
Balance at January 1, 2017	18,765	272	18,007	37,044
Total comprehensive income for the year				
Income before other comprehensive income	410	-	-	410
Re-measurement losses on defined benefit plan	(34)	-	-	(34)
Transfer from capital asset replacement reserve	139	(139)	-	-
Balance at December 31, 2017	19,280	133	18,007	37,420
Total comprehensive loss for the year				
Loss before other comprehensive income	(28,879)	-	-	(28,879)
Re-measurement losses on defined benefit plan	(158)	-	-	(158)
Balance at December 31, 2018	(9,757)	133	18,007	8,383

Capital management and reserves (Note 12)

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

Statement of Cash Flows

For the year ended December 31 (in thousands of Canadian dollars)

	2018	2017
	\$	\$
OPERATING ACTIVITIES		
Cash received from:		
Assessments from employers	66,734	61,422
Cash paid to:		
Payments to claimants or third parties on their behalf	(53,692)	(52,813)
Purchase of goods and services	(15,934)	(18,521)
Assessment rebate	(875)	(922)
Cash used in operating activities	<u>(3,767)</u>	<u>(10,834)</u>
INVESTING ACTIVITIES		
Proceeds on sale of investments	124,538	483,603
Dividends	9,398	13,759
Interest	4,073	3,666
Change in cash held by investment managers	(1,008)	526
Purchase of intangible assets	(736)	(496)
Purchase of property and equipment	(394)	(270)
Purchases of investments	<u>(124,800)</u>	<u>(495,474)</u>
Cash provided by investing activities	<u>11,071</u>	<u>5,314</u>
Increase (decrease) in cash and cash equivalents	7,304	(5,520)
Cash and cash equivalents, beginning of year	<u>4,339</u>	<u>9,859</u>
Cash and cash equivalents, end of year	<u><u>11,643</u></u>	<u><u>4,339</u></u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

1. Nature of operations

The Workers' Safety and Compensation Commission (the Commission) is domiciled in Canada. The Commission, a territorial entity, was established by and operates under the authority of the *Workers' Compensation Acts* of the Northwest Territories and of Nunavut (the Acts). In addition, the Commission is also responsible for the administration of the *Safety Acts*, *Mine Health and Safety Acts*, and the *Explosives Use Acts* of the Northwest Territories and of Nunavut. The Commission is exempt from income tax and the goods and services tax.

The Commission has its corporate office in Yellowknife, Northwest Territories, Canada, and area offices in Inuvik, Northwest Territories and Iqaluit, Nunavut.

The Commission's mandate is to provide benefits to injured workers and to levy assessments on employers to cover the current and future costs of existing claims and claims related to latent occupational diseases. The Commission is also responsible for developing safety awareness programs and monitoring and enforcing safety practices in the workplace.

The Government of the Northwest Territories and the Government of Nunavut have signed an inter-governmental agreement for a shared Workers' Safety and Compensation Commission to allow the Commission to remain as a single entity serving both territories. Cancellation of this agreement by either party requires minimum notice of one full fiscal year.

2. Statement of compliance, basis of preparation and summary of significant accounting policies

The financial statements of the Commission have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) as issued by the International Accounting Standards Board (IASB).

The financial statements were authorized for issue by the Governance Council on April 26, 2019.

The financial statements have been prepared on a historical cost basis, except for investments classified as held-for-trading which have been measured at fair value. The financial statements are presented in Canadian dollars and all values are rounded to the nearest thousand (\$000), except when otherwise indicated. The following is a summary of the significant accounting policies:

a) Liquidity classification

The Commission presents assets and liabilities in the statement of financial position in order of liquidity. When items contain both a current and non-current component the Commission discloses both components within the accompanying notes.

An asset is current when it is: expected to be realized or intended to be sold or consumed in the normal operating cycle; held primarily for the purpose of trading; expected to be realized within twelve months after the reporting period; or the asset is cash or cash equivalents unless restricted from being exchanged or used to settle a liability for at least twelve months after the reporting period. Cash and cash equivalents, assessments receivable, other receivables and prepaid expenses are current assets. All other assets are classified as non-current, except investments which have both a current and non-current component.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

A liability is current when it is: expected to be settled in the normal operating cycle; held primarily for the purpose of trading; due to be settled within twelve months after the reporting period; or there is no unconditional right to defer the settlement of the liability for at least twelve months after the reporting period. Salaries and wages payable and assessments refundable are classified as current liabilities. All other liabilities contain both current and non-current components.

b) Financial Instruments

Investments

Investments are classified as held-for-trading and are measured at fair value because they are acquired for the purpose of selling in the near term. Profit or loss from changes in fair value is recognized as investment income in the statement of comprehensive income.

Interest and dividends are recognized as income in the period earned. Transaction costs are recognized as an expense in the period incurred. Purchases and sales of investments are recognized on the trade date.

Investments denominated in foreign currencies are translated into Canadian dollars at exchange rates prevailing at the end of the year. Interest, dividends, and realized gains and losses are translated at the exchange rates in effect on the transaction date. Exchange gains and losses resulting from the translation of foreign currency balances at year-end and transactions during the year are recognized as investment income in the statement of comprehensive income.

Other financial assets and liabilities

Cash and cash equivalents are classified as held-for-trading and are measured at fair value through profit and loss on initial recognition and transaction costs are expensed when incurred. Assessments receivable and other receivables are classified as loans and receivables and are initially measured at fair value, and subsequently measured at amortized cost using the effective interest rate method. Accounts payable, accrued and other liabilities, assessments refundable and salaries and wages payable are classified as other financial liabilities and are initially measured at fair value, and subsequently measured at amortized cost using the effective interest rate method. Due to the short-term nature of cash and cash equivalents, assessments receivable, other receivables, assessments refundable, accounts payable, accrued and other liabilities and salaries and wages payable, their carrying values approximate their fair values.

De-recognition of financial assets and liabilities

A financial asset is derecognized when the contractual rights to the cash flows from the asset expire, or the rights to receive the cash flows are transferred in a transaction in which substantially all the risks and rewards of ownership of the financial asset are transferred. The Commission derecognizes a financial liability when its contractual obligations are discharged or cancelled or expire.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

Fair value hierarchy

All assets and liabilities for which fair value is measured or disclosed in the financial statements are categorized using the following hierarchy of valuation techniques:

- Level 1 is used when there are quoted (unadjusted) prices in active markets for identical assets, for example:
 - a) Traded on stock exchange.
 - b) Notional unit values for segregated funds are established daily.
- Level 2 is used when there are other techniques for which all inputs which have a significant effect on the recorded fair value are observable, either directly or indirectly, for example:
 - a) Valuations are based on appraisals of the properties that are based on observable market metrics, such as capitalization rates, growth rates, or lease rates.
 - b) Bonds are traded over the counter rather than on an exchange.
- Level 3 is used when there are techniques which use inputs which have a significant effect on the recorded fair value that are not based on observable market data.

Due to the short-term nature of various financial assets and financial liabilities, the carrying value approximates fair value.

Changes in valuation methods may result in transfers into or out of an asset's assigned level. The Commission's policy is to recognize transfers into and transfers out of fair value hierarchy levels as of the date of the event or change in circumstances that caused the transfer. There were no such transfers between levels in 2018 (2017 – no transfers).

c) Cash and cash equivalents

For the purposes of the statement of cash flows and the statement of financial position, cash and cash equivalents includes cash and money market instruments with a term to maturity of three months or less when acquired and which are readily convertible to cash. Cash and short-term investments held by investment managers for investment purposes are excluded from cash and cash equivalents.

d) Assessments receivable and assessments refundable

At the beginning of each year, the Commission levies assessments on employers by applying their industry assessment rate to their estimated payrolls for the year. The assessment levy is payable by instalments during the year. At year-end, employers file a statement of actual assessable payroll and the difference between the estimated assessment and the actual assessment is recognized either as an increase in assessment revenue and recognized as a receivable, or as a decrease in assessment revenue and recognized as assessment refundable. When an employer does not provide estimated payroll, the Commission estimates and levies assessments based on prior experience with the employer and industry.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

Assessment revenue is recognized in the year that the actual assessable payroll was paid by employers to their employees.

Collectability of receivables is reviewed on an ongoing basis using judgement. An allowance for doubtful accounts is recorded for assessments receivable when there is objective evidence that the amounts due will not be collected in accordance with the original terms of the receivables. The amount of the allowance is the difference between the asset's carrying amount and the estimated future cash flows. The amount of the allowance recognized or derecognized is recorded in the statement of comprehensive income. The Governance Council must approve all assessments receivable write-offs.

e) Third party legal claims recoveries

Under Section 64 of the Acts, the Commission is deemed to be an assignee of a cause of action in respect of a claimant's injury. If settled, or as a result of a Court decision, the settlement amount less recoveries of legal costs and costs associated with the claim which were incurred by the Commission is distributed to the claimant.

The recoveries from third parties are recognized when receipt is virtually certain and the amount can be reliably measured. Recoveries for claims costs are recognized in the statement of comprehensive income net of contingency-based legal expenses. Non-contingency-based legal expenses are recognized in professional services and subsequent recoveries of such expenses are recognized in recoveries within administration and general expenses.

f) Property and equipment

Property and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses. Depreciation is recognized over the estimated useful lives using the straight-line method as follows:

- Building 15 – 25 years
- Equipment 2 – 10 years
- Furnishings 5 – 15 years
- Vehicles 5 years
- Leasehold improvements lesser of useful life or lease term

Where an item of property and equipment is comprised of significant components with different useful lives, the components are accounted for separately. Depreciation methods, useful lives and residual values are reviewed at each financial year-end and adjusted if appropriate. Depreciation expense is recognized in administration and general expenses in the statement of comprehensive income.

g) Intangible assets

Research costs are expensed as incurred. Development costs of internally developed software systems are capitalized when the system is technically feasible, resources are available, costs can be measured reliably, management intends to use the asset and future economic benefits are probable. The asset is derecognized when it no longer meets these criteria. When the asset is substantially complete and is available for use, development costs capitalization ceases and the costs are transferred to the related asset category and amortized.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

Amortization is recognized over the asset's estimated useful life (2 – 15 years) using the straight-line method. Amortization expense is recognized in administration and general expenses in the statement of comprehensive income.

h) Benefits liability

The benefits liability represents the present value of expected future payments for medical aid benefits, compensation payments, and pensions in respect of claims arising from accidents that occurred prior to the end of the fiscal year as well as an allowance for all recognized latent occupational disease claims expected to arise in the future as a result of past exposures. Occupational diseases differ from other types of occupational injuries in that there can be a considerable time lag between the exposure, the manifestation of the disease and the identification of the ensuing disability as a claim. Further, it may be difficult to establish a link between an occupational disease and the workplace. A portion of the total liability is held based on the accumulated exposure up to the valuation date relative to total exposure before manifestation of the occupational disease. The benefits liability also includes an allowance for future claims management costs.

The benefits liability includes provision for all benefits provided by current legislation, policies, and administrative practices. Many assumptions are required to calculate the benefits liability, including estimates of future inflation, interest rates, and mortality rates. The benefits liability is determined annually by an independent actuary. The independent actuary's opinion on the adequacy and appropriateness of the benefits liability is attached to these financial statements.

A portion of administration and general expenses is allocated as claims management costs to the current year's claims and the prior years' claims. The amount allocated to claims is reviewed by the independent actuary for reasonableness as part of the annual actuarial valuation of the benefits liability.

i) Employee benefits

Pension Plan

Substantially all of the employees of the Commission are covered by the public service pension plan (the Plan), a contributory defined benefit plan established through legislation and sponsored by the Government of Canada. Contributions are required by both the employee and the Commission to cover current service cost. Pursuant to legislation currently in place, the Commission has no legal or constructive obligation to pay further contributions with respect to any past service or funding deficiencies of the Plan. Consequently, contributions are recognized as an expense in the year when employees have rendered service and represent the total pension obligation of the Commission.

Post-employment benefits

Under the terms and conditions of employment, employees may earn non-pension benefits for severance upon resignation, or retirement based on years of service and final salary, and ultimate removal assistance based on years of service. The obligation is calculated using the projected unit credit method prorated on service on an actuarial basis. The liability for accrued employee benefits is based on the December 31, 2018 actuarial valuation as calculated by the Commission's actuary. Any actuarial gains or losses are recognized as income or loss through other comprehensive income in the year they are incurred and any re-measurements are not reclassified to profit or loss in subsequent periods. The amounts recognized in other comprehensive income for the year are immediately transferred to the operating reserve.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

Short-term employee benefits

Employee benefits that are expected to be settled within twelve months of the reporting date are measured on an undiscounted basis. These benefits include wages and salaries, and annual vacation leave earned but not yet used.

Other long-term employee benefits

Benefits that are expected to be settled beyond twelve months are determined based on an actuarial valuation as the best estimate of future cash flows discounted to present value with actuarial gains and losses recognized in profit and loss as incurred. These benefits include sick leave and special leave benefits earned but not used.

j) Leases

Judgement is used to classify leases as financing or operating depending on the terms and conditions of the contracts. The costs of assets acquired under financing leases are amortized on a straight-line basis over the term of the lease. Obligations recorded under financing leases are reduced by lease payments net of imputed interest. Expenses incurred under operating leases are recognized as expenses in the statement of comprehensive income on a straight-line basis over the term of the lease.

k) Impairment of non-financial assets

The Commission assesses at each reporting date whether there is an indication that an asset may be impaired. If any indication exists, the Commission estimates the asset's recoverable amount. An asset's recoverable amount is the higher of an asset's or cash-generating unit's (CGU) fair value less costs to sell and its value in use. This is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or groups of assets. Where the carrying amount of an asset or CGU exceeds its recoverable amount, the asset is considered impaired and is written down to its recoverable amount.

Based on an analysis of cash flows, the Commission has established that the appropriate CGU for impairment review is the entity. The Commission has statutory power under the Acts to increase premiums and / or charge a premium surcharge to ensure full funding into the foreseeable future and impairment at the entity level is remote.

l) New and revised accounting standards and interpretations issued but not yet effective

Applying IFRS 9 - Financial Instruments with IFRS 4 - Insurance Contracts

In September 2016, the IASB issued amendments to IFRS 4 - *Insurance Contracts* which permits insurers that meet specified criteria to apply a temporary exemption from IFRS 9 - *Financial Instruments*, for annual periods beginning on or after January 1, 2018. The Commission is eligible for the temporary exemption, and will be applying this amendment for annual periods beginning on or after January 1, 2018 until the temporary exemption expires for annual reporting periods beginning on or after January 1, 2021. The impact of the adoption of this amendment on the commission's financial statements is not known or reasonably estimable at this time.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

IFRS 9 – Financial instruments

In July 2014, the IASB issued the final version of IFRS 9 – *Financial Instruments* which will replace IAS 39 - *Financial Instruments: Recognition and Measurement*. The amendments are effective for annual periods beginning on or after January 1, 2018. IFRS 9 provides a revised model for recognition and measurement of financial instruments and a single, forward-looking 'expected loss' impairment model. IFRS 9 also includes a substantially reformed approach to hedge accounting. The Commission is eligible and will be using the temporary exemption allowed for based on amendments to IFRS 4 issued September 2016. The impact of the adoption of this amendment on the commission's financial statements is not known or reasonably estimable at this time.

IFRS 16 – Leases

The IASB has published a new standard, IFRS 16 - *Leases*. The new standard brings most leases on-balance sheet for lessees under a single model, eliminating the distinction between operating and finance leases. Short-term leases less than 12 months and leases of low value assets will have an optional exemption from the requirements. Lessor accounting however remains largely unchanged. IFRS 16 supersedes IAS 17 - *Leases* and related interpretations and is effective for periods beginning on or after January 1, 2019. Early adoption is permitted if IFRS 15 - *Revenue from Contracts with Customers* has also been applied. The Commission has not early adopted. The Commission has assessed the impact of the new standard and determined that it will have an immaterial impact on the annual operating results. Based on the information currently available, the Commission estimates that it will recognize additional \$4,248 right of use assets and \$4,248 of lease liabilities with no impact to equity as at January 1, 2019.

IFRS 17 – Insurance Contracts

IFRS 17 – Insurance Contracts was issued in May 2017 and is effective for years beginning on or after January 1, 2022, to be applied retrospectively. If full retrospective application is impractical, the modified retrospective or fair value methods may be used. IFRS 17 will replace IFRS 4 – Insurance Contracts and is expected to change the way insurance contract liabilities are recognized and measured. It will also change the presentation and disclosures of the Commission's Financial Statements. The impact of the new standard could be significant for the Commission. Key changes from this standard include the discount rate and risk adjustment. The impact of the adoption of this standard on the Commission's financial statements is not known or reasonably estimable at this time. The Commission is currently assessing the impact of IFRS 17.

3. Critical accounting estimates and judgements

The Commission makes estimates and judgements in respect of certain key assets and liabilities. Estimates and judgements are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances. Revisions to accounting estimates are recognized in the period in which the estimates are revised and in any future periods affected.

In particular, information about significant areas of estimation uncertainties that have a significant risk of resulting in a material adjustment within the next financial year is included in the following notes:

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

- Note 10. – Benefits liability, the estimation uncertainty relates to the determination of assumptions as discussed in Note 10.i).
- Note 11.b) – Post-employment benefits determination of discount rates and other assumptions

In particular, information about applying critical judgements in accounting policies that have the most significant effect on the amounts recognized in the financial statements are described in the following notes:

- Note 2.b) and Note 5. – Investments, classification and valuation of financial instruments
- Note 2.d) – Assessments receivable, determination of estimated payroll
- Note 2.f) and Note 7. – Property and equipment, degree of componentization
- Note 2.g) – Intangible assets, determination of development costs

4. Cash and cash equivalents

The Commission invests in short-term money market instruments. The market yield of this portfolio for the year was 1.90% (2017 – 1.23%). All instruments held in cash and cash equivalents are readily convertible to cash and are held in high quality debt obligations issued or guaranteed by federal, provincial, or territorial governments, Canadian chartered banks, or loan or trust companies registered in Canada.

	2018	2017
	\$	\$
Short-term investments	8,048	1,071
Cash	3,595	3,268
Total	11,643	4,339

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

5. Investments

The Commission's investment portfolio consists of fixed income, equity, and real estate portfolio investments. The Commission's investment objective is to achieve a long-term rate of return that is sufficient to allow the Commission to fund its benefits liability, cover its operating costs, and set reasonable and stable assessment rates for employers. All investments, including cash and cash equivalents managed by investment managers, are classified as held-for-trading. The Commission expects to experience a draw down of investments during the coming year, matching the payment of anticipated claims in the amount of \$34,903.

	2018		2017	
	Fair Value	Cost	Fair Value	Cost
	\$	\$	\$	\$
Fixed income	170,765	157,066	167,834	154,336
Equities	153,456	151,310	172,608	149,737
Real estate	57,386	51,295	53,923	49,758
Total	381,607	359,671	394,365	353,831

a) Fixed income

The fair value and cost of the fixed income investments are as follows:

	2018		2017	
	Fair Value	Cost	Fair Value	Cost
	\$	\$	\$	\$
Fixed income securities	65,166	64,754	64,088	63,072
Pooled funds				
Indexed Bond Funds	70,417	70,147	69,449	69,099
Mortgage Funds	35,182	22,165	34,297	22,165
Total	170,765	157,066	167,834	154,336

The Commission uses judgement to classify securities held in a pooled fund on the basis of the assets comprising the major portion of the pooled fund.

Included in the above amounts are investments in privately held related party bonds, as disclosed in Note 17. The cumulative unrealized gains in 2018 on the privately held investments were \$479 (2017 – \$533).

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

The cumulative unrealized gains on fixed income investments are as follows:

	2018	2017
	\$	\$
Fixed income - cost	157,066	154,336
Cumulative unrealized gains	13,699	13,498
Fixed income - fair value	170,765	167,834

The remaining term to maturity of the fixed income securities (not including pooled funds) is as follows:

	Within 1 year	1 to 2 years	2 to 5 years	5 to 10 years	Over 10 years	Fair Value December 31, 2018	Fair Value December 31, 2017
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Cash, short-term investments and net payable in investment manager accounts	228	-	-	-	-	228	477
Government bonds	3,686	1,534	18,233	12,109	14,847	50,409	46,213
Corporate bonds	1,238	1,266	5,492	1,490	5,043	14,529	17,398
Total	5,152	2,800	23,725	13,599	19,890	65,166	64,088

b) Equities

The fair value and cost of the equity investments are as follows:

	2018		2017	
	Fair Value	Cost	Fair Value	Cost
	\$	\$	\$	\$
United States equities	55,391	46,481	53,974	41,749
Canadian equities	59,581	52,269	69,868	52,414
International equities	38,484	52,560	48,766	55,574
Total	153,456	151,310	172,608	149,737

Included in the International equities is \$1,374 (2017 - \$341) of cash that is held in Canadian funds.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

The cumulative unrealized gains on the equity investments are as follows:

	2018	2017
	\$	\$
Equity investments - cost	151,310	149,737
Cumulative unrealized gains	2,146	22,871
Equity investments - fair value	153,456	172,608

c) Real estate

The Commission classifies securities held in a pooled fund on the basis of the assets comprising the major portion of such pooled fund.

The cumulative unrealized gains on the real estate portfolio investments are as follows:

	2018	2017
	\$	\$
Canadian real estate - cost	51,294	49,758
Canadian real estate - unrealized gains	6,092	4,165
Canadian properties - fair value	57,386	53,923

d) Investment gains and losses

The investment gains and losses recognized in the Statement of Comprehensive Income as follows:

	2018	2017
	\$	\$
Realized gains	4,571	4,835
Change in unrealized gains	(18,600)	6,377
Investment (losses) gains - net	(14,029)	11,212

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

e) Investment performance

Investments are managed by nine independent investment managers. The market returns of the portfolio for the years ended December 31 are as follows:

	2018	2017
	%	%
United States equities	2.17	18.82
International equities	(9.15)	21.84
Cash and cash equivalents	7.22	(4.18)
Real estate	6.42	5.92
Fixed income securities and indexed bond funds	1.53	2.23
Mortgages	2.58	1.54
Canadian equities	(6.65)	7.73

The cash and cash equivalents generated a small positive return, but a foreign exchange loss in the foreign currency market resulted in a net decline in the \$Canadian Value.

f) Investment activity

The Commission's change in investments during the years ended December 31 is as follows:

	2018	2017
	\$	\$
Balance, beginning of year	394,365	371,808
Investments (losses) gains, net	(14,029)	11,212
Dividends	9,398	13,759
Interest	4,073	3,666
Transfer to short-term investments	(200)	(80)
Transfer (to) from operating cash accounts	(12,000)	(6,000)
Balance, end of year	381,607	394,365

6. Assessments and other receivables

a) Assessments receivable

	2018	2017
	\$	\$
Current assessments receivable	4,377	5,269
Overdue assessments receivable	273	268
Allowance for doubtful accounts	(295)	(351)
Net assessments receivable	4,355	5,186

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

The Commission collected \$185 (2017 – \$162) of legislated prescribed penalties during the year on the receivables. The legislated prescribed penalty is charged at the rate of 2% per month on the outstanding balance. None of the assessments receivable, except for those included in the allowance, are considered to be impaired. The total bad debt expense recognized during the year is \$34 (2017 – \$252) which is recognized in administration and general expense.

b) Other receivables

	2018	2017
	\$	\$
Due from claimants	188	258
Receivable from other Governments	78	20
Due from employees	87	75
Hunters and trappers receivable	418	-
Legal recoveries receivable	-	1,744
Other	42	41
Less: allowance for doubtful accounts - other	(63)	(55)
Less: allowance for doubtful accounts - claimants	(38)	(18)
Total	712	2,065

Other receivables are non-interest bearing.

c) Reconciliation of allowance for doubtful accounts and aging analysis

	2018	2018	2017	2017
	Employers	Other	Employers	Other
	\$	\$	\$	\$
Carrying amount at the beginning of the year	351	73	148	130
Net debts written off during the year	(45)	(29)	(58)	(55)
Provision made during the year	191	88	296	51
Recoveries and adjustments	(202)	(31)	(35)	(53)
Carrying amount at the end of the year	295	101	351	73

Aging of assessments and other receivables that are overdue and not impaired

	31 to 60 days	61 to 90 days	91+ days	Total overdue
	\$	\$	\$	\$
2018	40	24	528	592
2017	206	25	280	511

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

7. Property and equipment

	Building \$	Equipment \$	Furnishings \$	Vehicles \$	Leasehold improvements \$	Total \$
<i>Cost</i>						
At January 1, 2017	8,244	1,641	2,185	317	1,155	13,542
Additions	68	159	28	-	10	265
Disposals	-	(355)	(19)	(95)	-	(469)
At December 31, 2017	8,312	1,445	2,194	222	1,165	13,338
Additions	277	59	46	-	-	382
Disposals	-	(300)	(182)	(51)	(5)	(538)
At December 31, 2018	8,589	1,204	2,058	171	1,160	13,182
<i>Depreciation</i>						
At January 1, 2017	2,772	1,060	387	282	578	5,079
Annual depreciation	420	156	176	17	110	879
Disposals	-	(355)	(13)	(95)	-	(463)
At December 31, 2017	3,192	861	550	204	688	5,495
Annual depreciation	431	118	163	17	110	839
Disposals	-	(200)	(99)	(51)	(1)	(351)
At December 31, 2018	3,623	779	614	170	797	5,983
Net book value						
At December 31, 2018	4,966	425	1,444	1	363	7,199
At December 31, 2017	5,120	584	1,644	18	477	7,843

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

8. Intangible assets

	Purchased software systems	Internally developed software systems	Total
	\$	\$	\$
<i>Cost</i>			
At January 1, 2017	882	6,920	7,802
Additions	86	529	615
Disposals	(29)	29	-
At December 31, 2017	939	7,478	8,417
Additions	280	311	591
Disposals and adjustments	(278)	(5)	(283)
At December 31, 2018	941	7,784	8,725
<i>Amortization</i>			
At January 1, 2017	554	4,338	4,892
Annual amortization	94	455	549
At December 31, 2017	648	4,793	5,441
Annual amortization	135	540	675
Disposals	(278)	(2)	(280)
At December 31, 2018	505	5,331	5,836
Net book value			
At December 31, 2018	436	2,453	2,889
At December 31, 2017	291	2,685	2,976

Included in internally developed software systems is the Compensation, assessment and accident prevention system (CAAPS) which the Commission uses to process and maintain claims information and employer information including claims, assessments and safety reports. The net book value amount and remaining amortization period of this asset are \$494 and 2 years respectively (2017 - \$713 and 3 years).

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

9. Accounts payable, accrued and other liabilities

	Current	Non-Current	2018 Total	2017 Total
	\$	\$	\$	\$
Accounts payable	2,507	-	2,507	2,129
Accrued liabilities	3,137	-	3,137	3,364
Other	103	-	103	138
Total	5,747	-	5,747	5,631

10. Benefits liability

a) Future claims liability and approved pension liability

The benefits liability is composed of two parts: the future claims liability and the approved pension liability.

The future claims liability represents the present value of the expected future benefit payments on claims arising from accidents that occurred on or prior to the end of the fiscal year for hospital and medical services (Medical Aid), short-term income benefits and subsistence payments (Compensation), pension benefits for future capitalizations (Future Capitalizations), and related administrative expenses. Future Capitalizations represent an estimate of the liability for expected future pension awards that relate to injuries that have already occurred, but are not yet approved pension awards. The latent occupational disease liability, shown separately, represents the expected cost of future claims that have not yet been filed but are expected to manifest themselves in the future as a result of exposure to a causative agent in the workplace.

The Commission includes a provision for expected future claims costs for Hunters and Trappers in accordance with the Memoranda of Understanding on Renewable Resources Harvesters (April 2015 for the Northwest Territories and April 2009 for Nunavut) (Note 17).

The liabilities for the Medical Aid and Compensation benefits were developed using the loss development method. This method is also commonly known as the "claims run-off" approach. The liability for Future Capitalizations was developed using a modified version of the loss development method.

The approved pension liability represents the present value of the expected future pension awards payments and related expenses for approved pension awards as at the end of the fiscal year.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

b) Benefits liability continuity schedule and reconciliation

The benefits liability is composed of the following:

	Medical aid \$	Compensation \$	Future capitalizations \$	Pension awards \$	Occupational disease claims \$	Total 2018 \$
Balance, beginning of year	70,459	34,774	35,955	187,181	33,658	362,027
Add: Claims costs (recoveries)						
Current year	13,991	23,701	9,781	134	-	47,607
Prior years	8,912	7,056	3,531	8,239	2,118	29,856
Liability transfer, capitalizations	-	-	(5,521)	5,521	-	-
	22,903	30,757	7,791	13,894	2,118	77,463
Less: Claims payments						
Current year injuries						
Claims payments	3,334	4,454	32	-	-	7,820
Claims management	1,500	2,005	3	-	-	3,508
Prior years' injuries						
Claims payments	6,908	11,131	2,000	13,631	-	33,670
Claims management	3,108	5,009	200	1,363	-	9,680
	14,850	22,599	2,235	14,994	-	54,678
Balance, end of year	78,512	42,932	41,511	186,081	35,776	384,812
	Medical aid \$	Compensation \$	Future capitalizations \$	Pension awards \$	Occupational disease claims \$	Total 2017 \$
Balance, beginning of year	55,545	38,976	32,954	185,323	32,062	344,860
Add: Claims costs (recoveries)						
Current year	12,950	20,321	9,457	936	-	43,664
Prior years	19,428	(4,790)	3,366	8,519	1,596	28,119
Liability transfer, capitalizations	-	-	(6,323)	6,323	-	-
	32,378	15,531	6,500	15,778	1,596	71,783
Less: Claims payments						
Current year injuries						
Claims payments	3,788	4,242	83	-	-	8,113
Claims management	1,705	1,909	8	-	-	3,622
Prior years' injuries						
Claims payments	8,256	9,367	3,098	12,655	-	33,376
Claims management	3,715	4,215	310	1,265	-	9,505
	17,464	19,733	3,499	13,920	-	54,616
Balance, end of year	70,459	34,774	35,955	187,181	33,658	362,027

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

The expected claims payment for the benefits liability in 2019 is \$34,903 (2018 - \$30,835).

The Commission bases expectations of the costs of awarded pensions and the ongoing cost of Compensation and Medical Aid payments on the experience of prior years. The principal sources of the experience loss or gain and an actuarial reconciliation of the changes in the benefits liability during the years ended December 31 are as follows:

	2018	2017
	\$	\$
Balance, beginning of year	362,027	344,860
Adjust for effects of:		
Provision for current year's claims	36,280	31,928
Inflation experience, which was 1.88% versus the expected 2.25% (1.46% versus 2.25% in 2017)	(667)	(1,435)
Claims experience	365	8,343
Change in claims run-off factors for Compensation and Medical aid	4,365	(339)
Change in factors for Medical aid liability	-	(280)
Latent occupational disease claims provision	149	-
Change in methodology	-	(208)
Interest allocated	20,164	19,231
Other assumption changes	5,466	2,807
	66,122	60,047
Deduct:		
Payments for prior years' claims	(43,337)	(42,880)
Balance, end of year	384,812	362,027

c) Objectives in managing risks arising from the Acts and policies for mitigating those risks

The Commission has an objective to control insurance risk, thus reducing the volatility of operating results. In addition to the inherent uncertainty of insurance risk, this can lead to significant variability in the experience gain or loss. The Commission's operating results are affected by market factors, particularly movements in investment values.

Key aspects of processes established to mitigate insurance risks include:

- The maintenance and use of management information systems, which provide data on the risks to which the Commission is exposed to at any point in time.
- Actuarial models, using information from the management information system, are used to monitor claims patterns and calculate premiums. Past experience and statistical methods are used as part of the process.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

- The mix of assets in which the Commission invests is determined to achieve a long-term rate of return that is sufficient to fund the benefits liability. The management of assets and liabilities is closely monitored to attempt to match assets with the expected pattern of claim payments.

d) Terms and conditions of the Acts

The terms and conditions attached to the Acts affect the level of insurance risk accepted by the Commission. All insurance transactions entered into are in the same standard form and are subject to substantially the same terms and conditions under the Acts.

e) Concentration of insurance risk

The Commission's exposure to insurance risk is due to workplace injury caused through an event or disaster that occurred during the reporting period, and/or occupational diseases diagnosed during the reporting period. The Commission's benefits liability includes an amount estimated to cover any such occurrences. This figure is reviewed on an annual basis. The Commission's risk is concentrated by industry as some industries have higher claims experience costs than others. This is mitigated by higher premiums being charged to industries with proven higher experience costs.

f) Development of claims

There is a possibility that changes may occur in the estimate of the Commission's obligations over time. The tables in part (k) of this note show the Commission's estimates of total net and gross claims outstanding for each underwriting year at successive year ends.

g) Interest rate risk

The Commission is exposed to the risk that interest rate movements may materially impact the value of the benefits liability. The financial impact of changing interest rates on the benefits liability is expected to be offset in the longer term by similar changes in claims inflation.

The discount rates being applied to future claims payments in determining the valuation of the benefits liability are disclosed in part (i) of this note.

The exposure to interest rate risk for classes of financial assets is set out in Note 15.d).

h) Liquidity risk

The Commission's exposure to liquidity risk is set out in Note 15.a).

The following table estimates the expected amounts and timing of future benefit payments for the provision of outstanding claims. The expected timing of payments from the provision for outstanding claims involves considerable uncertainty. The projections presented below do not include a provision for future administration expenses or latent occupational diseases.

Expected timing of future payment for outstanding claims:

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

	2018	2017
	%	%
Up to 1 year	5.60	5.10
Over 1 year and up to 5 years	15.60	15.10
Over 5 years and up to 10 years	14.60	14.80
Over 10 years	64.20	65.00
Total	100.00	100.00

i) Actuarial assumptions and methods

The overall valuation approach is designed to reflect emerging trends without placing too much emphasis on temporary fluctuations. The factors used in the valuation have been developed on a best estimate basis by taking the Commission's historical experience into consideration along with recent trends in that experience. The general philosophy is to avoid reacting too strongly to temporary fluctuations until there is sufficient evidence that a change in assumption is required.

The Medical Aid and Compensation liability represents the present value at December 31, 2018 of expected future benefit payments for hospital and physician services, short-term income compensation payments, travel expenses, rehabilitation benefits and other eligible medical services under the Acts. The Medical Aid and Compensation liability is calculated using the loss development method also known as the "claims run-off" approach. In this method, historical paid claims data are summarized by accident year and payment year in order to observe the relationships between payments at different durations for each accident year. Historical factors, at each duration, are developed from prior accident years and are applied to accident years that are not yet fully mature in order to estimate the future timing and amount of remaining benefit payments.

The Future Capitalizations liability represents the present value of expected future pension awards that have not yet been approved as of December 31, 2018. These future pension capitalizations are in respect of all claims arising from accidents which occurred on or before December 31, 2018. The estimated number and timing of these future capitalizations has been developed based on the historical emergence of capitalized claims experience by accident year for the Commission. In addition, the expected cost of each capitalized claim has been developed based on actual pension awards approved prior to December 31, 2018.

The Approved Pension liability (pension awards) represents the present value at December 31, 2018 of all expected future pension awards payments, including future inflationary adjustments, to individuals who have been approved for a pension award at December 31, 2018. The Approved Pension liability is calculated on a seriatim basis using the discounted cash flow method. Pension benefits are indexed annually on January 1 of each year, this annual index rate is referred to as the Supplementary Pension Increase (SPI) rate. The SPI is determined by taking into account the average monthly change in consumer price index (CPI) Canada for the most recent July to June period. Mortality rates are used to determine the future life expectancy of individuals in receipt of a pension award. The actual gender and date of birth for all pension recipients is used in the valuation. Pensions are payable to dependent children until age 19 or age 25 if attending school. The probability of a dependent child continuing to receive a pension award from age 19 to 25 is based on actual experience of the Commission. A projection of future pension payments requires that an explicit assumption be made with respect to the rate of award inflation. The present value of expected future pension payments uses a gross discount rate of 5.85% derived from the ultimate inflation assumption of 2.25% and a net discount rate of 3.50% for years 2020 and thereafter. The use of the actual inflation rate of 1.88% for 2019 results in a net discount rate of 3.90% for that year only.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

The following economic assumptions are used in the valuation of the Future Claims Liability: discount rate – 5.85% (2017 – 5.85%), inflation rate – i) future capitalizations: 1.88% in 2019 and 2.25% per annum thereafter (2017 – 1.46% and 2.25%), and ii) Compensation: 2.25% (2017 – 2.25%) and Medical Aid: 4.75% (2017 – 4.75%).

The following economic assumptions are used in the valuation of the Approved Pension Liability: discount rate – 5.85% (2017 – 5.85%), inflation rate – 1.88% in 2019 and 2.25% thereafter (2017 – 1.46% and 2.25%). The mortality assumption is determined by the 2005-2007 Statistics Canada General Life Mortality Table (2017 – 2005-2007 Statistics Canada General Life Mortality Table).

The Occupational Disease provision represents a portion of the present value of the expected future cost of claims that have not yet been filed but are expected to manifest themselves in the future as a result of cumulative exposure to a causative agent in the workplace (i.e. long latency cases). Only a portion of the total provision is held based on the accumulated exposure up to the valuation date relative to total exposure before an occupational disease manifests itself. Occupational diseases differ from occupational injuries in that there can be a considerable time lag between the exposure, the manifestation of the disease and the identification of the ensuing disability as a workers' compensation claim. Furthermore, while the circumstances of an injury usually make it clear whether it is work related or not, the link between an occupational disease and the workplace may be difficult to establish.

j) Liability sensitivity

The most significant assumption in the determination of the benefits liability is the net discount rate. The net discount rate is the assumed discount rate in excess of the assumed inflation rate. A reduction in the assumed net discount rate would result in an increase in the actuarial present value of the benefits liability and a decrease in comprehensive income.

Medical benefits represent approximately 20% of the benefits liability. An increase in the assumed excess medical inflation rate (above the assumed inflation rate) would result in an increase in the benefits liability for medical benefits and a decrease in comprehensive income.

The Approved Pension liability takes into account the future life expectancy of each individual pensioner, surviving spouse or dependent child according to their age and gender. An improvement in the assumed mortality experience would increase the life expectancy of benefit recipients, thereby increasing the actuarial present value of the liability for approved pension awards benefits and decreasing comprehensive income.

2018	+ 1%	- 1%
+/- % change on assumed rates	\$	\$
Net discount rate	(31,350)	40,368
Excess medical inflation rate	9,692	(8,100)
2017	+ 1%	- 1%
+/- % change on assumed rates	\$	\$
Net discount rate	(31,445)	39,869
Excess medical inflation rate	8,445	(7,132)

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

2018	+ 10%	- 10%
+/- % change in mortality rates	\$	\$
Mortality rate	(4,597)	5,455
2017	+ 10%	- 10%
+/- % change on mortality rates	\$	\$
Mortality rate	(4,882)	5,369

k) Claims development

The following table shows the development of claims cost estimates for the ten most recent injury years:

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Estimate of cumulative claim costs:											
At the end of the accident year	43,007	44,356	77,715	43,254	41,977	35,923	39,130	43,611	51,245	53,044	
One year later	39,782	44,743	70,852	39,738	38,252	35,719	40,675	50,823	55,576		
Two years later	37,745	39,278	69,454	36,183	36,866	34,764	39,862	50,979			
Three years later	36,584	37,733	62,086	35,775	40,264	33,925	41,039				
Four years later	36,581	38,090	68,546	43,454	39,922	34,784					
Five years later	33,865	37,433	73,899	49,595	39,296						
Six years later	32,057	39,857	74,659	52,874							
Seven years later	32,401	40,454	72,737								
Eight years later	31,466	41,053									
Nine years later	31,005										
Current estimate of ultimate claims costs	31,005	41,053	72,737	52,874	39,296	34,784	41,039	50,979	55,576	53,044	472,387
Cumulative payments	15,433	18,349	26,452	18,639	19,627	15,382	18,316	19,282	13,840	6,343	171,663
Estimate of future payments	15,572	22,704	46,285	34,235	19,669	19,402	22,723	31,697	41,736	46,701	300,724
2008 and prior claims											325,893
Effect of administration expenses											58,380
Effect of latent occupational disease provision											35,776
Sub-total											720,773
Effect of discounting											(335,961)
Amount recognized on Statement of Financial Position											384,812

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

11. Employee benefits

a) Pension plan

Substantially all of the employees of the Commission are covered by the Plan, a contributory defined benefit plan established through legislation and sponsored by the Government of Canada. Contributions are required by both the employees and the Commission. The President of the Treasury Board of Canada sets the required employer contributions based on a multiple of the employees' required contribution. The general contribution rates effective at year end for employees who joined the Plan prior to 2013 and after January 1, 2013 were 12.25% and 10.46% respectively (2017 - 11.80%; 9.94%). Total contributions of \$1,473 (2017 - \$1,445) were recognized as expense in the current year and \$643 (2017 - \$547) of this amount relates to contributions under the new rates. For employees joining the Plan after January 1, 2013 the normal retirement age has been raised from 60 to 65 years.

The Government of Canada holds a statutory obligation for the payment of benefits relating to the Plan. Pension benefits generally accrue up to a maximum period of 35 years at an annual rate of 2% of pensionable service times the average of the best five consecutive years of earnings. The benefits are coordinated with Canada/Québec Pension Plan benefits and they are indexed to inflation.

b) Post-employment benefits

The Commission provides other benefits to its employees based on years of service and final salary. This benefit plan is not pre-funded and thus has no assets, resulting in a plan deficit equal to the accrued benefit obligation. The cost of these benefits is accrued as employees render the services necessary to earn them. Liability for severance upon resignation, or retirement and ultimate removal benefits measured at the reporting date is as follows:

	2018	2017
	\$	\$
Accrued benefit obligation, beginning of year	1,207	1,279
Total benefit expense:		
Current service cost	53	65
Interest cost	35	37
Actuarial (gains) losses	183	45
Difference in estimated payouts	-	27
Benefits paid	(274)	(246)
Balance, end of year	1,204	1,207

Current service and interest costs totalling \$230 (2017 - \$230) were recognized in the employer share of benefits within administration and general expenses in the statement of comprehensive income. In 2018 there is an additional gain of \$25 (2017 - loss of \$11) of actuarial (gains) losses related to sick and special leave that is recorded in salaries and wages payable.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

The key assumptions used to calculate the accrued employee benefits are a liability discount rate of 3.50% (2017 – 3.00%) and a general wage inflation of 1.40% for 2019, 1.7% for 2020 and 2.0% for 2021 and beyond (2017 – 1.00% for 2018 to 2019 and 2.00% for 2020 and beyond).

The expected payments for 2019 are \$349 (2018 - \$204). The weighted average duration of the defined benefit obligation is 4.3 years (2017 – 4.6 years).

The significant assumptions in the determination of the post-employment benefits are the discount rate and the wage inflation rate.

The selection of the discount rate is made by reference to a spot rate curve at the valuation date of high-quality corporate debt instruments with cash flows that match the timing and amount of the expected benefit payments. The recommended approach adopted by the Canadian Institute of Actuaries effective November 30, 2016 uses provincial bonds to extrapolate the long end of the yield curve, but the credit spread adjustment is now based on the ratio of average yield spreads of corporate bonds (rated AA) and provincial bonds between 5 and 10 years relative to Canada bond yields. Based on this approach the selected discount rate at December 31, 2018, is 3.50% (2017 – 3.00%). A reduction in the assumed discount rate would result in an increase in the actuarial present value of the liability and a decrease in comprehensive income.

Wage inflation is determined by the negotiated collective agreement rate increases and is 1.40% for 2019, 1.7% for 2020 and 2.0% for 2021 and beyond (2017 – 1.00% for 2018 to 2019 and 2.00% for 2020 and beyond). The long term wage inflation assumption of 2.00% for 2020 and beyond is considered to be Management's best estimate for long term salary growth. An increase in the assumed wage inflation rate would result in an increase in the liability and a decrease in comprehensive income.

2018	+ 1%	-1%
+/- % change on assumed rates	\$	\$
Discount rate	(69)	76
Wage inflation rate	57	(53)
<hr/>		
2017	+ 1%	-1%
+/- % change on assumed rates	\$	\$
Discount rate	(69)	77
Wage inflation rate	57	(53)
<hr/>		

c) Other long-term employee benefits

Employees receive six days of special leave credits for each year of service up to a maximum of 30 days. Unused special leave credits are not payable upon termination or retirement.

Employees receive fifteen days of sick leave credits for each year of service. Unused sick leave credits accumulate and are carried forward during an employee's working lifetime. Unused sick leave credits are not payable upon termination or retirement.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

The long-term liability for excess future usage of sick or special leave is defined as future leave, over and above the normal annual allotment earned in that year, that will be used by employees.

The balance in the liability accrual for accumulating sick or special leave benefits as at December 31, 2018 was \$432 (2017 - \$412).

12. Capital management and reserves

In accordance with Section 83 of each of the Acts, the Governance Council is responsible for approving the operating and capital budgets of the Commission, for approval of assessment rates for employers and benefits to workers, and for ensuring the proper stewardship of the Workers' Protection Fund. It is the objective of the Governance Council to ensure the financial sustainability of the Commission, while maintaining stability of assessment rates and benefits to injured workers.

The Commission maintains three reserves within the Workers' Protection Fund. All of these reserves are established by the Governance Council, and none are externally restricted.

As the Workers' Protection Fund includes all assessments from employers and amounts to be paid to injured workers, as well as the costs to administer the Acts, the Governance Council considers that capital includes all reserves of the Commission.

The Commission determines the funded position as total assets divided by total liabilities. This Funded Position (or net assets) represents the current funding status of the Workers' Protection Fund. The Governance Council's long term goal is to remain fully funded with a target funding ratio of 125%, which includes reserve funds.

At December 31, 2018, the Funded Position is 102% (2017 – 110% which indicates required action be taken as outlined in (a) below).

The Governance Council manages capital by monitoring all revenues and expenses through its budgeting and financial reporting processes, and by establishing assessment rates and an investment policy that maintain the funded status of the Commission and ensure the ability to care for injured workers.

a) Operating reserve

The operating reserve is intended to protect the Commission against adverse fluctuations in claims costs and investment results.

The target level for the operating reserve is 20% of total liabilities, for 2018 - \$80,059 (2017 - \$75,894). Should the Commission's funded ratio, excluding the catastrophe reserve capped at 5%, decline to:

- Below 105% a flat rate increase over 15 years would be put into place to return the operating reserve to the target rate.
- Below 95% a flat rate increase over 10 years would be put into place to return the operating reserve to the target rate.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

An exception to the flat rate recoveries is if the Commission's funded ratio deteriorates to below 95% during the 15 year recovery period originally triggered at the 105% level then a 10 year flat rate recovery would be initiated.

Should the Commission's funded ratio, excluding the catastrophe reserve capped at 5%, exceed 135% for two successive years a one-time adjustment may be actioned by the Governance Council to return the funded ratio back to 135%. This adjustment is limited to a maximum of 100% of the annual assessment revenue for the second successive year.

b) Capital asset replacement reserve

This reserve allows multi-year planning and is used to set aside funds for the purchase of property and equipment and intangible assets. The reserve is funded annually through a Governance Council approved lump sum.

c) Catastrophe reserve

The catastrophe reserve is intended to mitigate the potential impact to the Commission's funding ratio in the event of a catastrophic event. The Commission established specific criteria to determine whether an accident or event meets the definition of a catastrophic claim. The target level for the catastrophe reserve is set at 5% of the total liabilities, for 2018 - \$20,015 (2017 - \$18,007). Funds can be transferred from the operating reserve to address shortfalls in the catastrophe reserve as long as the operating reserve is not left in a shortfall position, shortfall being defined as less than 5% of total liabilities. Should the catastrophe reserve decline below 4% of total liabilities a flat rate increase over 15 years would be put into place to return the catastrophe reserve to the target rate.

13. Commitments

Future minimum contractual payments as at December 31 on contracts for goods and services are as follows:

	Equipment Leases	Leased Space	Contracts	Total
	\$	\$	\$	\$
2019	79	1,659	4,251	5,989
2020	34	1,395	2,010	3,439
2021	13	1,291	1,227	2,531
2022	-	687	404	1,091
2023	-	508	404	912
Thereafter	-	421	-	421
Total	126	5,961	8,296	14,383

Every lease the Commission is currently entered into allows for renewal of the lease at current market pricing. There are no purchase options, contingent rents or escalation clauses included in the leases.

All contracts are for standard service and maintenance agreements.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

14. Contingencies

In certain circumstances, under both the Workers' Compensation Act of the Northwest Territories and of Nunavut, the Commission is deemed to be an assignee of a cause of action in respect of a claimant disability. The amount by which settlements exceed the cost of the action, including administration and future benefit entitlement, is paid to the worker or dependents. Amounts received from third-party recoveries are recorded in the year during which the settlement occurs. No provision is made in the benefit liability for possible future third-party recoveries due to their contingent nature.

Due to the nature of the Commission's operations, various other legal matters are pending. In the opinion of management, these matters will not have a material effect on the Commission's financial position or results of operations.

15. Financial risk management

The Governance Council is responsible for reviewing and approving the Commission's investment policy and plan. The investment policy and plan outline the types and classes of investments the Commission may invest in and how the Commission plans to achieve its investment objective and manage its investment risk. The Commission manages the risk associated to its investments by maintaining a well-diversified portfolio and by engaging external investment managers with different investment styles and objectives. Generally, investments are held until market conditions provide a better investment opportunity. The Commission regularly reviews the performance of its investment portfolio against established industry benchmarks.

The Commission has exposure to the following financial risks from its use of financial instruments:

- Liquidity risk
- Credit risk
- Market risk
 - Interest rate risk
 - Real estate risk
 - Foreign currency risk

The Commission's exposure to these risks arises primarily in relation to its investment portfolio, but also in relation to its other financial assets and liabilities. The following sections present information about the Commission's exposure to each of the above risks and the Commission's objectives, policies and processes for measuring and managing its risks.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

a) Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Commission will encounter difficulty in meeting obligations associated with financial liabilities. Liquidity risk is considered to be low. The Commission maintains deposits and short-term investments at banks to meet liquidity needs. At December 31, 2018, cash and cash equivalents were \$11,643 or a ratio of 0.80 of short term liabilities (2017 - \$4,339 or 0.27).

	1 year or less \$	2-3 years \$	4-5 years \$	6 years or more \$	Total 2018 \$
Accounts payable, accrued and other liabilities	5,675	64	8	-	5,747
Salaries and wages payable	2,235	-	-	-	2,235
Assessments refundable	6,297	-	-	-	6,297
Total	14,207	64	8	-	14,279

	1 year or less \$	2-3 years \$	4-5 years \$	6 years or more \$	Total 2017 \$
Accounts payable, accrued and other liabilities	5,528	64	39	-	5,631
Salaries and wages payable	2,135	-	-	-	2,135
Assessments refundable	8,469	-	-	-	8,469
Total	16,132	64	39	-	16,235

b) Credit risk

Credit risk on financial instruments arises from the possibility that the customer or counterparty to an instrument fails to meet its obligations. The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of the financial assets as presented in the statement of financial position.

In order to manage this risk, the Commission's investment policy requires that short-term investments at the time of purchase have a minimum credit rating of R-1(low) or its equivalent and that 90% or more of other fixed income investments have a minimum credit rating of A- or its equivalent. An independent rating service determines these ratings.

The Commission manages credit risk associated with cash and cash equivalents by dealing with reputable and high quality financial institutions.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

The Commission's exposure to credit risk associated with its other receivables and assessments receivable is the risk that an employer or a cost recovery customer will be unable to pay amounts due to the Commission. The maximum exposure to credit risk is \$5,067 (2017 – \$7,251). Allowances for doubtful accounts are provided for potential losses that have been incurred at the reporting date. The amounts disclosed on the statement of financial position are net of these allowances for doubtful accounts. All other receivables and assessments receivable are considered for impairment on a case-by-case basis when they are past due or when objective evidence is received that a customer will default. The Commission takes into consideration the customer's payment history, their credit worthiness and the current economic environment in which the customer operates to assess impairment. The Commission recognizes a specific allowance for doubtful accounts when management considers that the expected recovery is less than the actual amount receivable. All bad debts are charged to administration and general expenses.

The Commission believes that the credit risk of other receivables and assessments receivable is mitigated by the following:

- The employer base is dispersed across various industries, with government comprising a significant concentration.
- As at December 31, 2018, the majority of other receivables and assessments receivable are outstanding for less than 90 days. The Commission does not require collateral or other security from employers or customers for accounts receivable.
- The Commission has the power and remedies to enforce payment owing.

All of the Commission's other receivables and assessments receivable are reviewed for indicators of impairment on an annual basis.

The following table outlines the credit risk exposure for the Commission for each major class of fixed income investments as at December 31, 2018:

	R-1 (high)	R-1 (middle)	R-1 (low)	Total
	\$	\$	\$	\$
Short-term investments	8,048	-	-	8,048
Fixed income securities	228	-	-	228
Total	8,276	-	-	8,276

	AAA	AA	A	BBB	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
Short-term investments	-	-	-	-	-
Fixed income securities	18,298	33,235	12,427	977	64,937
Total	18,298	33,235	12,427	977	64,937

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

The following table outlines the credit risk exposure for the Commission for each major class of fixed income investments as at December 31, 2017:

	R-1 (high) \$	R-1 (middle) \$	R-1 (low) \$	Total \$
Short-term investments	1,071	-	-	1,071
Fixed income securities	477	-	-	477
Total	1,548	-	-	1,548

	AAA \$	AA \$	A \$	BBB \$	Total \$
Short-term investments	-	-	-	-	-
Fixed income securities	17,506	31,322	13,408	1,375	63,611
Total	17,506	31,322	13,408	1,375	63,611

c) Market risk

Market risk is the risk that the fair value or future cash flows of the Commission's financial Instruments will fluctuate in the future because of price changes. The Commission invests in publicly traded fixed income and equity investments available on domestic and foreign exchanges and in privately held Investments. Market risk is managed through diversification between different asset classes and geographic diversification and by limiting the concentration in any single entity to 5% or less of the fair value of the investment fund. The one exception to the 5% or less concentration rule is an investment in a Real Estate holding fund, Bentall Kennedy Prime Canadian Property Fund Ltd, at 15.04% (2017 - 13.67%) of the total fund. This fund is diversified by Investment type and geographic location. In 2018, the fund held properties in 4 provinces; 47% in Ontario, 26% in British Columbia, 21% in Alberta and 6% in Québec. The types of properties held by the fund can be classified as retail (29%), office (31%), distribution and warehouse (25%), multifamily residential (9%) and other (6%). The Governance Council is aware of this exception to its investment policy.

The Commission's investment target and actual asset mix at fair value December 31, 2018 is as follows:

	Target		Actual %
	Maximum %	Minimum %	
Fixed income securities and indexed bond funds	45.00	25.00	35.43
Canadian equities	21.00	11.00	15.70
Real estate	20.00	10.00	15.03
United States equities	19.00	9.00	13.54
International equities	15.00	5.00	10.61
Mortgages	15.00	5.00	9.21
Cash and cash equivalents	5.00	-	0.48

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

Equity investments are particularly sensitive to market risk. Because equities are recorded as held-for-trading, changes in their fair value from the movements in the markets have a significant impact on comprehensive income and reserve values. The following table is a sensitivity analysis that shows the impact of a change of 15.50% - 16.70%, depending on asset type, on the average market values of each portfolio, which equates to one standard deviation of the portfolio in the respective stock market index.

Portfolio	Index	Exposure December 31, 2018 \$	Change one standard deviation %	Change to comprehensive income 2018 \$
Canadian equities	TSX 300	59,581	16.30	9,712
United States equities	Russell 3000	55,391	15.50	8,586
International equities	MSCI EAFE	38,484	16.70	6,427

d) Interest rate risk

Interest rate risk is the risk that the fair value or cash flows of a financial instrument will fluctuate in the future because of interest rate changes. The Commission is exposed to interest rate risk primarily through its investments in fixed income investments. Fluctuations in interest rates can affect the fair value of the fixed income investments, as well as shift investor preferences among asset classes. Interest rate risk is minimized by actively managing the duration of the fixed income investments as detailed in 5.a).

The following table provides a sensitivity analysis of the impact of a 1.00% change in nominal interest rates at December 31 assuming the change occurs evenly throughout the sector and all other variables remain constant.

	Movement in interest rates %	Change to comprehensive income 2018 \$
Change in nominal interest rates	+1.00	10,048
	Movement in interest rates %	Change to comprehensive income 2017 \$
Change in nominal interest rates	+1.00	9,897

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

e) Real estate risk

Real estate risk arises from changes in real estate values related to local markets and vacancy rates. Real estate risk is managed through diversification across real estate types and locations. Adverse impacts in any segment of the market or geographic location are reduced by having holdings diversified across residential, commercial, industrial, and developmental markets.

The table below presents the estimated effect of a material adverse change in valuations of the investment in domestic real estate for the year ended December 31. This change to comprehensive income reflects a change in valuation of 12.50% (2017 – 12.50%), which, based on ten years of results, would be one standard deviation of valuation change.

Portfolio	Exposure December 31, 2018 \$	Change %	Change to comprehensive income 2018 \$
Real estate	57,387	+12.50%	7,173

Portfolio	Exposure December 31, 2017 \$	Change %	Change to comprehensive income 2017 \$
Real estate	53,923	+12.50	6,740

f) Foreign currency risk

Foreign currency risk is the risk that the value of financial assets and financial liabilities denominated in foreign currencies will fluctuate due to changes in their respective exchange rates relative to the Canadian dollar. The Commission has investments denominated in foreign currencies which are therefore exposed to currency risk. To mitigate this risk, investment managers are authorized to enter into forward foreign exchange contracts, which represent commitments to exchange two currencies at a specified future date based on a rate agreed to by both parties at the inception of the contract, for the sole purpose of hedging foreign currency transactions. The investment managers do not do this as a matter of general practice. There were no forward foreign exchange contracts outstanding as at December 31, 2018 (2017 – nil).

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

The total amount of investments, at fair value, exposed to foreign currency risk is as follows:

Foreign country	Total investments fair value 2018 \$	Total investments fair value 2017 \$
United States	55,391	53,976
Europe	10,987	16,283
United Kingdom	9,244	9,353
Japan	6,115	8,919
Switzerland	4,564	4,618
Hong Kong	1,855	2,682
China	577	1,390
Korea	416	1,205
Australia	750	1,034
India	620	614
Denmark	616	614
Taiwan	373	405
South Africa	119	395
Singapore	527	639
Indonesia	-	273
Brazil	346	-
Subtotal	92,500	102,400

The following tables provide a sensitivity analysis that illustrates the impact of a 10% appreciation in the Canadian dollar relative to the five largest currencies the Commission is exposed to for the year ended December 31. This analysis assumes that all other variables remain constant.

	Exposure December 31, 2018 \$	Change %	Change to comprehensive income 2018 \$
United States	55,391	+10.00	(5,539)
Europe	10,987	+10.00	(1,099)
Japan	6,115	+10.00	(612)
United Kingdom	9,244	+10.00	(924)
Switzerland	4,564	+10.00	(456)

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

	Exposure December 31, 2017 \$	Change %	Change to comprehensive income 2017 \$
United States	53,976	+10.00	(5,398)
Europe	16,283	+10.00	(1,628)
Japan	8,919	+10.00	(892)
United Kingdom	9,353	+10.00	(935)
Switzerland	4,618	+10.00	(462)

16. Administration and general expenses

	2018 \$	2017 \$
Salaries, wages and allowances	16,057	16,591
Professional services	4,766	4,308
Employer share of benefits	3,503	3,489
Amortization and depreciation	1,514	1,428
Travel	1,000	864
Office repairs and maintenance	769	776
Communications	713	685
Office lease payments	657	653
Office furniture and equipment (non-capital)	648	377
Office services and supplies	633	519
Contributions to other organizations	400	417
Advertising and public information	337	425
Training and development	277	318
Grants	242	343
Honoraria and retainers	94	63
Recruitment	51	77
Bad debt expense	33	252
Loss on asset disposal	2	6
Recoveries	(81)	(80)
	31,615	31,511
Less: Allocation to claims management costs - current year injuries (Note 10.b)	(3,508)	(3,622)
Less: Allocation to claims management costs - prior year injuries (Note 10.b)	(9,680)	(9,506)
Total	18,427	18,383

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

17. Related party transactions

The Commission is related to all departments and territorial public agencies of the Governments of the Northwest Territories and Nunavut. The Commission enters into transactions with these entities in the normal course of business. The following tables summarize the Commission's transactions:

Balances due from related parties included in assessments receivable and other receivables:

	2018	2017
	\$	\$
Government of Nunavut	-	1
Territorial public agencies	23	74
Government of the Northwest Territories	496	29
Total	519	104

Balances payable to related parties included in accounts payable, accrued and other liabilities and assessments refundable:

	2018	2017
	\$	\$
Government of Northwest Territories	190	246
Territorial public agencies	933	627
Government of Nunavut	903	1,899
Total	2,026	2,772

Through Memoranda of Understanding with the Governments of the Northwest Territories and Nunavut, the Commission charges the governments for the costs of administering benefits related to Hunters and Trappers claims. These costs include the increase or decrease in the benefits liability related to Hunters and Trappers claims, therefore, a significant decrease in the benefits liability can result in a refund by the Commission to either Government. In 2018, the Government of the Northwest Territories was issued an invoice of \$418 and the Government of Nunavut was issued a refund of \$25. In 2017, both the Government of the Northwest Territories and the Government of Nunavut were issued a refund for \$34 and \$56 respectively.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

Assessments revenue, at rates determined using the same method as with others, as well as recoveries for Hunters and Trappers, as described above, from related parties for the years ended December 31:

	2018	2017
	\$	\$
Government of the Northwest Territories	4,797	3,869
Government of Nunavut	3,138	3,951
Territorial public agencies	2,235	2,000
Total	10,170	9,820

Expenses to related parties for the years ended December 31:

	2018	2017
	\$	\$
Territorial public agencies	2,664	2,605
Government of Northwest Territories	1,610	1,198
Government of Nunavut	1,160	1,214
Total	5,434	5,017

Investments in bonds of related parties at fair value:

	2018	2017
	\$	\$
Northwest Territories Power Corporation		
6.42% maturing December 18, 2032	1,118	1,209
5.95% maturing December 15, 2034	1,293	1,324
Total	2,411	2,533

The Commission does not record the value of services provided in the normal course of operations without charge by the Governments of the Northwest Territories and Nunavut in these financial statements. The services provided without charge are not significant but include areas where the Commission follows government administrative policies and employment contracts. These services include training services, records management, and human resources support.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

Compensation of key management personnel

	2018	2017
	\$	\$
Compensation	1,803	1,371
Post employment benefits - increase in liability	33	145
Pension plan - increase in liability	162	8
Total compensation paid to key management personnel	1,998	1,524

Included in the pension plan are employer contributions to the Plan.

The amounts disclosed in the table are the amounts recognized as an expense during the reporting period related to key management personnel, which consists of the members of the Governance Council, the President, and the vice-presidents.

18. Fair value measurement

The Commission's financial instruments categorized according to their fair value hierarchy as described in Note 2.b) are as follows as at December 31, 2018:

	Level 1	Level 2	Level 3	2018
	\$	\$	\$	\$
Financial instruments measured at fair value:				
Equities	153,456	-	-	153,456
Fixed income securities and indexed bond funds	-	135,582	-	135,582
Real estate	-	57,387	-	57,387
Mortgages	-	35,182	-	35,182
Total	153,456	228,151	-	381,607

The Commission's financial instruments categorized according to their fair value hierarchy as described in Note 2.b) are as follows as at December 31, 2017:

	Level 1	Level 2	Level 3	2017
	\$	\$	\$	\$
Financial instruments measured at fair value:				
Equities	172,609	-	-	172,609
Fixed income securities and indexed bond funds	-	133,536	-	133,536
Real estate	-	53,923	-	53,923
Mortgages	-	34,297	-	34,297
Total	172,609	221,756	-	394,365

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2018 (in thousands of Canadian dollars)

Mortgages are valued based on inputs from a non-active but well defined market for similar assets. Verifiable discount rates and spreads are utilized that are reflective of the underlying mortgage asset quality.

Pooled fund units are valued at their year-end net asset value, as determined by the fund manager or administrator. For equity and fixed income pooled funds, these values represent the Commission's proportionate share of underlying net assets at fair values determined using either quoted market prices or year-end closing market prices or the average of the latest bid/ask prices based on available public quotations from recognized dealers in such securities. Bonds are valued using the PCBonds TMX Group pricing system. Real estate is valued by comparing the property values to other completed transactions or listings in the market and performing a discounted cash flow analysis based on market rents and comparable discount rates.

Annual Report 2018

WORKERS' SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION
NORTHWEST TERRITORIES AND NUNAVUT



wsc.nt.ca 1.800.661.0792
wsc.nu.ca 1.877.404.4407

COMMISSION DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL ET DE L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS

RAPPORT ANNUEL

2018

Territoires du Nord-Ouest et Nunavut



WSCC Workers' Safety & Compensation Commission | Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs

wsc.nt.ca 1.800.661.0792

wsc.nu.ca 1.877.404.4407

Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs Territoires du Nord-Ouest et Nunavut

YELLOWKNIFE

Tour Centre Square, 5^e étage
5022, 49^e Rue
C. P. 8888
Yellowknife (T.N.-O.) X1A 2R3

Téléphone : 1-867-920-3888
Sans frais : 1-800-661-0792
Télécopieur : 1-867-873-4596
Télécopieur sans frais : 1-866-277-3677

IQALUIT

Édifice Qamutiq, 2^e étage
630, chemin Queen Elizabeth II
C. P. 669
Iqaluit (Nunavut) X0A 0H0

Téléphone : 1-867-979-8500
Sans frais : 1-877-404-4407
Télécopieur : 1-867-979-8501
Télécopieur sans frais : 1-866-979-8501

INUVIK

Édifice Blackstone
87, chemin Kingmingya
C. P. 1188
Inuvik (T.N.-O.) X0E 0T0

Téléphone : 1-867-678-2311
Télécopieur : 1-867-678-2302

LIGNE DE SIGNALEMENT DES INCIDENTS 24 HEURES SUR 24

1-800-661-0792

wscn.nt.ca/fr
wscn.nu.ca/fr



WSCCNTNU



Table des matières

LETTRE D'ACCOMPAGNEMENT	2	FAIRE PROGRESSER LA CULTURE DE SÉCURITÉ	22
MESSAGE DU PRÉSIDENT	3	Faire en sorte que la sécurité en vaille la peine	26
Vision, mission et valeurs	4	SAUVETAGE MINIER : LA SÉCURITÉ D'ABORD	30
OBJECTIFS ET PRIORITÉS STRATÉGIQUES EN 2018	5	FOURNIR DES SERVICES ET RÉSULTATS DE QUALITÉ	32
Conseil de gouvernance	6	Pleins feux : la gestion des cas	37
À PROPOS DE LA CSTIT	9	Statistiques sur les activités en bref	38
DIVISIONS OPÉRATIONNELLES	10	NOS FINANCES	45
Bureau du président	10	Commentaire de la direction	46
Activités au Nunavut	10	Responsabilité de la direction à l'égard de l'information financière	48
Services intégrés	10	Opinion actuarielle	49
Services aux intervenants	12	Rapport de l'auditeur indépendant	50
Services financiers	13	ÉTATS FINANCIERS	54
Services à la haute direction	13	État de la situation financière	54
STATISTIQUES DE 2018 SUR LES BLESSURES	14	État du résultat global	55
CARACTÉRISTIQUES DÉMOGRAPHIQUES TERRITORIALES EN 2018	16	État des variations des capitaux propres	56
INDICATEURS DE RENDEMENT CLÉS EN 2018	17	État des flux de trésorerie	57
La sécurité : la priorité des priorités	18	Notes afférentes aux états financiers	58
Qu'est-ce que la culture de sécurité?	21		

Lettre d'accompagnement

Le 30 avril 2019

L'honorable Margaret Thom

Commissaire des Territoires du Nord-Ouest

L'honorable Nellie T. Kusugak

Commissaire du Nunavut

L'honorable Alfred Moses

Ministre responsable de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs pour les Territoires du Nord-Ouest

L'honorable George Hickey

Ministre responsable de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs pour le Nunavut

En vertu du paragraphe 106(1) des *Lois sur l'indemnisation des travailleurs* des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, j'ai l'honneur de présenter le rapport annuel de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (CSTIT) pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018.

Le conseil de gouvernance, en collaboration avec l'équipe de haute direction, fait connaître la vision de la CSTIT – éliminer les maladies professionnelles et les accidents en milieu de travail aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut – et sa responsabilité à cet égard. Fonctionnant d'une manière conforme aux *Lois sur l'indemnisation des travailleurs*, aux politiques et aux directives en matière de gouvernance d'entreprise, le conseil de gouvernance supervise les activités, la gestion et l'obligation redditionnelle de la CSTIT.

Le *Rapport annuel 2018* énonce les engagements stratégiques de la Commission et ses progrès vers l'atteinte de ses objectifs, et résume les activités du dernier exercice. Il comprend aussi les états financiers audités, qui témoignent de l'engagement de la Commission à l'égard du maintien du *Fonds de protection des travailleurs*.

Les états financiers sont accompagnés d'une opinion actuarielle concernant le caractère raisonnable des prestations de retraite et des réclamations futures ainsi que le caractère adéquat des réserves de la CSTIT pour éventualités.

Je félicite le conseil de gouvernance, les employés et les partenaires de la CSTIT pour leur dévouement continu afin de servir les intervenants et de fournir sécurité et soins aux travailleurs partout aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut.



David Tucker
Président

Message du président



Au terme de 2018, la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (CSTIT) avait mené à bien la première année d'un nouveau plan stratégique quinquennal. Deux priorités stratégiques orientent ce plan ambitieux : *faire progresser la culture de sécurité* et *Fournir des services et résultats de qualité*. Tout au long de

2018, en maintenant le cap sur ces priorités, la CSTIT a fourni des services à plus de 40 000 travailleurs et à près de 4 000 employeurs aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut.

Avant d'élaborer notre nouveau plan stratégique, nous avons évalué la vision, la mission et les valeurs qui régissent nos activités et guident notre travail. Nous avons planifié et préparé des projets, puis en avons amorcé la mise en œuvre, afin de répondre aux besoins de nos intervenants et de répondre à la norme de qualité de service la plus élevée possible. Le conseil de gouvernance a également introduit deux nouvelles valeurs organisationnelles : une saine *gestion* et la *sécurisation culturelle*, qui correspondent aux priorités de la CSTIT et répondent aux besoins des intervenants que nous servons.

La culture de sécurité est le pivot sur lequel est axée notre vision, soit *éliminer les maladies professionnelles et les accidents en milieu de travail*, et elle couvre tout ce que nous faisons. Il s'agit d'un ensemble de valeurs et de croyances communes concernant la santé et la sécurité au travail (SST) qui influence la façon dont la priorité est accordée à la sécurité en milieu de travail par les travailleurs, les employeurs et le grand public. En 2018, nous nous sommes rapprochés de cinq de nos objectifs pour, entre autres, augmenter le nombre de programmes et d'activités d'apprentissage en SST, offrir davantage de ressources de SST aux principaux destinataires, gérer les situations d'urgence et les tendances en matière de sécurité au travail et faire mieux connaître le système de responsabilité interne (SRI).

Dans la foulée de nos réalisations dans le cadre du plan stratégique précédent, nous avons établi six nouveaux objectifs concernant l'offre de services et de résultats de qualité pour nos intervenants. Nous avons mis en place notre stratégie de services en ligne, offrant sur Internet un plus grand nombre de services auxquels les intervenants peuvent avoir accès rapidement et de façon pratique. Nous avons maintenu nos efforts sur le retour au travail, la gestion financière, l'intégrité des données et les communications, et œuvré dans le sens de la sécurisation culturelle dans nos services aux intervenants.

En 2018, nous avons actualisé un ensemble d'indicateurs de rendement clés afin de mesurer notre rendement organisationnel. Plusieurs de ces indicateurs exigent des données de base qui ne cessent d'évoluer et faciliteront la fixation de cibles d'action appropriées pour les années ultérieures du plan stratégique. Nous veillons à mesurer nos progrès trimestriels et annuels, en évaluant dans quelle mesure nous nous rapprochons de nos objectifs et en précisant tout correctif requis. Je vous invite à prendre connaissance des détails du présent document sur notre travail en 2018 et notre orientation pour l'avenir. J'ai grand plaisir à constater les progrès accomplis par la CSTIT au cours du dernier exercice, et il ne fait aucun doute que nous avons établi des fondements solides pour la prochaine phase de notre plan quinquennal.

Dave Grundy
Président-directeur général

« À la CSTIT, nous nous efforçons d'offrir aux intervenants les services de la meilleure qualité qui soit, en veillant, dans tout ce que nous faisons, à demeurer accessibles et efficaces, à agir promptement et de façon sécuritaire sur un plan culturel. »

Notre **vision**

Éliminer les maladies et les blessures professionnelles.

Notre **mission**

Nous faisons la promotion de la santé et de la sécurité au travail tout en offrant un régime d'assurance sans égard à la responsabilité aux employeurs ainsi que des soins aux travailleurs blessés.

Nos **valeurs**

Le respect – Nous faisons preuve d'attention, de compassion et d'honnêteté.

La mobilisation – Nous œuvrons avec les autres pour assurer une participation et une collaboration concrètes.

L'intégrité – Nous respectons nos engagements et agissons équitablement.

L'ouverture – Nous sommes accessibles et optons pour la clarté et la transparence.

La sécurisation culturelle – Nous reconnaissons et respectons la dignité culturelle et enrichissons nos connaissances à cet égard.

L'excellence – Nous sommes efficaces et accordons la priorité au service.

L'intendance – Nous soutenons le Fonds de protection des travailleurs par la reddition de comptes et la responsabilité financière.

En quoi consistent la vision, la mission et les valeurs d'un organisme?

Vision : Un portrait clair, concis et convaincant de la définition du succès pour l'organisme. La vision doit motiver et inspirer.

Mission : Une brève explication sur la raison d'être de l'organisme, ce qu'il offre et à qui il l'offre.

Valeurs : Les expressions des croyances fondamentales qui guident les comportements des membres du personnel dans leur façon d'agir entre eux et avec les intervenants.

Objectifs et priorités stratégiques en 2018



Priorité stratégique 1

Faire progresser la culture de sécurité

Objectifs

- Accroître le nombre d'employeurs dotés d'un programme de santé et de sécurité au travail (SST)
- Accroître le nombre d'activités éducatives en SST dans les collectivités pour les travailleurs vulnérables
- Améliorer les critères des inspections dirigées afin d'accroître la conformité aux règlements en vigueur
- Analyser et traiter les questions et tendances émergentes en matière de sécurité en milieu de travail
- Améliorer la sensibilisation du public à l'égard du système de responsabilité interne (SRI)



Priorité stratégique 2

Fournir des services et résultats de qualité

Objectifs

- Poursuivre la mise en œuvre de la stratégie de services en ligne
- Accroître les retours au travail en temps opportun et de manière sécuritaire
- Améliorer la sécurisation culturelle dans les activités quotidiennes et dans nos services aux intervenants
- Assurer la gestion financière du Fonds de protection des travailleurs
- Améliorer l'intégrité des données et l'accès à celles-ci
- Améliorer la communication



Conseil de gouvernance

Nous représentons vos intérêts

Un conseil de gouvernance de sept personnes, qui représente les intérêts des travailleurs, des employeurs et du grand public régit la CSTIT partout dans les deux territoires. Le conseil de gouvernance a la responsabilité de surveiller la gestion de la CSTIT et d'assurer une bonne gestion du *Fonds de protection des travailleurs*.

Le conseil de gouvernance supervise la CSTIT conformément aux règles des *Lois sur l'indemnisation des travailleurs*, des politiques de la Commission et de ses propres directives. Se rencontrant tous les trimestres, le conseil de gouvernance suit de près le rendement financier et stratégique de la CSTIT, et fournit un point de contact constant en matière de gestion.

David Tucker, président du conseil

Jack Rowe, vice-président, représentant des employeurs des Territoires du Nord-Ouest

Arlene Hansen, représentante des employeurs des Territoires du Nord-Ouest

Rachel Makohoniuk, représentante des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest

Abe Theil, représentant de l'intérêt public des Territoires du Nord-Ouest

Janet Brewster, représentante des travailleurs du Nunavut

Joseph Ohokannoak, représentant des travailleurs du Nunavut

Les rôles et les responsabilités du conseil de gouvernance consistent :

- à fournir une orientation et une surveillance stratégiques;
- à assurer un suivi de la gestion du risque;
- à assurer la gouvernance de la CSTIT et à donner des directives générales au président en ce qui a trait à ses activités;
- à veiller à l'application régulière des *Lois sur l'indemnisation des travailleurs*, des *Lois sur l'usage des explosifs*, des *Lois sur la santé et la sécurité dans les mines*, des *Lois sur la sécurité* et des règlements pris en vertu de ces lois;
- à examiner et à approuver les programmes et les politiques de la CSTIT;
- à examiner et à approuver les budgets annuels de fonctionnement et d'immobilisations;
- à assurer une saine gestion du *Fonds de protection des travailleurs*;
- à recommander aux ministres responsables de la CSTIT les modifications estimées nécessaires concernant le maximum annuel de rémunération assurable.



« Composé de personnes de diverses origines, notre conseil de gouvernance se réunit périodiquement pour examiner le cheminement stratégique et les progrès opérationnels de la CSTIT, analyser les enjeux naissants, valider les hypothèses, tracer un équilibre entre nos diverses priorités conflictuelles et veiller à ce que les intérêts des intervenants demeurent la force motrice de tout ce que nous faisons. »

David Tucker, président du conseil

Les principes de Meredith

1. Indemnisation automatique

Les travailleurs ont droit à des prestations, quelle que soit la façon dont la blessure est survenue. Le travailleur et l'employeur renoncent au droit de poursuivre en justice et il n'y a pas de dispute à propos de la responsabilité d'une blessure.

2. Sécurité des prestations

Un fonds est créé pour garantir la présence de l'argent nécessaire au paiement des prestations.

3. Responsabilité collective

Les employeurs partagent la responsabilité de l'assurance contre les blessures en milieu de travail. Le coût total du système d'indemnisation est partagé par tous les employeurs, et tous les employeurs cotisent à un fonds commun. La responsabilité financière devient leur responsabilité collective.

4. Administration indépendante

Les organismes qui administrent l'assurance indemnisation des travailleurs sont distincts du gouvernement.

5. Compétence exclusive

Seules les commissions des accidents du travail peuvent offrir l'assurance. Les demandes d'indemnisation sont adressées uniquement à la commission d'indemnisation. C'est elle qui prend les décisions et a le dernier mot pour toutes les réclamations.

« Le rôle du conseil de gouvernance est d'assurer la supervision du système d'indemnisation et de l'orientation opérationnelle afin que le système fonctionne dans les meilleurs intérêts de nos intervenants. Nous nous efforçons de rendre compte des principes de Meredith et de les appliquer, car ils sont le fondement des commissions d'indemnisation dans l'ensemble du Canada par un équilibre entre les intérêts divers des demandeurs d'indemnisation, des employeurs et du grand public. »

David Tucker, président du conseil

À propos de la CSTIT

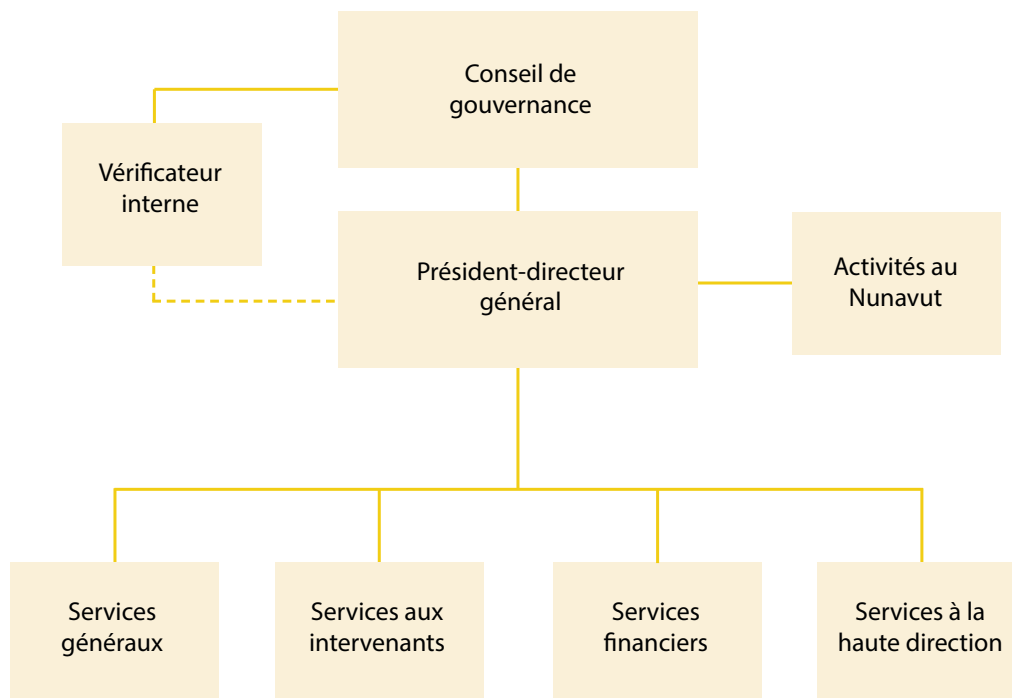
Sécurité et soins

La Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (CSTIT) est un organisme indépendant créé en vertu d'une loi et responsable de l'application des *Lois sur l'indemnisation des travailleurs*, des *Lois sur la sécurité*, des *Lois sur l'usage des explosifs* et des *Lois sur la santé et la sécurité dans les mines* des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. Ces lois et les règlements connexes permettent de prendre soin des travailleurs et des employeurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, et de les protéger.

Dans le cadre de son mandat axé sur la sécurité et les soins, la CSTIT a deux priorités stratégiques de 2018 à 2022 : **faire progresser la culture de sécurité** et **Fournir des services et résultats de qualité**. Divers objectifs et un éventail de mesures et d'initiatives guident les activités annuelles de la CSTIT visant la réalisation de ces priorités stratégiques, et l'organisation offre divers services opérationnels aux intervenants dans cette optique. Ces activités d'exploitation s'alignent sur la mission de la CSTIT, soit **promouvoir la santé et la sécurité dans le milieu de travail tout en fournissant une assurance sans égard à la responsabilité aux employeurs et des soins aux travailleurs blessés**.

La CSTIT fournit des services à environ 40 000 travailleurs et 4 000 employeurs dans les deux territoires, traitant plus de 3 000 réclamations chaque année pour des travailleurs et réalisant plus de 1 000 inspections par année pour maintenir les milieux de travail sécuritaires. Comme pour tous les systèmes d'indemnisation des travailleurs au Canada, les services de la CSTIT sont fournis conformément aux principes de Meredith. Ceux-ci constituent un compromis historique selon lequel les employeurs financent le système d'indemnisation et partagent la responsabilité des travailleurs blessés; en retour, les travailleurs blessés reçoivent des indemnités pendant leur rétablissement et renoncent à leur droit de poursuivre leur employeur.

La structure organisationnelle de la CSTIT comprend six divisions : le bureau du président de la Commission, les Services aux intervenants, les Services intégrés, les Services à la haute direction, les Services financiers et les Activités au Nunavut.



Divisions opérationnelles

À l'œuvre pour vous

Bureau du président

Le bureau du président constitue le lien entre l'administration de la CSTIT et le conseil de gouvernance. Ce bureau voit à la communication des orientations, des décisions et des exigences du conseil de gouvernance et des ministres responsables de la CSTIT des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. Il gère tous les services juridiques, les vérifications internes et les enquêtes, les communications internes et externes, les services de traduction, la planification stratégique et générale, et la production de rapports trimestriels et annuels. Le programme Excellence continue de la CSTIT est administré à partir du bureau du président, tout comme les initiatives liées à notre valeur de la sécurisation culturelle.

Cette division comprend le bureau du président-directeur général, le bureau du dirigeant principal de la gouvernance et conseiller principal, les Services juridiques et les Communications et rapports généraux de la CSTIT.

Le président-directeur général est responsable des activités et de du rendement de la CSTIT en vertu du pouvoir délégué par le conseil de gouvernance. Il veille au fonctionnement efficace et efficient de la Commission en établissant et en atteignant les buts et les objectifs de rendement généraux.

Les Services juridiques fournissent à la CSTIT des conseils juridiques et gèrent ses actions en justice. Cette unité travaille avec la législation gouvernant la CSTIT, fournissant des conseils sur l'application des lois et des règlements pour lesquels la CSTIT a un mandat d'exécution. De plus, les Services juridiques facilitent la tenue des consultations requises pour d'éventuelles modifications recommandées aux lois ou aux règlements, veillant à ce que les énoncés et les avis des travailleurs et des employeurs soient entendus et pris en compte dans toute modification proposée, conformément aux valeurs de **respect**, **d'engagement** et **d'ouverture**.

Les vérificateurs internes de la CSTIT sont des employés de la Commission qui agissent indépendamment des autres divisions de la CSTIT. Bien que, sur le plan administratif, ils relèvent du bureau du président, ils font rapport directement au conseil de gouvernance. Leur rôle est de fournir des vérifications détaillées, sur les plans financier et général, des processus et des programmes de la CSTIT, et de formuler

des recommandations au conseil de gouvernance et au président de la Commission. Les vérifications permettent d'assurer le fonctionnement efficace et efficient de l'organisme, et ce, en respectant les valeurs d'**intégrité**, d'**excellence**, d'**ouverture** et de saine **gestion**.

L'équipe des Communications et rapports généraux est responsable des communications internes et externes de la CSTIT. Elle contribue à l'atteinte des objectifs liés à la promotion de la CSTIT et du système de responsabilité interne (SRI). C'est aussi cette équipe qui gère les services de traduction et de communication dans les langues officielles, veillant à ce que la CSTIT réponde aux exigences législatives en matière de langues officielles et aide les intervenants à recevoir leurs services dans la langue officielle de leur choix. Il incombe aux Communications et rapports généraux de gérer la préparation du plan stratégique, des plans généraux annuels, des mises à jour trimestrielles et du rapport annuel. Cette unité est engagée en faveur des valeurs d'**engagement**, d'**ouverture** et de **sécurisation culturelle**.

Activités au Nunavut

Le bureau du Nunavut, situé à Iqaluit, veille à ce que les activités de la CSTIT au Nunavut soient efficaces et efficientes. La CSTIT fournit des services de réclamations, des services aux employeurs, des services médicaux et des services de prévention aux intervenants au Nunavut à partir de ce bureau, conformément aux valeurs qu'elle a adoptées.

Services généraux

La Division des services généraux fournit des services au chapitre des ressources humaines, de la gestion des installations et des dossiers ainsi que de la technologie de l'information à l'ensemble des divisions de la CSTIT.

L'équipe affectée aux Ressources humaines gère le recrutement d'employés ainsi que la formation et le perfectionnement du personnel. Elle veille à ce que la CSTIT dispose des ressources requises pour mener à bien son travail, et à ce que le personnel actualise régulièrement ses compétences et renforce sa capacité organisationnelle. Le Programme de santé et de mieux-être de la CSTIT est coordonné au sein des Ressources humaines, assurant la satisfaction des besoins des employés et la priorisation de



BARB HEMING

MARK ABBOTT



Les valeurs sont l'expression de croyances fondamentales qui guident les comportements des membres du personnel.

leur sécurité. L'équipe des Ressources humaines soutient l'harmonisation des besoins organisationnels avec les valeurs d'**engagement**, d'**excellence** et de saine **gestion**.

La section de Gestion des installations et des dossiers s'assure que les propriétés de la CSTIT constituent des environnements de travail sains et sécuritaires, et que les bâtiments, les véhicules et les biens utilisés par la CSTIT dans les deux territoires sont bien entretenus. L'équipe plus particulièrement affectée à la gestion des dossiers veille à l'administration adéquate et exacte de tous les dossiers de la CSTIT, ainsi qu'à l'uniformisation des pratiques de gestion documentaire dans l'ensemble de l'organisme. Le personnel de la section coordonne toute la correspondance entrante et sortante. La section de Gestion des installations et des dossiers met constamment à l'avant-plan les valeurs organisationnelles d'**excellence** et d'**engagement** dans son travail.

Les Services d'information fournissent des services de technologie de l'information polyvalents à l'échelle organisationnelle, notamment le soutien technique, les systèmes de sécurité et d'analyse opérationnelle, et le développement d'applications. Ils appuient le fonctionnement efficace des plateformes essentielles de la CSTIT, faisant en sorte que les intervenants internes et externes aient un accès fiable et sécuritaire aux services en ligne et informatisés. Cette équipe est responsable du volet des services en ligne de la CSTIT. Elle veille à améliorer ceux-ci sur les plans qualitatif et quantitatif pour que les intervenants en profitent de façon continue, conformément à des valeurs d'**engagement** et d'**excellence**.

Services aux intervenants

La section des Services aux intervenants fournit aux intervenants externes des services de prévention, des réclamations et des pensions ainsi que les services médicaux et aux employeurs.

À l'avant-plan de la vision de la CSTIT, *éliminer les maladies et les blessures professionnelles*, le personnel des Services de prévention réalise des inspections de la sécurité et des enquêtes sur les incidents, surveille les programmes de sauvetage minier, fait la promotion des normes et des règlements en matière de sécurité, détermine et cible les conditions de travail dangereuses, élabore et met en œuvre des programmes de santé et sécurité au travail pour les grands et les petits employeurs, et fournit des conseils relativement aux pratiques exemplaires, à la fois aux travailleurs et aux employeurs. Cette équipe s'acquitte de ses fonctions conformément aux valeurs de **respect**, d'**engagement**, de **sécurité culturelle** et d'**excellence**.

Les Services des réclamations travaillent directement avec les travailleurs blessés, leurs employeurs et les fournisseurs de soins de santé dans l'éventualité de blessures en milieu du travail ou de maladies professionnelles. Le personnel des Services des réclamations collabore avec toutes les parties au rétablissement des travailleurs blessés et, s'il est approprié de le faire, au retour au travail, en facilitant la prestation de soins et en orientant chacun tout au long du processus. En cas de déficience ou d'incapacité médicale permanente découlant d'une blessure en milieu du travail ou d'une maladie professionnelle, la section des Pensions de la CSTIT fournit une indemnisation et des services axés sur la déficience ou l'incapacité ainsi qu'un paiement pour la perte de capacité de gain. Le travail des Services des réclamations est guidé par les valeurs de **respect**, d'**engagement**, de **sécurité culturelle**, d'**excellence** et de **saine gestion**.

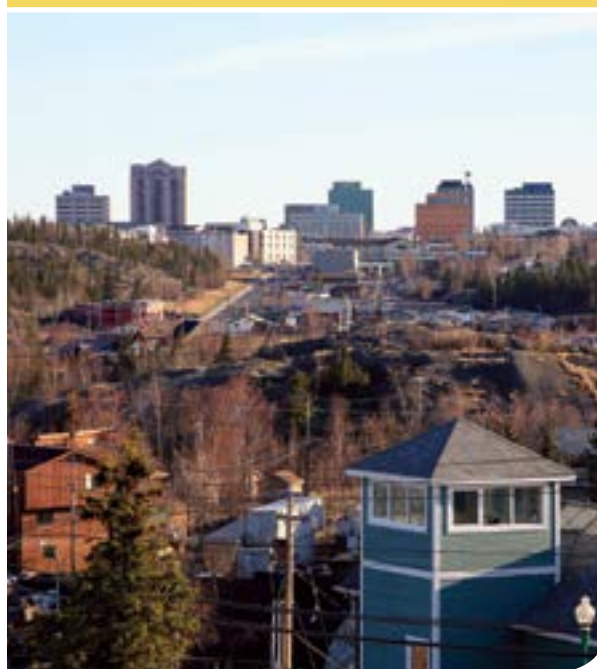
Les Services médicaux soutiennent les travailleurs blessés et favorisent leur rétablissement et leur retour au travail en fournissant une expertise technique au personnel de la CSTIT. Le personnel des Services médicaux entre en contact avec des fournisseurs de soins de santé partout aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut pour mieux faire connaître les services de la CSTIT et appuyer une intervention rapide auprès des travailleurs blessés. Les services médicaux sont fournis avec **respect** et sous l'angle de la **sécurité culturelle**.

Les Services aux employeurs collaborent avec les employeurs afin d'assurer un classement précis des entreprises et le traitement des cotisations, en plus de fournir des

renseignements aux employeurs. L'équipe des Services aux employeurs joue un rôle de premier plan dans la réalisation du mandat de la CSTIT, qui est de maintenir le Fonds de protection des travailleurs tout en veillant à ce que les cotisations soient équitables et exactes, et à ce que les employeurs déclarent l'information correcte à temps. Les cotisations sont régulièrement auditées et vérifiées, et les Services aux employeurs s'acquittent de leurs fonctions avec **respect** et **intégrité**, en veillant à une saine **gestion**.

« Lorsqu'il s'agit de prestation des services, tous les secteurs de la CSTIT travaillent de concert dans le sens de notre succès collectif. Nous avons en commun la responsabilité de veiller à ce que les services que nous offrons aux intervenants soient efficaces, rapides et conformes à nos valeurs organisationnelles. Quotidiennement, nous œuvrons tous dans le sens de cette priorité commune que sont **la prestation de services et l'atteinte de résultats de qualité**. »

Représentante des services aux employeurs (Iqaluit)



Services financiers

La Division des services financiers comprend les sections des Finances et de la Trésorerie et approvisionnement qui, ensemble, assurent la viabilité du Fonds de protection des travailleurs.

La section des Finances est responsable du traitement des paiements aux travailleurs blessés et à leurs familles, de la paie des employés, des comptes créditeurs et débiteurs, et du budget annuel de la CSTIT. Il incombe aux Services financiers de faire le suivi des systèmes et des contrôles financiers internes, y compris les services bancaires et les budgets, et de surveiller les coûts d'indemnisation ainsi que la planification des budgets d'immobilisations et de fonctionnement, et la production de rapports connexes. La satisfaction aux exigences en matière de vérification et de production de rapports financiers est assurée par cette unité conformément à des valeurs d'**ouverture**, d'**excellence** et de **gestion**.

L'équipe de Trésorerie et approvisionnement administre les contrats, gère l'approvisionnement, veille au contrôle des risques et supervise les placements et passifs de la CSTIT. Elle veille à ce que les placements soient suivis de façon appropriée, et à ce que tous les contrats, propositions et appels d'offres soient gérés conformément aux procédures établies. Cette équipe exerce ses activités avec **intégrité** et souci d'une saine **gestion**.

Services à la haute direction

La Division des services à la haute direction se compose de la section de Politique et analyse des données ainsi que du Comité de révision. La section Politique et analyse des données collabore avec tout le personnel à l'identification et à la surveillance de mesures du rendement liées aux processus de la CSTIT, fournissant une expertise sur la gestion de données et la collaboration dans l'ensemble de l'organisme pour appuyer la prise de décisions fondées sur des données. Elle veille également à la révision, à la rédaction et à la mise à jour de politiques et de procédures, fournissant un soutien et une expertise spécialisée à tout le personnel. Toutes les questions liées à la *Loi sur l'accès à l'information* et la *protection de la vie privée* sont également traitées par l'équipe de Politique et analyse des données, qui suit les valeurs organisationnelles d'**engagement**, d'**ouverture** et d'**excellence**.

Le Comité de révision est l'organe de révision interne de la CSTIT. Il fournit le premier niveau de révision dans le cadre du processus d'appel prévu par les lois, et il est sollicité si un demandeur ou un employeur est insatisfait d'une décision de la CSTIT. Le Comité de révision exerce ses activités indépendamment des autres sections, conformément aux *Lois sur l'indemnisation des travailleurs*. Le Comité de révision adhère aux valeurs d'**intégrité**, d'**engagement** et d'**excellence**.

Procédure de révision de la CSTIT

«s'appliquant aux employeurs et aux travailleurs blessés»

Procédure de révision de la CSTIT
Pour les employeurs et les travailleurs blessés

Si vous n'êtes pas d'accord avec la décision de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (CSTIT), vous pouvez en faire une demande de révision. Vous devez envoyer cette demande dans les trois ans suivant la date de la décision originale.

Pour faire une demande de révision :

Avant de commencer, il est recommandé que vous demandiez une copie de la demande d'indemnisation ou du dossier de l'employeur auprès des Services des réclamations ou des Services aux employeurs.

Téléchargez le formulaire de Demande de révision à partir du site Web de la CSTIT ou envoyez une lettre au registraire du Comité de révision. Votre lettre devrait inclure :

- Votre numéro de demande ou d'employeur;
- La date de la lettre de la décision pour laquelle vous demandez une révision;
- La ou les raisons pour lesquelles vous n'êtes pas d'accord avec la décision;
- D'après vous, ce que la décision devrait être;
- Si vous désirez une audience ou un examen documentaire.

Pour une audience en personne, vous prenez en charge vos propres frais de voyage et d'hébergement.

Envoyez votre demande de révision à :

Registraire du Comité de révision
Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs
Case postale 8888, Yellowknife, TN X1A 2R3
Ou téléphonez sans frais au : 1-866-277-3677

Le Comité de révision se chargera de :

- Vous envoyer une lettre d'accusé de réception;
- Confirmer le type d'audience accordée;
- Fixer une date d'audience dans les 20 jours suivant la réception de votre demande;
- Prendre une décision dans les 30 jours ouvrables suivant l'audience;
- Vous envoyer la décision finale.

Le délai peut être de plus de 30 jours ouvrables en cas de reports de révision.

WSCC Workers' Safety | Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs
WSCC.ca 1.866.661.6792 | WSCC.ca 1.877.404.4607

WSCC Review Procedure for Employers & Injured Workers

If you disagree with a Workers' Safety and Compensation Commission (WSCC) decision, you can request a review. You must send this request within three years of the original decision date.

To request a review:

Before you begin, it is recommended that you request a copy of the claim or employer file from the Claims Services or Employee Services.

Download the Request for Review form from the WSCC website or send a letter to the Review Committee Registrar. Your letter should include:

- Your claim or employer number;
- The date of the decision letter you are requesting a review of;
- The reasons you disagree with the decision;
- In your opinion, what the decision should be;
- If you want a hearing or a documentary review.

For a hearing in person, you are responsible for your own travel and accommodation costs.

Send your request for review to:

Review Committee Registrar
Workers' Safety and Compensation Commission
Case Postage 8888, Yellowknife, NT X1A 2R3
Or call toll free: 1-866-277-3677

The Review Committee will:

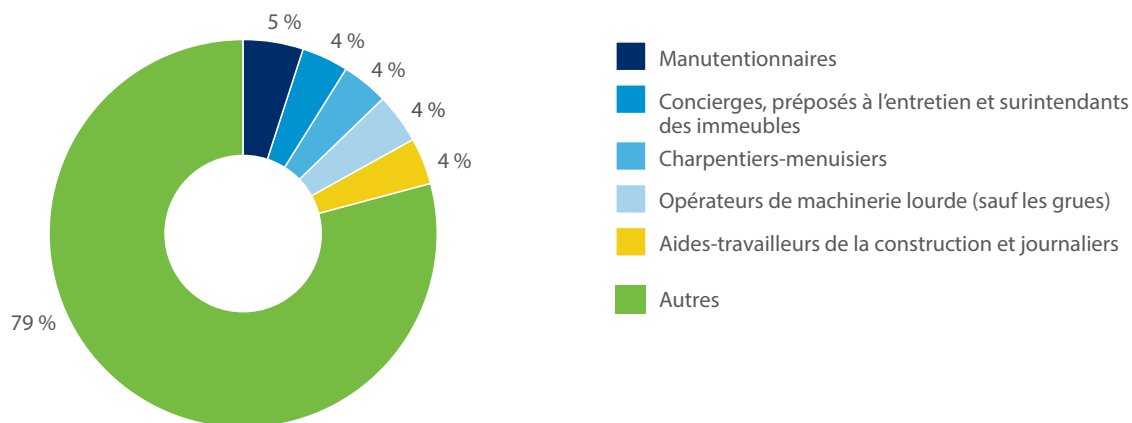
- Acknowledge your request with a receipt letter;
- Confirm the type of hearing you are eligible for;
- Set a hearing date within 20 business days of receiving your request;
- Make a decision within 30 business days of the hearing;
- Send you the final decision.

The deadline may be more than 30 business days in the case of review postponements.

WSCC Workers' Safety | Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs
WSCC.ca 1.866.661.6792 | WSCC.ca 1.877.404.4607

Statistiques de 2018 sur les blessures*

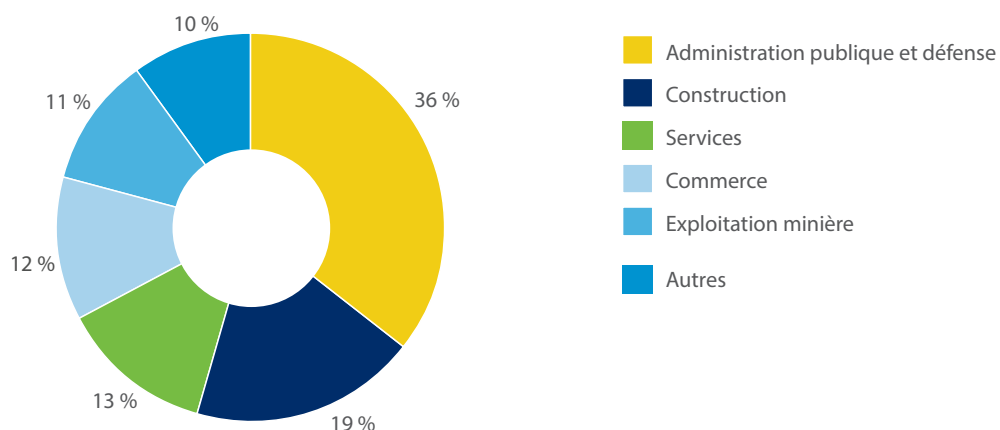
Les cinq professions présentant le plus de réclamations avec perte de temps en 2018



Les cinq professions présentant le plus de réclamations avec perte de temps en 2018 représentaient 21 % du total des réclamations avec perte de temps à la CSTIT. Ces professions sont les suivantes :

- 1) Manutentionnaires, 5 %
- 2) Concierges, préposés à l'entretien et surintendants des immeubles, 4 %
- 3) Charpentiers-menuisiers, 4 %
- 4) Opérateurs de machinerie lourde (sauf les grues), 4 %
- 5) Aide-travailleurs de la construction et journaliers en construction, 4 %

Les cinq industries présentant le plus de réclamations avec perte de temps en 2018

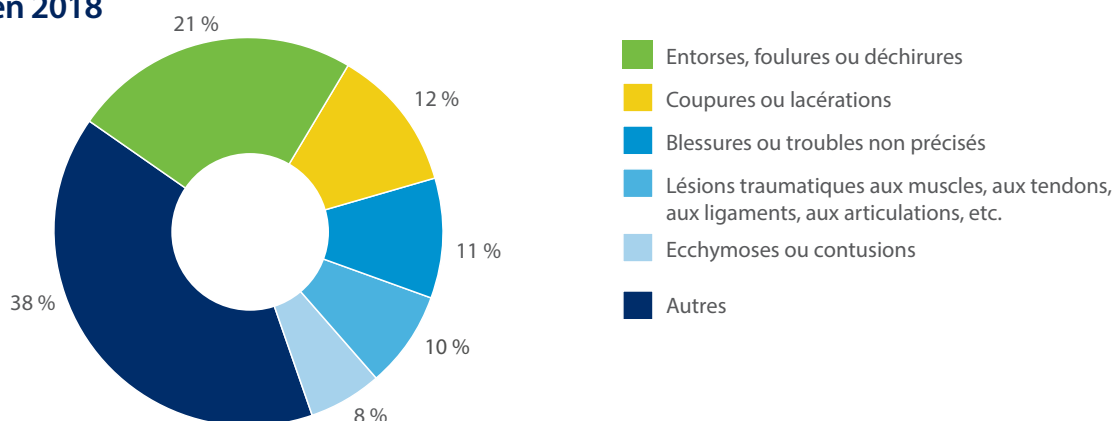


Les cinq industries présentant le plus de réclamations avec perte de temps en 2018 représentaient 91 % du total des réclamations avec perte de temps à la CSTIT. Ces professions sont les suivantes :

- 1) Administration publique et défense, 36 %
- 2) Construction, 19 %
- 3) Services, 13 %
- 4) Commerce, 12 %
- 5) Exploitation minière, 11 %

* Le total des graphiques peut ne pas équivaloir exactement à 100 % en raison de l'arrondissement des décimales.

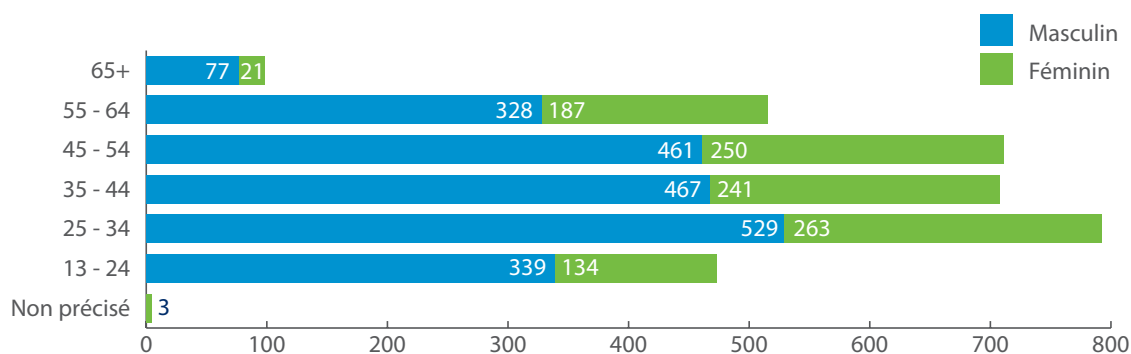
Les cinq plus importants types de blessures entraînant des réclamations avec perte de temps en 2018



Les cinq plus importants types de blessures entraînant des réclamations admises en 2018 représentaient 62 % du total des réclamations à la CSTIT. Ces blessures sont les suivantes :

- 1) Entorses, foulures ou déchirures, 21 %
- 2) Coupures ou lacérations, 12 %
- 3) Blessures ou troubles non précisés, 11 %
- 4) Lésions traumatiques aux muscles, aux tendons, aux ligaments, aux articulations, etc., 10 %
- 5) Ecchymoses ou contusions, 8 %

Blessures avec perte de temps selon l'âge et le sexe en 2018



En 2018, la majorité des réclamations avec perte de temps, soit 67 %, concernait les hommes. Les travailleurs âgés de 25 à 34 ans étaient les plus vulnérables, représentant 25 % du total des réclamations avec perte de temps.

* Le total des graphiques peut ne pas équivaloir exactement à 100 % en raison de l'arrondissement des décimales.

Caractéristiques démographiques territoriales en 2018

	T.N.-O.	Nunavut	Total
Population ¹	44 445	38 650	83 095
Personnes détenant un emploi ²	26 030	17 864	43 894
Moyenne pondérée de la rémunération hebdomadaire ³	1 416,38 \$	1 310,30 \$	1 373,47 \$

¹ Statistique Canada, *Tableau 17-10-0009-01*, Estimations de la population, trimestrielles (auparavant CANSIM 051-0005)

² Statistique Canada, *Tableau 14-10-0201-01*, Emploi selon l'industrie, données mensuelles non désaisonnalisées (auparavant CANSIM 281-0023)

³ Statistique Canada, *Tableau 14-10-0203-01*, rémunération hebdomadaire moyenne selon l'industrie, données mensuelles non désaisonnalisées (auparavant CANSIM 281-0026)



MARK ABBOTT



BARB HEMING

Indicateurs de rendement clés en 2018

Indicateur de rendement clé	Critère de mesure	T1	T2	T3	T4	CDA	Cible	Évaluation
PRIORITÉ STRATÉGIQUE 1 : FAIRE PROGRESSER LA CULTURE DE SÉCURITÉ								
1. Fréquence des pertes de temps	+/- 0,05 pt par rapport à la moyenne de l'année précédente	2,37	2,12	1,97	2,21	2,17	1,99	
2. Employeurs dotés d'un programme de santé et de sécurité au travail (SST)	% de la hausse pendant les années 2 à 5	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Base de référence 2018	
3. Activités éducatives en SST dans les collectivités pour les travailleurs vulnérables	% de la hausse pendant les années 2 à 5	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Base de référence 2018	
4. Baisse du nombre moyen d'ordres par inspection	Moyenne pondérée du % de baisse	2,22	2,80	3,34	3,24	2,87	3,0	
5. Hausse de la sensibilisation du public à l'égard du système de responsabilité interne (SRI)	% de la hausse pendant les années 2 à 5	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	Base de référence 2018	
PRIORITÉ STRATÉGIQUE 2 : FOURNIR DES SERVICES ET RÉSULTATS DE QUALITÉ								
6. Perte de temps à court terme	% de cas dont la durée était de moins de 10 jours	70,8 %	71,6 %	69,6 %	67,2 %	70,2 %	75 %	
7. Délai avant le premier versement	% de premiers versements d'indemnité versés dans un délai de 20 jours	91,2 %	94,4 %	83,9 %	86,2 %	88,6 %	90 %	
8. Délai des décisions d'admissibilité	% de décisions rendues dans un délai de 15 jours	73,0 %	77,6 %	73,9 %	69,3 %	73,4 %	70 %	
9. Retour au travail	% de retour au travail des travailleurs blessés dans un délai de 6 mois	70,3 %	65,4 %	62,1 %	59,6 %	64,9 %	75 %	
10. Satisfaction des utilisateurs de services en ligne	% de répondants satisfaits	84 %	77 %	88 %	78 %	82,0 %	80 %	
11. Niveau de capitalisation (chiffre final en 2018)	% du niveau de capitalisation	102 %	102 %	102 %	102 %	102 %	110 % à 140 %	
12. Budget de fonctionnement	Dans les % des dépenses annuelles prévues	-5,5 %	-12,1 %	-10,6 %	-16,9 %	-7,6 %	+ -5 %	
13. Coûts d'indemnisation*	Dans les % des coûts des réclamations annuels prévus	-8,0 %	16,5 %	9,9 %	-1,8 %	25,4 %	+ -10 %	
14. Rendement de l'investissement	% de rendement	0,34 %	2,28 %	0,28 %	-3,02 %	-0,20 %	5,85 %	

*Les mesures relatives aux réclamations CDA et trimestrielles n'incluent pas la répartition des coûts administratifs. Ces coûts sont saisis dans l'IRC 12 (budget de fonctionnement). La mesure relative aux réclamations CDA inclut un rajustement actuariel déterminé en fin d'exercice.

Rendement atteignant ou dépassant la cible Rendement légèrement inférieur à la cible Rendement hors cible



« La sécurité fait partie de ce que je suis; elle est indissociable de mon identité, dès mon premier emploi et tout au long de ma carrière professionnelle. »

Judy Kainz

Directrice, Services de prévention

La sécurité : la priorité des priorités

Les Pionniers de la sécurité – Judy Kainz, directrice des Services de prévention de la CSTIT

Judy Kainz avait déjà la sécurité dans le sang dès le départ. La directrice des Services de prévention de la CSTIT a amorcé sa carrière comme travailleuse d'usine à St. Mary's (Ontario), où elle faisait partie du comité de santé et sécurité au travail (SST). Plus elle percevait des lacunes de sécurité, plus elle sentait la nécessité de faire de la sécurité la grande priorité au travail.

C'est à partir de là que Judy a fait de la sécurité son métier, obtenant un certificat en SST et se lançant dans une carrière aux multiples ramifications en tant que professionnelle de la sécurité.

Dans le Nord, Judy a commencé à travailler au Nunavut. Le Nord, ce sont des défis bien uniques, des lieux de travail éloignés, des conditions extrêmes, un accès difficile aux soins médicaux et moins de possibilités en matière de formation, de fournisseurs et de matériaux. Faire appliquer les mesures législatives conçues pour gérer ces difficultés n'a pas été une chose facile, car les lois et règlements devaient rendre compte des contextes spécifiques des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, et intégrer les conditions extrêmes dans lesquelles les travailleurs et les employeurs fonctionnent. En songeant à ce que les choses étaient, Judy estime que l'introduction de mesures législatives sur la sécurité aux Territoires est la

réalisation dont elle est la plus fière dans sa carrière; elle reconnaît par contre que tout n'est pas encore dit. « La sécurité, ce n'est jamais fini », note-t-elle, rappelant la nécessité d'examiner et d'actualiser les lois périodiquement.


« Ce qui posait problème, selon moi, c'était un milieu de travail où l'accent portait sur la production et non sur les personnes. »

Prouver comment faire de la sécurité la priorité des priorités, avant le profit, la rapidité ou les questions pratiques, peut être un défi de tous les jours. Les travailleurs migrants et les taux

de roulement élevés signifient que la formation à la sécurité et les messages à cet égard doivent être constamment renforcés. L'accès à l'information et aux communications peut être également difficile, car il faut veiller à la prise en compte des besoins liés à l'utilisation de diverses langues et surmonter le peu de fiabilité du téléphone et des liaisons Internet pour communiquer avec les travailleurs et les employeurs.

À titre de directrice des Services de prévention de la CSTIT, Judy applique les compétences et l'expertise acquises au cours de toute sa carrière en sécurité pour aider les travailleurs et les employeurs à surmonter ces défis. Judy a été une pionnière pour les femmes dans une industrie à prédominance masculine, devenant la première femme au poste d'agente principale de la sécurité des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. Elle est une chef de file reconnue à l'échelle du pays en matière de sécurité, défendant et représentant sans cesse les intérêts des intervenants du Nord dans les Territoires et partout au Canada.



A portrait of Bert Hausauer, a middle-aged man with glasses and a goatee, smiling. He is wearing a dark shirt with the WSC logo. The background is a solid grey color.

« Question sécurité au travail, *on ne rigole pas!* Cela a toujours été ma devise. Cela signifie qu'au travail, la sécurité vient en premier pour tous. Déceler et juguler les dangers, protéger la santé et la sécurité de chacun et ne jamais tenir cela pour acquis. »

Bert Hausauer

Inspecteur en chef, santé et sécurité au travail (SST)

Qu'est-ce que la culture de sécurité?

La culture de sécurité est un ensemble de valeurs et de croyances communes concernant la santé et la sécurité en milieu de travail qui fait partie de la culture générale d'un organisme. Elle influence particulièrement la façon dont la priorité est accordée à la sécurité en milieu de travail et oriente les travailleurs, les employeurs et le grand public pour faire de la sécurité la plus grande priorité pour tous. La culture de sécurité s'impose dans les milieux de travail, dans les établissements d'enseignement, les milieux gouvernementaux et d'autres institutions qui agissent collectivement pour établir un ensemble de valeurs et de croyances communes.

La CSTIT a fait sienne la priorité stratégique de **faire progresser la culture de sécurité**, aspirant à la réalisation de sa vision ultime, **éliminer les maladies et les blessures professionnelles**. Soutenir les efforts des travailleurs et des employeurs pour promouvoir la sécurité comme la priorité des priorités demeure au cœur du présent plan stratégique de la CSTIT, tout au long de sa durée.

En 2018, la CSTIT a lancé diverses initiatives pour favoriser le rayonnement d'une culture de la sécurité. L'établissement d'une base de référence a beaucoup importé, car l'élaboration et la mise en œuvre de programmes exigent une compréhension approfondie des besoins des travailleurs et des employeurs lorsqu'il est question de sécurité ainsi que des droits et responsabilités de chacun en milieu de travail. Les données ainsi recueillies permettront à la CSTIT de suivre et surveiller efficacement les progrès au cours du plan quinquennal, et de s'assurer de la justesse des programmes et services offerts, aux bons destinataires, dans la langue appropriée et dans des mots bien compris.



Des codes de pratique

Fournir des directives pratiques pour aider les employeurs et les travailleurs à comprendre et à respecter les normes de sécurité établies dans les lois



Une application mobile : Guide sur la SST

Donner accès à une mine de ressources sur la sécurité, sans frais et sans connexion Internet



Un guide de mise en œuvre de programmes de SST à l'intention des petites entreprises

Expliquer la marche à suivre pour élaborer un programme et proposer des modèles et exemples



Des causeries sur la boîte à outils

Discuter de divers sujets dans une formule pouvant être animée par un membre de l'équipe d'inspection en SST de la CSTIT



Des affiches

À poser dans votre milieu de travail (obtention et impression gratuites) dans quatre langues



Des alertes aux dangers

Analyser des incidents se produisant dans le Nord, en veillant à expliquer les dangers et en donnant des directives pour en réduire le risque

et bien plus encore!



Rapport sur les activités de 2018

Faire progresser la culture de sécurité

Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut

1.1 – Accroître le nombre d’employeurs dotés d’un programme de santé et de sécurité au travail (SST)

Les programmes de santé et de sécurité au travail (SST) en milieu de travail aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut sont cruciaux pour faire progresser la culture de sécurité et agir dans un tel climat. En 2018, la CSTIT a lancé diverses *mesures* et *initiatives* pour accroître le nombre global d’employeurs ayant doté leurs milieux de travail de programmes de SST complets.

Sur le plan législatif, les programmes de SST comportent un certain nombre d’exigences, notamment l’adoption d’une politique de santé et de sécurité, de règles d’entreprise générales en matière de sécurité et d’un programme de préparation aux situations d’urgence. Le développement de tels volets fait prendre conscience du fait que les besoins des employeurs, petits et grands, sont différents, et que l’une des grandes priorités de la CSTIT devait être d’établir des mesures de référence pour les programmes de SST et de visiter des grandes et petites entreprises. Cela signifiait qu’il fallait définir ce qui constitue une visite et en quoi consiste un point de contact pour assurer l’uniformité dans les efforts de suivi et de sensibilisation, en plus de confirmer la validité des données des intervenants et de mettre en place un mécanisme de suivi de l’engagement auprès des employeurs.

Établir les données de base d’un programme de SST pour les employeurs, grands ou petits, c’est un défi bien particulier. Il y a des employeurs qui disposent de certaines des composantes du programme, mais pas de toutes, tandis que d’autres n’étaient pas du tout au courant des exigences et des composantes des programmes. En intégrant la collecte des données du programme de SST au processus annuel des

« Je crois en la responsabilisation des personnes dans l’optique de la sécurité. Je crois aussi être un partenaire et une ressource pour les employeurs et les travailleurs. Nous offrons des outils afin d’aider les employeurs à définir et à atteindre leurs objectifs d’une manière protégeant leurs travailleurs et leur entreprise. »

Meta Antolin, gestionnaire des programmes de SST (Yellowknife)

rapports de la liste de paie des employeurs, la CSTIT a pu, en 2018, recueillir de l’information établissant les points forts et les perspectives d’élaboration de programmes de SST. À l’aide de ces données, le personnel a pu entreprendre une analyse des écarts et préciser les domaines de concentration prioritaires afin de mieux répondre aux besoins des employeurs dans les deux territoires.

L’étape suivante pour augmenter le nombre d’employeurs munis d’un programme de SST était l’élaboration d’une stratégie pour répondre aux divers besoins des employeurs. Nous avons créé un plan d’action fondé sur les données, notamment la préparation de ressources pour appuyer les employeurs et l’engagement avec ceux-ci de façon permanente afin de valider et de corriger les méthodes de vulgarisation.

Vers l’avenir

En 2019, la CSTIT continuera de mettre en place la stratégie visant à répandre la SST dans les milieux de travail, corrigeant la programmation si nécessaire d’après la collecte courante des données et à mesure que les employeurs avancent dans la mise en place de leurs besoins de SST.

1.2 – Accroître le nombre d’activités éducatives en santé et sécurité au travail (SST) dans les collectivités pour les travailleurs vulnérables

Les travailleurs méritent tous d’avoir accès à l’information et aux ressources dont ils ont besoin pour travailler en toute sécurité. Parce que les travailleurs, les milieux de travail et les collectivités ne sont guère semblables, la CSTIT reconnaît qu’il est important d’offrir des ressources spécialisées aux travailleurs qui courent davantage de risques d’incident. Dans le contexte de cet objectif, les « travailleurs vulnérables » sont ceux qui sont nouveaux, ceux qui retournent au travail, les jeunes ou les étrangers et ils sont la priorité d’une année à l’autre pour la durée du cycle stratégique.

Selon l’approche échelonnée visant une meilleure information sur la SST à l’intention des groupes de travailleurs cibles en 2018, la CSTIT s’est concentrée sur les jeunes travailleurs. Dans ce cadre, elle a établi des données de base sur les activités actuelles disponibles pour ce secteur démographique, ainsi que sur le nombre de jeunes



COMPÉTENCES CANADA-TNO, ANGELA GZOWSKI PHOTOGRAPHY



JACQUELINE MO

Compétences Canada – penser d’abord sécurité

La CSTIT maintient une présence active aux compétitions territoriales de Compétences Canada, qui font la promotion de carrières dans des métiers spécialisés et les technologies auprès des jeunes du Nord. En collaborant étroitement avec Compétences Canada aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut, elle bénéficie d’un accès à une plateforme interactive de mobilisation des jeunes par laquelle les messages sur la sécurité peuvent être transmis.

travailleurs qui profitent de l’accès à ces ressources. Le personnel des Services de prévention a également mené des recherches exhaustives pour dégager les ressources disponibles dans les autres administrations à l’intention des jeunes travailleurs, évaluant leur pertinence pour les intervenants des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. En plus de recherches inter-administrations, le personnel de la Commission a organisé des groupes de discussion et recueilli la rétroaction des intervenants pour s’assurer que leurs besoins étaient pleinement pris en compte dans les activités dont la mise en œuvre était prévue.

À la suite de la collecte de renseignements de base, la CSTIT a commencé à préparer et à déployer une stratégie d’information sur la SST à l’intention des jeunes travailleurs. L’un des éléments clés pour aider les jeunes travailleurs est de leur fournir des ressources éducatives avant leur arrivée sur le marché du travail en tirant parti des perspectives de

collaboration avec le ministère de l’Éducation, des concours de compétence et des conférences. En initiant les jeunes travailleurs aux concepts de sécurité avant leur entrée dans le marché du travail, la culture de la sécurité s’imprègne dans leur approche au travail. L’un des points saillants de 2018 a été le lancement d’un cours en ligne à l’intention des jeunes travailleurs, dans le but de leur communiquer des ressources pédagogiques pour les appuyer avant leur entrée dans la population active ou peu de temps après. Le travail sur ce cours se poursuit en 2019.

Vers l’avenir

En 2019, la CSTIT mettra en œuvre les activités élaborées au cours de l’exercice précédent et lancera des recherches sur la prochaine population cible, soit les travailleurs étrangers.

1.3 – Améliorer les critères des inspections dirigées afin d’accroître la conformité aux règlements en vigueur

Grâce aux inspections dirigées, les employeurs qui travaillent dans les industries dans lesquelles les travailleurs sont exposés à un haut risque reçoivent le soutien requis pour pouvoir travailler de manière sécuritaire. La CSTIT s’assure que les services dirigés sont justes et efficaces et qu’ils fournissent de la valeur pour les intervenants dans les activités et les industries à haut risque. La prestation de tels services aide les employeurs à respecter les lois qui régissent le travail sécuritaire aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut.

En 2018, la CSTIT a mis sur pied un groupe de travail chargé des activités à haut risque, et elle a mis à jour avec succès les critères associés aux services dirigés à l’intention des employeurs, afin d’y inclure les activités à haut risque. Le groupe de travail a ensuite axé son attention sur les blessures psychologiques, ce qui l’a amené à élaborer un plan de projet, à définir les priorités et à identifier les travailleurs à haut risque qui avaient besoin d’un soutien supplémentaire ou unique pour atténuer le risque de blessure psychologique au travail. Pour appuyer ce plan de projet, les exigences relatives aux données ont été précisées et des mécanismes de collecte ont été introduits. On permettait ainsi d’assurer une surveillance et une évaluation constantes.

Sur le plan législatif, la CSTIT est mandatée de faire appliquer la *Loi sur l’indemnisation des travailleurs* et son règlement, la *Loi sur la sécurité* et son règlement, la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* et son règlement et la *Loi sur l’usage des explosifs* et son règlement dans les deux territoires. Une part du soutien aux employeurs qui tentent de se conformer aux règlements en vigueur consiste à procéder à l’examen interne courant de ces textes législatifs pour repérer tout changement requis. Un tel changement serait soumis à un processus de consultation afin de saisir pleinement les répercussions, les avantages et les risques que cela représente pour les intervenants, et de veiller à l’atteinte en collaboration des meilleurs résultats qui soient.

À la fin de 2018, la CSTIT avait fait des progrès dans l’exécution de la *Loi sur l’indemnisation des travailleurs*, et un projet de loi visant à modifier celle-ci était soumis à l’examen de comités permanents aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut. La CSTIT a centré son attention sur des dispositions

législatives concernant les facultés affaiblies et l’aptitude au travail, les qualifications requises pour les inspecteurs des mines, le *Règlement sur la santé et la sécurité au travail* et la refonte proposée de la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* et de la *Loi sur la sécurité*.

Au fil des progrès dans ces secteurs, il a été déterminé que l’attention constamment apportée aux lois et règlements constitue une composante opérationnelle du travail entrepris par le personnel de la CSTIT, et que, par conséquent, elle n’est pas d’une nature stratégique. La décision a été prise de déplacer la *mesure 1.3.2 – Réaliser un examen législatif de toutes les lois et de tous les règlements que la CSTIT est chargée de régir* et la *mesure 1.3.3 – Développer et mettre en œuvre un plan pour l’incorporation des modifications législatives et réglementaires* vers les priorités opérationnelles, au lieu des volets stratégiques. Cependant, si une loi en particulier ou un certain règlement exigeait un examen stratégique plus exhaustif à l’avenir, la CSTIT pourrait l’ajouter à ses plans généraux annuels de nouveau.

Dans les deux territoires, la CSTIT est mandatée de régir :

- la *Loi sur l’indemnisation des travailleurs* et son règlement connexe;
- la *Loi sur la sécurité* et son règlement connexe;
- la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* et son règlement connexe;
- la *Loi sur l’usage des explosifs* et son règlement connexe.

Faire en sorte que la sécurité en vaille la peine :

Chris Lahure, inspecteur débutant en SST, Iqaluit

Combien de fois pensez-vous à la sécurité dans votre vie quotidienne? Nous sommes entourés de rappels touchant la sécurité routière, la sécurité incendie, la sécurité au travail, mais encore trop souvent, la sécurité peut passer au second plan de nos pensées.

Pour Chris Lahure, inspecteur débutant en santé et sécurité au travail (SST) de la CSTIT, la sécurité est une façon de vivre. Dans cette interview, il nous parle de ce qui le motive, ainsi que de ses difficultés et récompenses quotidiennes tandis qu'il se forme au travail pour devenir inspecteur en SST. Il s'efforce également d'obtenir son agrément en santé et sécurité au travail par l'apprentissage en ligne et la télé-éducation.

Chris Lahure, inspecteur débutant en SST, bureau d'Iqaluit

Né à Winnipeg, au Manitoba, Chris Lahure a grandi à Baker Lake, au Nunavut – qui faisait alors partie des Territoires du Nord-Ouest. Ses parents ont créé une société contractuelle lorsqu'il était encore bébé. Chris a pu voir dès son jeune âge ce qu'il fallait à deux personnes pour exploiter une entreprise florissante et il a fini par entrer lui-même dans le métier.

Il travaillait comme charpentier-menuisier lorsqu'il a vu l'annonce d'un poste d'inspecteur débutant en SST à la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs et a décidé de poser sa candidature. « J'étais prêt à relever un nouveau défi. Le programme d'inspecteur débutant en SST comporte un élément d'études auprès d'un établissement postsecondaire et j'aime apprendre. J'attache de l'importance à la sécurité, et mes compétences et mes antécédents dans l'industrie me semblaient un excellent point de départ. »

« Tout de go, j'ai commencé la formation et les cours de sécurité, y compris un cours d'enquêteur sur les accidents. Trouver l'équilibre entre les études et mes fonctions est devenu la règle du jeu. Au cours d'une journée habituelle, je peux être à l'extérieur et aider les inspecteurs en SST à donner des exposés sur la sécurité et, en même temps, aider les employeurs et les autres intervenants qui se posent des questions sur la façon de demeurer conforme aux mesures législatives sur la sécurité. Il y a aussi une certaine part de collecte de données et d'analyses statistiques. J'ai tout cela à faire, entouré de personnes avec lesquelles il est très facile de s'entendre et qui sont très bonnes dans ce qu'elles font. »

Chris se déplace également dans l'ensemble du Nord pour rencontrer des gens dans les collectivités éloignées. « Nous nous rendons par avion dans les collectivités avec des inspecteurs brevetés en SST afin d'apprendre d'eux directement

comment remplir nos fonctions et d'offrir de la valeur à tous nos intervenants par une participation positive. Nous devons veiller à planifier les voyages en même temps que les responsabilités universitaires, par exemple les devoirs et les examens, car la connectivité demeure un problème dans certaines collectivités, et les critères de surveillance des examens. »

Entrer à la CSTIT et travailler dans le domaine de la sécurité lui a ouvert les yeux sur certains faits étonnants.

« J'ai appris que l'âge auquel je suis passé de la menuiserie à la sécurité se trouve être l'âge moyen où les menuisiers tendent à avoir des maladies ou blessures professionnelles permanentes ou débilitantes. »

C'est en partie ce qui le motive à continuer et la raison pour laquelle il attache de l'importance à la sécurité. « À l'adolescence, en plein apprentissage d'un métier, je savais qu'il était très important pour mes employeurs (incidemment, mes parents) que nous travaillions tous de façon aussi sécuritaire que possible.

« Je veux que mon travail exerce une influence favorable sur les personnes et sur leur mieux-être. »

JON BENNETT

Maintenant que je suis marié et père, je comprends plus que jamais pourquoi ils pensaient ainsi. Je veux que mon travail exerce une influence favorable sur les personnes et sur leur mieux-être.

Les employeurs ayant plus de 20 travailleurs sont tenus de se doter d'un comité de SST.



62%

des membres de ce **GROUPE D'EMPLOYEURS** ont déclaré avoir un comité de SST.



Chris Lahure

inspecteur débutant en SST, Iqaluit

1.4 – Analyser et traiter les questions et les tendances émergentes en matière de sécurité en milieu de travail

Le paysage de la sécurité au travail change constamment. La CSTIT reste engagée à comprendre et à traiter de façon adéquate les questions et les tendances émergentes en matière de sécurité au travail, et à adapter ses services en fonction de l'évolution de l'environnement dans lequel nous vivons et travaillons. En 2018, la CSTIT a déterminé que les volets psychologiques de la santé et de la sécurité constitueraient dorénavant un domaine d'intérêt prioritaire. C'est une dimension prévalente dont tiennent compte les commissions d'indemnisation au Canada, et un enjeu clé pour fournir les meilleurs services qui soient aux intervenants.

Tout au long de l'année, la CSTIT a fait des recherches sur les cadres et les programmes relatifs aux indicateurs majeurs existants et émergents. Nous avons également conçu et mis en œuvre une stratégie pour traiter les blessures psychologiques, laquelle soutiendra les progrès réalisés dans l'intégration des volets psychologiques de la santé et de la sécurité à l'avenir. À la fin de l'année, la CSTIT avait mené à bien une collaboration avec un conseiller psychologique ainsi qu'avec l'Association des commissions des accidents du travail du Canada afin d'étudier et de comprendre les tendances courantes en matière de bien-être mental.

Fait important, une procédure opérationnelle a été établie pour la gestion, par le personnel de la CSTIT, de demandes d'indemnisation relatives à des troubles psychologiques. L'objectif est de guider le repérage et le traitement efficaces et uniformes de ces troubles, qui rendent des demandes

« Donner à notre personnel les moyens de gérer les volets psychologiques des demandes d'indemnisation demeure une grande priorité à la CSTIT. Nous travaillons avec les collègues de l'ensemble du Canada afin d'établir les pratiques exemplaires, d'offrir au personnel la formation appropriée et de trouver les moyens de mieux servir nos intervenants lorsqu'il s'agit de santé et bien-être psychologique. »

Kim Collins Riffel, vice-présidente, Services aux intervenants

d'indemnisation difficiles à gérer. Le personnel a aussi suivi des séances de formation sur les premiers soins en santé mentale et les traumatismes vicariants, afin de renforcer la capacité interne sur ce plan, pour le mieux-être des intervenants touchés par les éléments psychologiques d'une demande d'indemnisation.

La création en 2018 d'une stratégie pour traiter les blessures psychologiques a commencé avec l'établissement d'indicateurs appropriés et de points de repère autour desquels structurer le cadre. L'exercice a été fructueux, aidant le personnel à repérer les demandes d'indemnisation pour des blessures physiques risquant de se voir greffer des blessures psychologiques au dossier pendant la durée de son traitement. Il a été déterminé tout au long de ce processus qu'un groupe de travail sur les dangers élevés aiderait à recenser et à concevoir des outils à l'intention des travailleurs, des employeurs et du milieu médical lorsque se posent des enjeux liés à un risque psychologique plus élevé. À la fin de l'année, un plan d'action officiel pour réduire les blessures psychologiques avait été créé et approuvé.

Vers l'avenir

En 2019, la CSTIT mettra en œuvre le plan d'action visant à réduire les blessures psychologiques et s'efforcera d'intégrer la réaction stratégique aux tendances naissantes dans nos Services gérés. En même temps, nous mettrons en place un mécanisme d'évaluation de façon à garantir une réaction efficace et constante à l'endroit des activités à risque élevé en matière de santé et de bien-être psychologique.

1.5 – Améliorer la sensibilisation du public au sujet du système de responsabilité interne (SRI)

En vertu du Système de responsabilité interne (SRI), chaque personne est responsable de la santé et de la sécurité dans un milieu de travail. Il s'agit d'un élément essentiel de la culture de sécurité, grâce auquel les intervenants comprennent leur responsabilité partagée à l'égard de leur propre sécurité et de celle des autres au travail.

En 2018, la CSTIT a déterminé qu'une première étape à franchir pour faire mieux connaître le SRI serait d'établir une base de référence. Le personnel a effectué une recherche sur ce qui se faisait dans d'autres administrations au chapitre de

la sensibilisation publique et de la promotion du SRI, et a évalué les outils de données disponibles pour établir la mesure dans laquelle ce système était connu.

Il a été conclu qu'il existait une forte correspondance entre l'*initiative stratégique 1.5.1 – Établir une base de référence sur la sensibilisation du public à l'égard du système de responsabilité interne (SRI)* et l'*initiative stratégique 2.6.1 – Améliorer la sensibilisation du public à l'égard de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs*. Par conséquent, il a été décidé d'établir une base de référence pour ces deux aspects conjointement au moyen d'une enquête administrée à l'externe qui mesurerait en même temps la sensibilisation du public à l'égard de concepts en matière de sécurité, dont le SRI, et la connaissance de la CSTIT.

À la fin de 2018, une demande de propositions (DP) avait été lancée, et le soumissionnaire retenu devait mener à bien le travail, soit la production de l'enquête requise, au début de 2019. L'information tirée de l'enquête permettra d'établir la base de référence requise, en plus de fournir une direction claire pour la prochaine phase de sensibilisation du public à l'égard du SRI et de la CSTIT. La CSTIT s'appuiera sur les conclusions de l'enquête pour adapter les programmes et le matériel de communication afin de favoriser et d'améliorer la compréhension du SRI, et faire davantage connaître les services et les ressources que nous offrons aux intervenants.

Vers l'avenir

En 2019, la CSTIT utilisera l'information tirée de l'enquête pour élaborer et mettre en œuvre une stratégie organisationnelle relativement au SRI. L'amélioration de la sensibilisation à l'égard du SRI sera mesurée tout au long du cycle stratégique, et une collecte constante de données favorisera l'exploitation des forces existantes et des possibilités d'amélioration, en plus d'aider à combler les lacunes dans la compréhension.

Que sont vos droits?

1. Le **droit de savoir** quels dangers existent dans votre lieu de travail et comment y faire face
2. Le **droit de participer** pour conserver un milieu de travail sécuritaire
3. Le **droit de refuser** un travail dangereux



Quelles sont les valeurs qui influent sur la priorisation de la santé et de la sécurité au travail?

- La santé et la sécurité au travail sont des attentes exprimées.
- Les personnes composant l'effectif constituent la ressource la plus précieuse d'une organisation.
- La valorisation de la santé et de la sécurité se fait parallèlement à celle de la productivité, de la qualité et de la rémunération.
- Il est considéré que les blessures et les maladies professionnelles peuvent être prévenues.

Le sauvetage minier : **la sécurité avant tout**

Aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut, l'industrie des ressources est un moteur économique essentiel à l'origine d'un nombre important d'emplois dans les secteurs des mines, de la construction et de l'administration pour les résidents du Nord.

Garantir le déroulement des tâches en toute sécurité pour toutes les parties de l'industrie est une priorité pour la CSTIT, les travailleurs et les employeurs, et l'ensemble des intervenants des deux territoires. Outre leurs responsabilités quotidiennes dans les sites miniers, un certain nombre de travailleurs s'entraînent volontairement pour se parfaire dans divers domaines du sauvetage minier. Ces employés dévoués consacrent au moins 40 heures à cette formation pour être prêts à répondre sur-le-champ à un incident nécessitant des opérations de sauvetage, souvent dans des conditions extrêmes dans des régions éloignées.

Chaque année, la Compétition de sauvetage minier a lieu à Yellowknife, offrant aux spectateurs la chance de voir à l'œuvre des équipes de l'ensemble des Territoires du Nord-Ouest, du Nunavut et d'ailleurs, et d'admirer leurs techniques de sauvetage minier dans différentes épreuves testant leurs habiletés. La 61^e Compétition de sauvetage minier a eu lieu le 2 juin dernier. Elle mettait en vedette des équipes souterraines et d'autres opérant à ciel ouvert qui provenaient de huit mines.

En plus de favoriser des joutes amicales, de telles compétitions sont importantes parce qu'elles permettent à des mines d'évaluer et de comparer l'efficacité et la qualité de leurs programmes de formation en sauvetage minier. Les compétitions de sauvetage minier amènent des équipes à apprendre les unes des autres, à échanger des pratiques exemplaires, à découvrir de nouveaux équipements de l'industrie et à assurer toujours mieux la sécurité des travailleurs. Si une catastrophe se produisait, la présence d'une équipe de sauvetage minier compétente constituerait la meilleure « bouée » pour s'en sortir, voir survivre.



« Le sauvetage minier est indissociable de l'exploitation minière et offre une réponse à tous les types d'urgences susceptibles de se produire à la surface ou sous la terre. La constitution d'équipes nécessite beaucoup de temps et d'efforts pour la formation permanente et l'intervention. Cela prouve l'engagement à la fois des membres de l'équipe de sauvetage minier et des employeurs pour fournir une réponse efficace et assurer constamment la sécurité des sauveteurs et des travailleurs touchés dans une mine. »



TRUDY HAUSE PHOTOGRAPHY

HEIDI HELD



« La Compétition annuelle de sauvetage minier est un volet important de la formation et permet aux équipes de l'ensemble du Nord de collaborer afin de parfaire leurs habiletés et compétences et de partager l'information sur les pratiques exemplaires et les leçons retenues pour maintenir la sécurité dans les mines. Si un incident devait se produire, ces équipes ont les compétences voulues et sont prêtes à réagir. »

HEIDI HELD



HEIDI HELD



Rapport sur les activités de 2018

Fournir des services et résultats de qualité

Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut

2.1 – Poursuivre la mise en œuvre de la stratégie de services en ligne

La CSTIT a donné le coup d'envoi à la stratégie des services en ligne dans le cadre du cycle stratégique 2013-2017, et il a été convenu de continuer d'accorder la priorité à cet objectif dans le Plan stratégique 2018-2022. Un accès accru à Internet et à des connexions plus rapides et plus fiables aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut a facilité l'utilisation des services en ligne par les intervenants de la CSTIT. Par conséquent, le besoin de mettre à jour et de parfaire les services existants, et d'introduire plus d'options en ligne pour les intervenants, continue de croître. La CSTIT mesure la satisfaction des intervenants à l'égard des services en ligne de façon continue, s'étant fixé une cible de 80 % dans l'ensemble des services offerts aux utilisateurs.

En 2018, la CSTIT a réalisé un certain nombre d'activités pour améliorer et accroître les services offerts aux intervenants dans la foulée d'une stratégie de commerce électronique. Le personnel des Services d'information a réussi le déploiement du service de notification de projets relatifs à l'amiante, qui a nécessité l'élaboration d'exigences au moyen d'entrevues, d'ateliers et de discussions avec des unités opérationnelles pour s'assurer que les attentes et les besoins des intervenants sont comblés. Ce service, qui permet à des employeurs de procéder en ligne à des notifications de projets relatifs à l'amiante, est passé par une phase de mise à l'essai avant de devenir opérationnel pour les intervenants. Un accès en ligne aux résumés des coûts d'indemnisation pour les employeurs a également été planifié, élaboré, mis à l'essai et lancé en 2018. Le travail a commencé en vue de la préparation d'outils en ligne pour le Rapport de l'employeur sur un incident, et il se poursuivra en 2019.

Le personnel de la CSTIT a aussi veillé particulièrement à faire en sorte que les systèmes internes et l'effectif permettent la poursuite du déploiement de la stratégie de services en ligne. On a relevé un certain nombre de projets d'infrastructure en vue de leur amélioration ou de leur expansion, dont la consolidation de bases de données du serveur SQL, la consolidation d'applications IIS et la mise en place d'un pare-feu pour les applications Web. Ces projets s'inscriront dans un examen global de l'infrastructure technique de la CSTIT, prévu en 2019. L'analyse, l'élaboration et le renforcement des projets liés au volet en ligne visent à s'assurer que les services offerts par la CSTIT sont fonctionnels, sécuritaires et fiables.

48,6 %



HAUSSE DE L'UTILISATION DES SERVICES EN LIGNE DE 2016 À 2017

Les besoins en ressources humaines évoluent au rythme des progrès technologiques. La CSTIT a élaboré un cadre de préparation à la transformation des activités pour les ressources humaines, d'abord en menant une recherche, puis en rédigeant un guide. La version provisoire de celui-ci a été approuvée et lancée en 2018. Elle appuiera et éclairera la démarche de la CSTIT en matière de ressources humaines.

Parallèlement à la redéfinition des besoins liés aux services en ligne au cours de l'année, les priorités ont été revues en ce qui a trait à quelques projets pour répondre aux initiatives plus urgentes. En 2018, à cause de priorités concurrentes, l'élaboration de services en ligne pour les employeurs désireux d'obtenir une protection personnelle facultative avait été reportée à 2019.

Vers l'avenir

La CSTIT poursuivra la mise en œuvre de la stratégie de services en ligne en 2019, mènera à bien tout projet de l'exercice précédent visé par une redéfinition des priorités et continuera le travail amorcé pour le projet lié au Rapport de l'employeur sur un incident. Les Services d'information centreront leur attention sur l'amélioration du système et de l'architecture réseau afin de réduire les interruptions tout en donnant la priorité à la sécurité.

2.2 – Accroître les retours au travail en temps opportun et de manière sécuritaire

La CSTIT s'efforce de réaliser la vision qu'elle a énoncée, *éliminer les maladies et les blessures professionnelles*. Toutefois, lorsque des travailleurs se blessent ou tombent malades, le retour au travail (RAT) en temps opportun et de manière sécuritaire est une priorité pour la CSTIT. Les travailleurs et les employeurs bénéficient tous du RAT, et deux facteurs clés influent sur les résultats : l'intervention précoce et le maintien d'une relation travailleur-employeur. En 2018, la CSTIT a commencé à suivre le RAT comme un indicateur de rendement clé (IRC), et elle suit régulièrement à la fois les tendances liées au RAT et les taux de participation des employeurs à de tels programmes. Les données de référence concernant la participation des employeurs seront confirmées au début de 2019, et cela facilitera l'élaboration et la mise en œuvre de stratégies pour accroître la participation au RAT.

En 2018, la CSTIT a élaboré une stratégie d'engagement et d'éducation à l'intention des fournisseurs de soins de santé. L'objectif est de renforcer les liens avec ces fournisseurs par de meilleures communications et de favoriser une collaboration constante au bénéfice des travailleurs blessés. Les fournisseurs de soins de santé agissent comme premier point de contact auprès des intervenants après une blessure au travail. En leur permettant de mieux comprendre la CSTIT et de se familiariser avec ses services, la collaboration nécessaire au rétablissement des travailleurs blessés et au retour au travail s'installe plus rapidement. La mobilisation des fournisseurs de soins de santé a d'autres avantages : renforcer l'engagement individuel par l'intermédiaire du conseiller médical en chef de la CSTIT et mieux informer les centres de soins de santé du Nord pour familiariser leur personnel avec les processus de la Commission.

Le personnel de la CSTIT a également travaillé auprès d'employeurs pour accroître leur participation aux programmes de RAT au cours de l'année. Il a misé sur la collaboration pour saisir les besoins divers des petits et grands employeurs. La CSTIT a réalisé des activités de rayonnement auprès de groupes, et son expert en matière de RAT a tenu un atelier à l'intention des professionnels des ressources humaines dans les industries minières pour échanger au sujet des processus de RAT, en plus de recevoir des commentaires sur l'expérience vécue par des travailleurs de retour et les obstacles surmontés. D'autres efforts de communication ont été déployés auprès du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, qui emploie un bon nombre

de travailleurs dans le territoire. Cette mobilisation et d'autres initiatives de rayonnement auprès de groupes se poursuivent en 2019.

En plus de s'adresser directement et individuellement aux employeurs pour favoriser une meilleure compréhension des options offertes pour le retour de travailleurs blessés à leurs postes, la CSTIT a procédé à l'évaluation interne de divers cas de RAT. Grâce à cela, le personnel comprend mieux les difficultés et les possibilités auxquelles font face à la fois les travailleurs et les employeurs. Tout au long de l'année, un groupe de travail responsable de l'assurance de la qualité a évalué les demandes d'indemnisation visées par le RAT des points de vue de la durée et du coût, relevant les lacunes à combler en matière de formation du personnel. Il a aussi veillé à proposer des occasions d'apprentissage de façon constante.

Vers l'avenir :

Les prochaines étapes consistent à intensifier le retour au travail opportun et sécuritaire, ce qui comprend mettre en œuvre de stratégies d'intervention précoce et faire en sorte que le personnel de la CSTIT et les intervenants disposent de la formation et des ressources appropriées pour appuyer une intervention rapide auprès des travailleurs blessés. Le travail avec les employeurs se poursuivra aussi, dans le but d'explorer les perspectives originales et concertées pour favoriser des résultats favorables en matière de retour au travail. Le personnel recevra la formation sur les diverses solutions de retour au travail et nous évaluerons et enrichirons les ressources disponibles pour les cas de retour au travail.

« Par une participation précoce avec les fournisseurs de soins de santé et en veillant à ce qu'ils soient familiers avec les services de la CSTIT, nous pouvons coopérer et faire en sorte que les travailleurs blessés retrouvent la santé et un travail valable dès que cela est sécuritaire. Il n'est plus nécessaire de prouver les avantages du retour au travail, tant pour les travailleurs que pour les employeurs; ainsi, les travailleurs demeurent engagés dans leur milieu de travail, occupés et concentrés dans le cadre de leur rétablissement et de leur santé globale. »

LeeAnna Carson, infirmière conseillère (Yellowknife)



Qu'est-ce que la sécurisation culturelle?

La sécurisation culturelle est un concept qui tire son origine du secteur des soins de santé, dans un contexte de prestation de services dans une démarche interculturelle. Il a été déterminé que, pour être efficace, l'offre de soins à une personne de culture différente nécessitait que les services soient fournis en tenant compte des valeurs et des normes de la personne bénéficiaire. Afin de pouvoir comprendre ce besoin et d'assurer une prestation efficace des soins, un processus de réflexion orienté vers la sensibilisation aux cultures, la sensibilité culturelle et la compétence doit être suivi. C'est essentiel à la sécurisation culturelle.

2.3 – Améliorer la sécurisation culturelle dans les activités quotidiennes et dans nos services aux intervenants

La Commission de vérité et réconciliation du gouvernement du Canada a publié un rapport qui traite de l'héritage du colonialisme et des pensionnats indiens au Canada, qui ont causé un traumatisme historique profond et une perte de cohésion culturelle pour les peuples autochtones. Aux Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut, où les intervenants autochtones représentent 52 % et 86 % de la population respectivement, la CSTIT reconnaît et respecte l'importance d'accorder des services à tous les intervenants de manière appropriée et sécuritaire sur le plan culturel.

Dans le Plan stratégique 2018-2022, la CSTIT a déterminé que la sécurité culturelle était une valeur organisationnelle, s'inscrivant dans un engagement à reconnaître et à respecter la dignité culturelle, et à enrichir les connaissances à cet égard. Nous avons aussi entrepris d'améliorer la sécurité culturelle dans la façon dont nous travaillons et dans les services que nous offrons aux intervenants. En 2018, la CSTIT a évalué la sensibilisation culturelle et la sensibilité culturelle à l'interne et en a fait la promotion de, introduisant auprès du personnel le concept de sécurité culturelle. La façon dont seraient suivis les progrès à l'avenir a alors été redéfinie.

Un plan de mesure pour évaluer les progrès en vue de la sécurisation culturelle a été établi, notamment pour fournir un mécanisme de suivi des formations et des activités destinées au personnel. Les données de référence sur la sensibilisation aux cultures et la compétence culturelle ont été recueillies, et des cibles ont été fixées pour suivre les progrès futurs à cet égard. La CSTIT a sondé des perspectives de partenariat avec des chefs de file locaux et d'autres organismes gouvernementaux, et des séances de formation sur les valeurs communautaires, l'approche de guérison et la médecine pratiquée dans les communautés autochtones du Nord ont été tenues à l'intention du personnel. Des possibilités de formation susceptibles d'aider le personnel à comprendre la notion de compétence culturelle et à réfléchir aux préjugés personnels et systémiques influant sur la prestation de soins ont été cernées, et la planification de telles options pour 2019 a commencé.

Vers l'avenir :

L'une des principales priorités pour 2019 sera d'offrir au personnel de la CSTIT une formation susceptible de renforcer leur compétence culturelle. Cela s'accompagnera par une participation des dirigeants locaux dans le sens de l'application pratique de la sécurité et de l'unité culturelle, y compris parvenir à une meilleure connaissance des cultures autochtones du Nord.

MARK ABBOTT



La CSTIT a déterminé que la prestation de services favorisant la sécurisation culturelle est une valeur organisationnelle et s'est engagée à cet égard dans le cadre d'une orientation stratégique de cinq ans.

HEIDI HELD





Pleins feux : la gestion des cas

La CSTIT travaille à l'élimination des maladies et des blessures professionnelles; par contre, si un travailleur est blessé au travail, les gestionnaires de cas de la CSTIT assument un rôle dont on ne saurait négliger l'importance, à savoir prendre les mesures pour que le travailleur blessé reçoive des soins.

Dans le cas de Phil Hebert, gestionnaire de cas établi à Yellowknife, l'objectif initial est de limiter les dommages de la blessure professionnelle proprement dite. La prestation efficace de soins sans délai est la grande priorité, pour veiller à ce que les besoins médicaux des intervenants soient satisfaits immédiatement. « La pire chose qui peut arriver, c'est d'être blessé au travail et ma priorité est toujours d'offrir à l'intervenant le soutien dont il a besoin pour recouvrer la santé et retourner au travail le plus rapidement possible », de dire Phil.

Sachant qu'une blessure professionnelle peut avoir des effets non seulement sur la condition physique du travailleur, mais également des retombées sur sa santé mentale et affecter des aspects comme les finances, la famille et la qualité de vie globale, Phil insiste sur la nécessité d'aborder la gestion de cas d'un point de vue holistique. « Mon désir est d'offrir un soutien tout au long du processus de rétablissement, et cela comprend gérer divers éléments qui se situent au-delà de la blessure proprement dite. Il est important de veiller à ce que les demandeurs reçoivent les soins dont ils ont besoin et l'information appropriée et, en même temps, de les aider à conserver un point de vue positif tout au long de leur rétablissement. »

Aider les demandeurs d'indemnisation au fil du processus de rétablissement exige des solutions adaptées et des approches originales en matière de gestion des cas. Phil constate que l'équipe de gestion de cas de la CSTIT possède de nombreux points forts, chacun apportant ses compétences et son expérience propres dans les cas complexes. Par cette approche concertée, la Commission peut pleinement prendre soin des intervenants, leur offrir un diagnostic adéquat et leur obtenir des traitements appropriés de fournisseurs de soins de santé.

La gestion de cas comprend aussi le processus de retour au travail, qui consiste à veiller à ce que les employeurs bénéficient d'un soutien pour répondre aux besoins d'un

demandeur qui revient au travail. Apporter les ajustements nécessaires au lieu de travail ou modifier la nature du travail pour rendre compte des capacités au cours de la période de rétablissement, voilà quelques-unes des possibilités que Phil explore avec les employeurs et les travailleurs qui retournent au travail. La collaboration est essentielle dans ce processus, pour veiller à ce que le travail puisse s'effectuer en toute sécurité et contribuer de façon positive au rétablissement global du travailleur.

Mobiliser les ressources appropriées, veiller à établir des communications et à renforcer les relations, et étudier des solutions originales pour les demandeurs afin qu'ils se rétablissent et retournent au travail de façon sécuritaire et dans les meilleurs délais, voilà autant d'éléments essentiels de la gestion de cas. Cependant, Phil insiste aussi sur l'importance de l'empathie à l'endroit des travailleurs blessés. « Je me mets à leur place, peu importe la situation. Je réfléchis à la façon dont je me sentirais en tant que travailleur blessé et, de la sorte, je fais tout ce que je peux pour appuyer les demandeurs et les mener là où ils veulent être, de façon aussi rapide et sécuritaire que possible. »

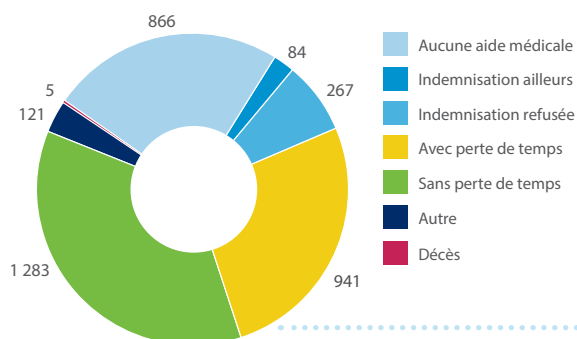
« Mon désir est d'offrir un soutien tout au long du processus de rétablissement, et cela comprend gérer divers éléments qui se situent au-delà de la blessure proprement dite. Il est important de veiller à ce que les demandeurs reçoivent les soins dont ils ont besoin et l'information appropriée et, en même temps, de les aider à conserver un point de vue positif tout au long de leur rétablissement. »

Phil Hebert, gestionnaire de cas (Yellowknife)

Statistiques sur les activités en bref

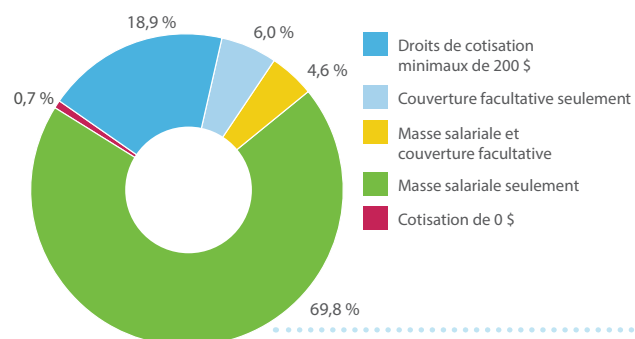
3 567

NOMBRE DE DEMANDES DÉCLARÉES QUE LA CSTIT A REÇUES EN 2018



3 902

DES 4 353 EMPLOYEURS INSCRITS DE LA CSTIT SONT RESTÉS ACTIFS EN 2018



« Mon objectif, dans la gestion des cas, est de faciliter le meilleur cheminement vers le rétablissement du travailleur blessé. Des communications assidues, l'établissement d'une relation avec les demandeurs tout en veillant à ce qu'ils connaissent la situation et les prochaines étapes de leur rétablissement, ce sont des aspects que j'estime importants. Je veux que les travailleurs blessés se rétablissent et retournent au travail, et m'assurer qu'ils sont soutenus dans leurs périodes de difficulté. »

» **Cherie Gillard**, gestionnaire de cas (Yellowknife)



2018, une année marquée par cinq décès

Le 28 avril de chaque année, nous observons le Jour de deuil national en mémoire de ceux et celles qui sont tués ou blessés au travail, ou affligés d'une maladie découlant d'un incident au travail. Cette journée sert de rappel du fait que tous les travailleurs ont le droit de rentrer chez eux sains et saufs après une journée de travail, en plus de mettre en relief la vision de la CSTIT, *Éliminer les maladies et les blessures professionnelles*. Une seule blessure, un seul décès, c'est déjà trop.

NOMBRE TOTAL D'EMPLOYEURS
VERSANT DES COTISATIONS :

4 485

MASSE SALARIALE COTISABLE :

3 126 M\$

RECETTES COTISABLES :

67,2 M\$

TAUX DE COTISATION
PROVISOIRE MOYEN :

2,05 \$

(par tranche de 100 \$ de la masse salariale cotisable)

Le taux de cotisation provisoire moyen est le taux que les employeurs paieraient s'il n'y avait qu'un taux pour tous les employeurs. Il s'agit du taux que la CSTIT utilise comme point de départ au moment d'établir les taux de chacune des sous-catégories.

« Pouvoir aider les employeurs et faire en sorte qu'ils puissent plus facilement obtenir ce dont ils ont besoin, c'est ce qui m'apporte le plus de satisfaction dans mon travail. Lorsque je collabore avec un employeur, il est important que je sois à l'écoute et que je comprenne la situation et ses besoins, de manière à pouvoir lui fournir le service le meilleur possible. Aider les employeurs à comprendre leurs obligations et responsabilités en vertu des *Lois sur l'indemnisation des travailleurs*, les aider à avoir accès aux services en ligne ou les guider dans un processus de rapport annuel sur la liste de paie, voilà quelques façons dont j'offre au quotidien mes services aux employeurs. »

Brayden Pitt, représentant en évaluation (Yellowknife)

2.4 – Assurer la gestion financière du Fonds de protection des travailleurs

La CSTIT est financée par les cotisations d'employeurs, lesquelles sont gérées avec précaution par le personnel des Services aux employeurs, ainsi qu'au moyen du rendement des placements. La gestion financière de ce fonds est l'une des responsabilités de la CSTIT, qui doit veiller à ce que les activités se poursuivent et à ce que les demandeurs reçoivent les paiements et les services requis à la suite d'une blessure professionnelle. La gestion du Fonds de protection des travailleurs est une composante essentielle de la prestation de services de qualité et de l'atteinte de résultats pour les intervenants. La CSTIT y attache une grande importance.

102 % NIVEAU DE CAPITALISATION

En gardant à l'esprit les valeurs organisationnelles de l'excellence et d'une saine gestion, l'équipe de la CSTIT a entrepris en 2018 un examen exhaustif de ses facteurs financiers. Les Services financiers ont relevé des facteurs financiers, les ont classés par ordre de priorité et ont passé en revue les principales caractéristiques des coûts, en plus d'analyser les dépenses et de concevoir un document de discussion à partir des résultats de cet examen. Les Services financiers ont aussi progressé dans l'élaboration d'un plan de mise en œuvre pour la Norme internationale d'information financière (IFRS) 17. Le personnel a pris part à l'engagement, à l'échelle nationale, à harmoniser l'application de cette norme entre commissions des accidents du travail, à dégager des possibilités de formation appropriées et à établir les étapes à franchir pour appuyer la mise en œuvre. Il est vraisemblable que le Conseil des normes comptables internationales retarde la mise en œuvre jusqu'en 2022, mais la CSTIT continuera d'enquêter sur les exigences et évaluera toute répercussion éventuelle.

La CSTIT s'est engagée à effectuer un examen du programme des pensions à vie pour assurer l'harmonisation avec les politiques et les lignes directrices en vigueur au Canada dans son ensemble. La CSTIT a proposé de faire une présentation à ce sujet auprès du Comité permanent du développement économique et de l'environnement du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, et les prochaines étapes de l'examen dépendront de l'issue de cette proposition, de même que de la capacité interne d'obtenir l'appui des intervenants, qui est requis, et de déterminer la voie à suivre.

12 DES LEADERS DE L'INITIATIVE
EXCELLENCE CONTINUE ONT ÉTÉ RECRUTÉS
DANS L'ENSEMBLE DE LA CSTIT EN
2018



Excellence continue : arrimer les valeurs aux opérations

La CSTIT poursuit son engagement stratégique d'amélioration continue, engagement adopté pour la première fois en 2013. Depuis, le programme Excellence continue a favorisé l'affirmation des valeurs d'**excellence** et de saine **gestion** par l'application systématique de la méthodologie allégée aux processus de la CSTIT. Le programme a évolué au fil de trois cycles stratégiques, d'une part pour répondre aux besoins particuliers de la CSTIT et de son personnel et, d'autre part, pour déterminer les processus à améliorer. Le but ultime du programme Excellence continue, administré par l'Unité des rapports, est de garantir que les services aux intervenants sont de la plus grande qualité et de la plus grande efficacité possible.

L'amélioration continue constitue une priorité pour la CSTIT. L'amélioration des processus et l'élimination du gaspillage permettent d'accroître l'efficacité et l'efficience des services offerts à nos intervenants. Depuis un certain nombre d'années, le programme Excellence continue (EC) de la CSTIT permet d'entreprendre des activités d'amélioration des processus dans plusieurs unités opérationnelles. En 2018, la CSTIT a évalué ce programme à l'échelle de l'organisation. Elle l'a réaménagé complètement en se fondant sur les résultats de l'évaluation. L'engagement de tout le personnel a concrétisé l'actualisation du programme, à présent conforme aux principes régissant l'approche Lean (gestion allégée); ces derniers visent à optimiser les processus, à maximiser l'efficacité et à éliminer tout gaspillage.

Parallèlement au réaménagement du programme EC, la CSTIT a procédé au recrutement actif des responsables de ce programme dans l'ensemble de l'organisation. Véritables ambassadrices et têtes pensantes du programme, ces

personnes possèdent une expertise en gestion allégée; elles familiarisent le personnel avec le programme et l'incitent à entreprendre des activités visant l'amélioration des processus. Pour encore mieux concourir à la réussite du programme EC, ses responsables ont reçu au cours de l'année une formation spécialisée adaptée à leurs compétences et à leurs champs d'intérêt.

Vers l'avenir

En 2019, les Services financiers continueront de mobiliser les principaux éléments moteurs financiers et intégreront une stratégie d'évaluation dans un modèle de projection et de planification. Le travail sur la Norme comptable IFRS 17 se poursuivra avec la formulation de recommandations et d'un plan de mise en œuvre pour la CSTIT. Le programme de pensions viagères progressera au rythme des facteurs internes et externes liés à la législation et à la capacité; les systèmes internes seront évalués pour évaluer la nécessité d'apporter des changements. Un programme de formation sur le programme Excellence continue sera créé à l'intention du personnel de la CSTIT; des activités d'amélioration des processus seront entreprises au besoin dans le cadre du programme remanié.

2.5 – Améliorer l'intégrité des données et l'accès à celles-ci

Un engagement renouvelé en faveur de décisions fondées sur des données dans le Plan stratégique 2018-2022 incite la CSTIT à lancer diverses activités visant à lui permettre de mieux s'aligner sur les autres commissions des accidents du travail, d'améliorer l'intégrité des données pour l'usage interne et de fournir des renseignements exacts aux fins de l'évaluation de la prestation de services. De meilleures données se traduisent par une meilleure compréhension des forces et des possibilités apportées par les services de la CSTIT, et par la détermination de tendances et enjeux dans nos administrations et à l'échelle du Canada.

La classification type des professions (CTP) est utilisée pour classer les professions des demandeurs, alors que la Classification type des industries (CTI) fait référence à l'approche suivie pour classer les employeurs selon l'industrie. En 2018, la CSTIT a fait des progrès considérables dans la mise à jour des codes CTP et CTI en fonction des normes actuelles. Un examen et une évaluation ont été effectués à l'échelle organisationnelle. Cela a permis de

mieux connaître l'utilisation actuelle des codes et fait ressortir les répercussions possibles, en aval, d'une éventuelle conversion. Afin d'atténuer tout effet négatif entraîné par la conversion de codes, des organismes pairs ont été sollicités pour comprendre les leçons à tirer et être aiguillés vers des pratiques exemplaires. L'état futur des normes de classification à la CSTIT a été présenté dans deux documents de décision approuvés par le groupe de travail sur l'intégrité des données. Cette séance d'information a été présentée à la haute direction, et des groupes de travail intersectoriels seront mis sur pied. La création de ces groupes constitue une première étape pour guider le projet. Il faudra vérifier l'échéancier approprié et analyser toute répercussion des changements apportés aux normes de codage ou de conversion des réclamations et des dossiers d'antécédents.

Les codes du Programme national de statistiques sur les accidents du travail (PNSAT), qui suivent les détails des incidents pour les réclamations acceptées par les commissions des accidents du travail, ont recours à des définitions et à des normes reconnues à l'échelle nationale. En 2018, la CSTIT a commencé à élaborer un plan de formation et d'assurance de la qualité pour uniformiser les codes utilisés et ainsi obtenir des données exactes et cohérentes. La portée du projet PNSAT s'est élargie avec la conclusion qu'un outil de vérification des erreurs permettrait d'obtenir une valeur supérieure pour la CSTIT, d'où la poursuite du projet en 2019.

Les outils d'informatique décisionnelle sont essentiels à la prise de décisions fondées sur des données, et l'éventail des besoins de la CSTIT a mené à l'élaboration d'une stratégie particulière en 2018. La recherche et l'analyse des outils disponibles et des programmes existants dans l'ensemble des administrations canadiennes plaident en faveur de la création d'une solide stratégie, adaptée aux besoins de la CSTIT. La stratégie axée sur l'informatique décisionnelle a été soumise à l'attention de la haute direction, et alignée sur le travail des principales unités opérationnelles. Elle sera adaptée et améliorée en fonction des commentaires obtenus à son égard alors que la CSTIT se tourne vers l'avenir et explore de nouvelles possibilités axées sur le concept de l'informatique décisionnelle.

Des tableaux de bord de données permettent la surveillance en temps réel de l'information pour le personnel de la CSTIT. Tout au long de 2018, la CSTIT a planifié, élaboré et lancé un projet pilote axé sur un tel tableau de bord pour les Services

87,5 %



LE PROJET PILOTE DE TABLEAU DE BORD DES DONNÉES OBTIENT UN TAUX DE SATISFACTION GLOBAL DE 87,5 % CHEZ LES UTILISATEURS.

des réclamations. Poursuivant sur la lancée de ce projet couronné de succès, un deuxième projet pilote au sein des Services aux employeurs a été mené à bien, fournissant un puissant outil pour visualiser, analyser et suivre les données. Ces projets continueront en 2019, ce qui renforcera les capacités et soutiendra la prise de décisions futures relativement au personnel.

En plus des activités centrées sur l'uniformité et l'alignement des données, et des décisions fondées sur les données, l'intégrité des données en soi a été une priorité pour la CSTIT en 2018. La stratégie relative à l'intégrité des données a été établie pour s'assurer que les données liées aux intervenants sont exactes, complètes et cohérentes, et que leur nature a été déterminée par un comité directeur responsable de l'intégrité des données. Ce comité a été établi afin de se pencher sur les diverses exigences relatives aux données de multiples unités opérationnelles, et d'assurer un alignement entre les différentes activités stratégiques intersectorielles. Depuis sa création en 2018, le comité se réunit toutes les deux semaines pour faire le point, formuler des recommandations et revoir les priorités. Il poursuivra ses activités en 2019 pour répondre aux besoins constants en données de la CSTIT. Par l'intermédiaire de ce comité, la CSTIT a accordé la priorité à des données particulières

pour en assurer la qualité, et la plus grande partie de son analyse avait été réalisée vers la fin de l'exercice. Des procédures ont été élaborées pour appuyer la conformité à un objectif d'intégrité élevé en matière de données. En outre, pour assurer l'harmonisation avec d'autres homologues canadiens, des employés de la CSTIT ont suivi un cours sur la classification dans le cadre du Programme national de statistiques sur les accidents du travail (PNSAT).

Vers l'avenir

Le travail se poursuit en 2019 pour un certain nombre de projets liés aux données. Un plan de gestion du changement sera établi pour guider l'introduction de nouveaux codes, qui seront répercutés dans tous les systèmes touchés. Un outil de validation des données sera déployé pour le codage dicté dans le cadre du PNSAT, et toute initiative visant à assurer l'uniformité des codes du PNSAT sera mise en œuvre. La stratégie relative à l'informatique décisionnelle continue de guider les besoins en données de la CSTIT. Tout projet interne lié à l'intégrité des données sera maintenu.

2.6 – Améliorer la communication

La CSTIT est résolue à améliorer les communications au profit des travailleurs et des employeurs, et à sensibiliser davantage le public quant à notre organisation et aux services que nous offrons.

Avant de lancer de nouvelles activités pour mieux faire connaître la CSTIT, nous avons revu nos priorités en matière de sensibilisation du public en 2018. Parallèlement à ces priorités, l'établissement d'outils de données et d'une base d'information comme point de départ devait être mené à bien en 2018. Il serait ensuite possible de cerner les éléments prioritaires en vue de faire connaître davantage la CSTIT auprès du public. À la fin de l'exercice, la CSTIT avait défini avec succès ses priorités en matière de sensibilisation du public dans ses différentes unités opérationnelles, et aligné les activités de communication sur ses objectifs stratégiques.

La CSTIT a conclu que l'établissement d'une base de référence était requis au moyen d'une enquête administrée à l'externe pour bien mesurer, de façon impartiale, la sensibilisation du public à l'égard de la Commission et de services. Il a en outre été déterminé que cette enquête permettrait d'accomplir quelques-uns des buts liés à la promotion du système de responsabilité interne (SRI)



ONT DIT QUE LA CSTIT DEVRAIT AMÉLIORER LES COMMUNICATIONS AU SUJET DE SES SERVICES.

Sondage auprès des intervenants de 2017

en élargissant sa portée de façon à inclure les attitudes concernant la sécurité en milieu de travail, la prévention des blessures et la compréhension du SRI.

En 2018, la CSTIT a lancé une demande de propositions (DP) et octroyé un contrat pour l'élaboration et l'administration d'une enquête sur la sensibilisation du public à l'égard de la CSTIT et du SRI, dont la mise en œuvre doit avoir lieu en 2019. À partir de l'information en découlant, il devient possible d'établir des données de référence et de déterminer les prochaines étapes, ce qui contribuera à l'élaboration d'une stratégie de communication et de mesures clés pour améliorer et mesurer la sensibilisation du public à l'avenir.

Une communication plus efficace de l'information concernant les Services aux intervenants est aussi une priorité pour la CSTIT. Aussi avons-nous veillé en 2018 à ce que les intervenants reçoivent de l'information en temps opportun et dans un langage clair et facile à comprendre. Le personnel de la CSTIT a suivi une formation interne pour apprendre à réviser les documents et les procédures de communication, et fourni son avis pour en améliorer le contenu en fonction de ses domaines d'expertise et de son expérience auprès des intervenants. Des documents de communication normalisés ont été passés en revue au cours de l'année, pour en extraire le jargon et rendre le contenu plus clair et cohérent. En raison du nombre élevé de documents de communication dont a besoin la CSTIT, ce processus se poursuivra en 2019. Par ailleurs, la CSTIT s'est

dotée de règles efficaces et a exprimé clairement ses attentes à son personnel en ce qui concerne les normes de service s'appliquant aux communications avec les intervenants.

Vers l'avenir

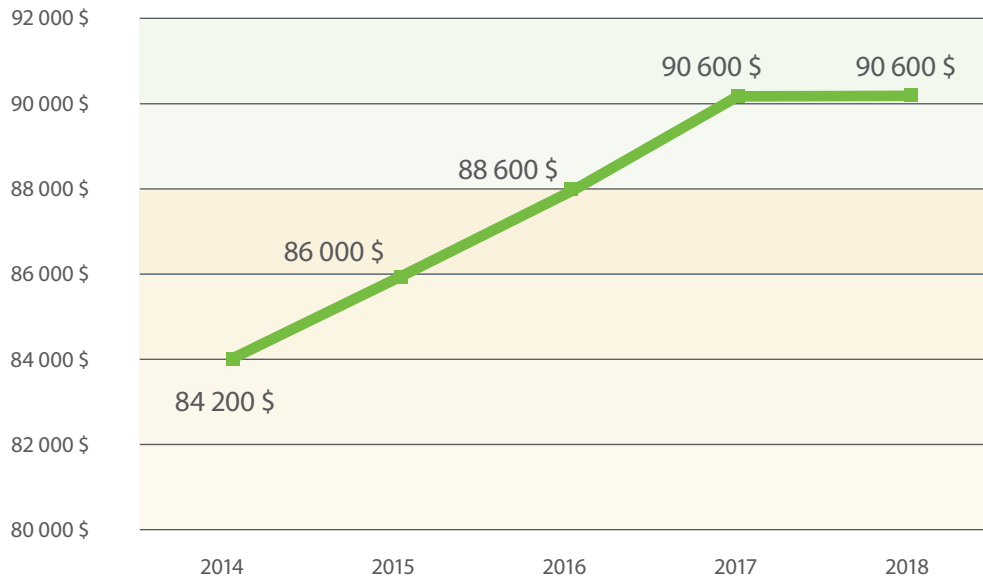
Les données recueillies lors des sondages sur la sensibilisation du public détermineront les cibles d'amélioration pour l'année 2019 et celles à venir. Elles orienteront la mise au point d'activités stratégiques destinées à mieux faire connaître la CSTIT et le SRI auprès du public. La CSTIT entend continuer à évaluer comment améliorer ses communications. Elle envisage divers moyens de recueillir les appréciations, suggestions et commentaires et de suivre les progrès des intervenants externes en 2019. Les considérations relatives aux compétences culturelles joueront un rôle pivot dans la revue des documents et des procédures de communication.

« En 2017, la CSTIT a été informée par ses intervenants de la possibilité d'améliorer la communication des services qu'elle fournit. Pour répondre à ce besoin, nous voulons tout d'abord mieux connaître nos publics cibles, leurs besoins et leurs préférences de réception de l'information. »

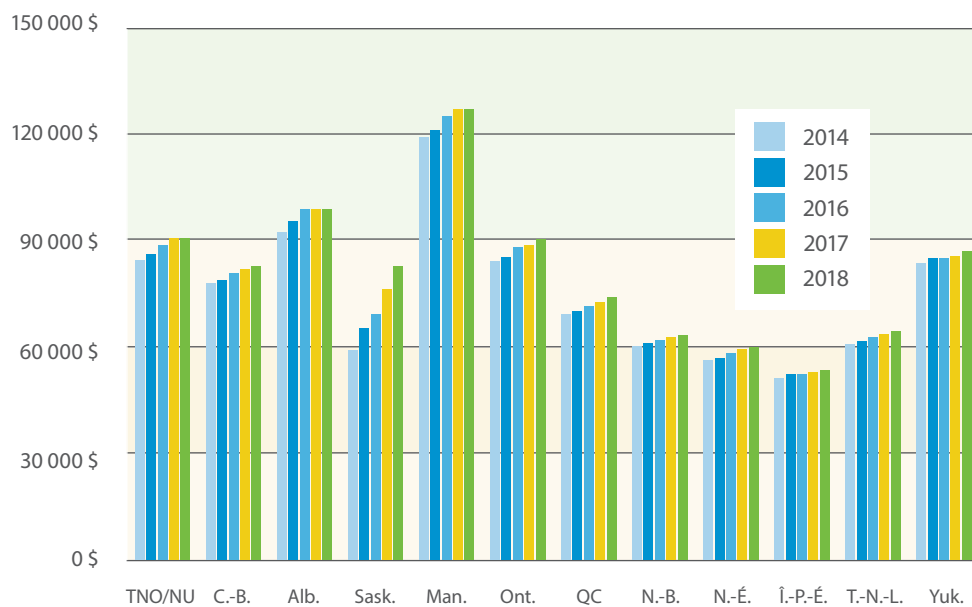
Maggie Collins, gestionnaire des communications (Yellowknife)



Maximum annuel de rémunération assurable Territoires du Nord-Ouest et Nunavut, 2014 à 2018



Maximum annuel de rémunération assurable Provinces et territoires du Canada, 2014 à 2018





Nos finances

Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut

Commentaire de la direction

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018



Le commentaire de la direction fournit des données et des renseignements additionnels concernant les activités et les affaires financières de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (CSTIT). Les états financiers audités suivants font partie intégrante du présent commentaire et doivent être lus parallèlement.

Une mesure financière clé utilisée par la CSTIT et les organismes d'indemnisation des travailleurs au Canada est le niveau de capitalisation global ou le ratio. La stratégie de financement actuelle de la CSTIT et la politique résultante, mise en œuvre en mars 2014 et actualisée en décembre 2018, prévoient un coefficient de capitalisation (éléments d'actif/éléments de passif) cible de 125 %, qui comprend les fonds de réserve.

Au 31 décembre 2018, le niveau de capitalisation de la CSTIT, ou son ratio de financement, tel que défini dans la politique, est de 102 %. Ce niveau de 102 % place la CSTIT dans la catégorie ne requérant « aucune action » dans le cadre de la politique, d'où l'application d'une majoration forfaitaire qui sera intégrée dans le modèle d'établissement des taux pour le prochain exercice, 2020.

Information prospective

Le présent rapport renferme de l'information prospective qui peut différer des résultats réels. Cette information contient des hypothèses sur l'avenir et est donc soumise à des risques et à des incertitudes. Cette information couvre entre autres les priorités, les objectifs, les mesures et les projections de la CSTIT.

Les risques et les incertitudes au sujet des hypothèses futures peuvent comprendre : les marchés financiers changeants, la conjoncture économique générale et la situation de l'industrie, les dispositions législatives, les normes comptables, les appels et les décisions judiciaires et d'autres risques, qu'ils soient connus ou non. Le lecteur doit faire preuve de prudence et ne doit pas accorder trop de poids à l'information prospective fournie dans le présent document.

Niveau de capitalisation

En vertu des *Lois sur l'indemnisation des travailleurs* des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, le conseil de gouvernance de la CSTIT doit assurer une saine gestion du Fonds de protection des travailleurs (le « Fonds »). Pour ce faire, le conseil de gouvernance doit maintenir suffisamment d'éléments d'actif pour répondre à ses engagements au titre du passif. La politique 10.05 de la CSTIT, *Stratégie de financement*, vise à assurer la sécurité et la stabilité financières à long terme de la CSTIT et du Fonds en établissant un objectif de financement et des méthodes pour atteindre cet objectif.

Vue d'ensemble des résultats financiers de 2018

L'année 2018 a été difficile pour la CSTIT. Dès le départ, le coefficient de capitalisation de la CSTIT est resté à 110 % – inchangé par rapport à l'exercice précédent et à l'extrémité inférieure de la catégorie ne requérant « aucune action », conformément à la politique sur la stratégie de financement. Compte tenu de ce niveau, il n'a pas été nécessaire d'intégrer un élément de mesure corrective aux taux de cotisation de 2018 ou 2019.

Le budget de 2018, tel qu'établi par le conseil de gouvernance, avait prévu un résultat étendu total de 499 000 \$ pour 2018, avec : 62,6 millions de dollars en recettes de cotisations; 22,3 millions de dollars en revenus de placement; 61,8 millions de dollars en coûts d'indemnisation; 22,6 millions de dollars en frais d'administration et frais généraux.

Les recettes de cotisations pour l'exercice ont dépassé celles prévues au budget de 4,6 millions de dollars, clôturant l'année à 67,2 millions, en hausse par rapport à 61,2 millions en 2017. Les revenus de placement, par contre, ont eu un impact négatif sur la CSTIT en 2018. La volatilité des marchés et les baisses de valeur, surtout au quatrième trimestre, se sont soldées par un rendement d'investissement négatif de 0,2 %, bien en deçà du taux cible de 5,85 % requis de la CSTIT. L'apport négatif en placements affectés de 1,7 million a été hors budget de 24 millions de dollars et sous le retour total de 2017 (29,2 millions).

L'escalade des coûts d'indemnisation s'est poursuivie tout au long de 2018, dépassant le budget de 14,3 millions de dollars, en hausse de 6,2 millions de dollars par rapport au total de 2017 (69,9 millions). Du côté des coûts d'indemnisation, les paiements pour une indemnité totale temporaire ou permanente pour l'exercice en cours ont augmenté de 16,7 % par rapport à 2017. Les coûts liés à l'aide médicale se sont accrus de 8 % en 2018, alors que les pensions sont restées relativement stables.

Les frais d'administration et frais généraux sont demeurés à peu près inchangés en 2018 par rapport à 2017, n'augmentant que de 44 000 \$.

L'absence totale de rendement des placements et les coûts d'indemnisation à la hausse en 2018 ont été les principaux dérivés d'une perte globale de 29 millions de dollars.

Le passif au titre des prestations a augmenté de 22,8 millions de dollars en 2018, totalisant désormais 384,8 millions. La provision pour les réclamations de l'exercice en cours ainsi que la modification des facteurs de liquidation des sinistres (à la fois pour l'indemnisation et les soins médicaux) sont les principaux éléments qui ont contribué à la croissance du passif au titre des prestations. Comme le démontre une expérience plus récente, plus particulièrement au cours des trois derniers exercices, les coûts connaissent une tendance à la hausse, ce qui nous oblige à mettre à jour les estimations pour qu'elles reflètent plus précisément la situation actuelle.

Les évaluations du passif au titre des prestations comprennent une provision pour toutes les réclamations liées à des maladies professionnelles latentes reconnues qui devraient survenir dans l'avenir en raison d'expositions antérieures. L'Institut canadien des actuaires impose comme norme l'inclusion de cet élément particulier. Le passif total au titre des prestations inclut une somme de 35,8 millions de dollars comme provision pour les maladies professionnelles latentes. Cela représente 9,3 % du passif total au titre des prestations, ce qui correspond à 2017.

Les réserves ont diminué en 2018, avec une provision nette établie à 8,4 millions de dollars, comparativement à 37,4 millions à la fin de 2017. Le déclin à ce chapitre et le niveau de réserves en résultant exigeront l'adoption de mesures correctives et l'inclusion d'une composante pour rétablir les réserves en vue de la fixation d'un taux provisoire pour le prochain exercice 2020, conformément à la politique 10.05 de la CSTIT, Stratégie de financement.

Le maximum annuel de rémunération assurable (MARA) de 2018 est resté inchangé par rapport à celui de 2017, (90 600 \$). Le MARA représente le niveau maximal du salaire couvert des employés, qui est utilisé pour déterminer les prestations. Il est fixé chaque année conformément à la politique 00.04 de la CSTIT, Maximum annuel de rémunération assurable.

Information prospective

La CSTIT a lancé un plan stratégique quinquennal qui a commencé en 2018. Ce plan s'inscrit dans la suite logique du plan précédent de la CSTIT, qui couvrait la période 2015-2017. Les priorités stratégiques sont les suivantes :

- Faire progresser la culture de sécurité;
- Fournir des services et résultats de qualité

La sécurisation culturelle et une saine gestion ont été ajoutées comme valeurs dans le plan stratégique 2018-2022. Une saine gestion, en tant que valeur, reflète un cadre global de reddition de comptes et de responsabilité financière qui est essentiel à l'atteinte des priorités susmentionnées.

Le conseil de gouvernance et la direction sont au courant des répercussions qu'a la CSTIT sur l'environnement commercial des territoires, et ils tentent de maintenir des taux stables, tout en tenant compte des attentes, des coûts et des demandes croissantes des intervenants. La hausse continue des coûts d'indemnisation est particulièrement préoccupante, et elle restera à surveiller de près à l'avenir.

Les économies des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut sont intrinsèquement liées à l'industrie d'extraction des ressources, notamment les mines, et l'instabilité liée à cette industrie demeure préoccupante.

Le chemin à parcourir sera jalonné de défis. Les milieux de travail changent, de même que la nature des blessures. Bien que les lésions physiques continuent de se produire, on observe l'essor d'une certaine réalité avec la présence accrue de blessures et de maladies liées aux traumatismes et aux problèmes de santé mentale. Si, sur le plan organisationnel, c'est somme toute une évolution positive pour les milieux de travail, l'adaptation que cela requiert constitue un défi à la fois pour la CSTIT et les employeurs.



Len MacDonald, FCPA, CMA, CPHR
Vice-président, Services financiers

Responsabilité de la direction à l'égard de l'information financière

Le 26 avril 2019

Les présents états financiers de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut (la « Commission »), ainsi que tous les renseignements du présent rapport annuel, relèvent de la direction de la Commission et ont été révisés et approuvés par le conseil de gouvernance. Les états financiers ont été préparés conformément aux Normes internationales d'information financière et comprennent certains montants, comme le passif au titre des prestations, qui se fondent nécessairement sur les meilleures estimations et jugements de la direction. L'information financière que l'on retrouve ailleurs dans le rapport annuel concorde avec celle des états financiers.

Afin de s'acquitter de ses responsabilités à l'égard de l'intégrité et de la fidélité des états financiers, la direction maintient des systèmes et des pratiques de contrôle financier et de gestion conçus pour fournir l'assurance raisonnable que les opérations sont autorisées et conformes aux dispositions législatives particulières, que les actifs sont protégés, et que les dossiers appropriés sont tenus.

Le conseil de gouvernance veille à ce que la direction s'acquitte de ses responsabilités à l'égard de l'information financière et du contrôle interne. Il est composé de membres qui ne sont pas des employés de la Commission, qui rencontrent régulièrement la direction et les vérificateurs externes. Les vérificateurs externes bénéficient d'un accès libre et entier au conseil de gouvernance.

Le vérificateur général du Canada effectue annuellement un audit indépendant et objectif des états financiers de la CSTIT dans le but d'exprimer son opinion sur ceux-ci. Il s'assure également que les opérations dont il a pris connaissance dans le cadre de l'audit sont, à tous égards importantes et conformes aux dispositions législatives particulières.

Morneau Shepell, une société indépendante d'actuaire-conseils, a réalisé une évaluation actuarielle et émis un avis quant au caractère adéquat du passif au titre des prestations de la Commission.



Dave Grundy
Président-directeur général



Len MacDonald, FCPA, CMA, CPHR
Vice-président, Services financiers

Opinion actuarielle



40, allée Crowther, bureau 300, parc du Savoir
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3C 0J1

J'ai réalisé l'évaluation actuarielle sur le passif au titre des prestations de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (la « Commission ») en date du 31 décembre 2018 (la « date de l'évaluation »). Les renseignements relatifs aux données, aux hypothèses actuarielles, aux méthodes et aux résultats de l'évaluation sont compris dans le rapport de l'évaluation actuarielle à la date de l'évaluation, dont fait partie la présente opinion actuarielle.

À mon avis :

1. Les données sur lesquelles cette évaluation est fondée ont été fournies par la Commission conformément aux spécifications que nous avons fournies. Nous avons vérifié la vraisemblance des données selon ce qui nous semblait approprié et sommes arrivés à la conclusion que les données sont suffisantes et fiables et permettent une évaluation réaliste du passif de la Commission.
2. Les hypothèses actuarielles adoptées lors du calcul du passif sont adéquates et appropriées aux fins de l'évaluation. Les hypothèses économiques sont compatibles avec les politiques en matière de financement et de placement de la Commission.
3. Les méthodes utilisées sont appropriées aux fins de l'évaluation et conformes aux normes actuarielles acceptées pour les organismes d'indemnisation des travailleurs au Canada.
4. L'estimation du passif actuariel à la date de l'évaluation est de 384 812 000 \$. Ce montant comprend les provisions pour les prestations et les frais d'administration futurs que l'on s'attend à payer après la date de l'évaluation pour les réclamations survenues avant ou à la date de l'évaluation. Cette évaluation comprend une provision pour les réclamations futures découlant des maladies professionnelles à longue période de latence. Ce passif comprend le groupe des chasseurs et des trappeurs, mais pas les employeurs tenus individuellement au paiement des prestations.
5. Le montant du passif actuariel constitue une provision appropriée pour l'ensemble des obligations en matière d'indemnisation pour préjudice corporel et les états financiers présentent de façon équitable les résultats de l'évaluation.
6. Le présent rapport a été préparé, et mes opinions ont été partagées, conformément aux normes actuarielles acceptées au Canada.
7. L'évaluation est fondée sur les dispositions de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs*, L.T.N.-O. de 2007, ch. 21, de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs*, L.Nun. 2007, ch. 15, ainsi que des politiques et pratiques de la CSTIT en vigueur à la date de l'évaluation.

Thane MacKay, F.I.C.A.

Le 31 mars 2019

Ce rapport a été soumis au processus d'évaluation par les pairs et a été examiné par Mark Simpson, F.I.C.A.

Rapport de l'auditeur indépendant



Bureau du
vérificateur général
du Canada

Office of the
Auditor General
of Canada

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux ministres responsables de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut

Rapport sur l'audit des états financiers

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut (la « Commission »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2018, et l'état du résultat global, l'état des variations des capitaux propres et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes annexes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Commission au 31 décembre 2018, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes internationales d'information financière (IFRS).

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Commission conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Autres informations

La responsabilité des autres informations incombe à la direction. Les autres informations se composent des informations contenues dans le rapport annuel, mais ne comprennent pas les états financiers et notre rapport de l'auditeur sur ces états.

Notre opinion sur les états financiers ne s'étend pas aux autres informations et nous n'exprimons aucune forme d'assurance que ce soit sur ces informations.

En ce qui concerne notre audit des états financiers, notre responsabilité consiste à lire les autres informations et, ce faisant, à apprécier s'il existe une incohérence significative entre celles-ci et les états financiers ou la connaissance que nous avons acquise au cours de l'audit, ou encore si les autres informations semblent autrement comporter une anomalie significative. Si, à la lumière des travaux que nous avons effectués, nous concluons à la présence d'une anomalie significative dans les autres informations, nous sommes tenus de signaler ce fait. Nous n'avons rien à signaler à cet égard.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux IFRS, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Commission à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Commission ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Commission.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et

mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;

- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Commission;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Commission à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Commission à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Rapport relatif à la conformité aux autorisations spécifiées

Opinion

Nous avons effectué l'audit de la conformité aux autorisations spécifiées des opérations de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut dont nous avons pris connaissance durant l'audit des états financiers. Les autorisations spécifiées à l'égard desquelles l'audit de la conformité a été

effectué sont les suivantes : la partie IX de la *Loi sur la gestion des finances publiques* du Nunavut et ses règlements, la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs* des Territoires du Nord-Ouest et ses règlements ainsi que la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs* du Nunavut et ses règlements.

À notre avis, les opérations de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut dont nous avons pris connaissance durant l'audit des états financiers sont conformes, dans tous leurs aspects significatifs, aux autorisations spécifiées susmentionnées. De plus, conformément aux exigences de la *Loi sur la gestion des finances publiques* du Nunavut, nous déclarons qu'à notre avis les principes comptables des IFRS ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Responsabilités de la direction à l'égard de la conformité aux autorisations spécifiées

La direction est responsable de la conformité de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut aux autorisations spécifiées indiquées ci-dessus, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la conformité de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut à ces autorisations spécifiées.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit de la conformité aux autorisations spécifiées

Nos responsabilités d'audit comprennent la planification et la mise en œuvre de procédures visant la formulation d'une opinion d'audit et la délivrance d'un rapport sur la question de savoir si les opérations dont nous avons pris connaissance durant l'audit des états financiers sont en conformité avec les exigences spécifiées susmentionnées.

Pour le vérificateur général du Canada par intérim,

A handwritten signature in blue ink that reads "David Irving".

David Irving, CPA, CA
Directeur principal

Edmonton, Canada
Le 26 avril 2019

États financiers

État de la situation financière

Au 31 décembre (en milliers de dollars canadiens)

	2018 \$	2017 \$
BIENS		
Espèces et quasi-espèces (note 4)	11 643	4 339
Placements (notes 5 et 18)	381 607	394 365
Cotisations à recevoir (note 6.a)	4 355	5 186
Autres créances (note 6.b)	712	2 065
Charges payées d'avance	273	115
Immobilisations corporelles (note 7)	7 199	7 843
Actifs incorporels (note 8)	2 889	2 976
	<hr/>	<hr/>
	408 678	416 889
PASSIF ET CAPITAUX PROPRES		
PASSIF		
Comptes créditeurs, charges à payer et autres éléments du passif (notes 9 et 15)	5 747	5 631
Salaires et traitements payables (note 15)	2 235	2 135
Cotisations à rembourser (note 15)	6 297	8 469
Passif au titre des prestations (note 10)	384 812	362 027
Avantages postérieurs à l'emploi (note 11.b)	1 204	1 207
	<hr/>	<hr/>
	400 295	379 469
Capitaux propres (note 12)		
Réserve d'exploitation	(9 757)	19 280
Réserve pour remplacement des immobilisations	133	133
Réserve pour catastrophes	18 007	18 007
	<hr/>	<hr/>
	8 383	37 420
	<hr/>	<hr/>
	408 678	416 889

Engagements (note 13), Éventualités (note 14)

Approuvé par le conseil de gouvernance



David Tucker
Président du conseil de gouvernance

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

État du résultat global

Pour l'exercice terminé le 31 décembre (en milliers de dollars canadiens)

	2018	2017
	\$	\$
Produits et revenus		
Cotisations	67 064	61 581
Plus : pénalités Safe Advantage	1 044	580
Moins : remboursements Safe Advantage	(875)	(922)
Recettes de cotisations nettes	67 233	61 239
Placements		
Intérêts	4 073	3 666
Dividendes	9 398	13 759
Gains (pertes) de placement (note 5.d)	(14 029)	11 212
Frais de placement	(1 170)	(1 184)
Revenus nets (perte) des placements	(1 728)	27 453
Amendes et revenus divers	171	-
	65 676	88 692
Dépenses		
Coûts d'indemnisation		
Coûts des réclamations, blessures de l'exercice en cours (note 10.b)	47 607	43 664
Coûts des réclamations, blessures des exercices antérieurs (note 10.b)	29 856	28 119
Recouvrements pour réclamations juridiques de tiers	(942)	(1 974)
(Recouvrements) pour chasseurs et trappeurs (note 17)	(393)	90
	76 128	69 899
Frais d'administration et frais généraux (note 16)	18 427	18 383
	94 555	88 282
Revenus (pertes) avant autres éléments du résultat global	(28 879)	410
Autres éléments du résultat global		
Éléments qui ne seront pas reclassés en résultat au cours de périodes ultérieures :		
Pertes de réévaluation sur régime à prestations déterminées (note 11.b)	(158)	(34)
Total du résultat global (pertes)	(29 037)	376

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

État des variations des capitaux propres

Pour l'exercice terminé le 31 décembre (en milliers de dollars canadiens)

	RÉSERVE D'EXPLOITATION	RÉSERVE POUR REMPLACEMENT DES IMMOBILISATIONS	RÉSERVE POUR CATASTROPHES	Total
	\$	\$	\$	\$
Solde au 1^{er} janvier 2017	18 765	272	18 007	37 044
Total du résultat global de l'exercice				
Revenus avant autres éléments du résultat global	410	-	-	410
Pertes de réévaluation sur régime à prestations déterminées	(34)	-	-	(34)
Transfert de la réserve pour remplacement des immobilisations	139	(139)	-	-
Solde au 31 décembre 2017	19 280	133	18 007	37 420
Total de la perte globale de l'exercice				
Perte avant autres éléments du résultat global	(28 879)	-	-	(28 879)
Pertes de réévaluation sur régime à prestations déterminées	(158)	-	-	(158)
Solde au 31 décembre 2018	(9 757)	133	18 007	8 383

Gestion des capitaux et réserves (note 12)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

État des flux de trésorerie

Pour l'exercice terminé le 31 décembre (en milliers de dollars canadiens)

	2018	2017
	\$	\$
Activités d'exploitation		
Encaissements de :		
Cotisations des employeurs	66 734	61 422
Décaissements de :		
Paiements aux demandeurs ou à des tiers en leur nom	(53 692)	(52 813)
Achat de biens et de services	(15 934)	(18 521)
Remboursement de cotisations	(875)	(922)
Sorties de fonds liées aux activités d'exploitation	(3 767)	(10 834)
Activités d'investissement		
Produit de la vente de placements	124 538	483 603
Dividendes	9 398	13 759
Intérêts	4 073	3 666
Variation de l'encaisse détenue par les gestionnaires de placements	(1 008)	526
Achat d'actifs incorporels	(736)	(496)
Achat d'immobilisations corporelles	(394)	(270)
Achat de placements	(124 800)	(495 474)
Flux de trésorerie provenant d'activités d'investissement	11 071	5 314
Augmentation (diminution) de la trésorerie et d'équivalents (quasi-espèces)	7 304	(5 520)
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	4 339	9 859
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	11 643	4 339

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

1. Nature des activités

La Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (la Commission) est domiciliée au Canada. La Commission, une entité territoriale, a été établie et mène ses activités en vertu des *Lois sur l'indemnisation des travailleurs* des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut (les Lois). De plus, elle est responsable de l'application des *Lois sur la sécurité*, des *Lois sur la santé et la sécurité dans les mines* et des *Lois sur l'usage des explosifs* des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. La Commission n'est pas assujettie à l'impôt sur le revenu ni à la taxe sur les produits et services.

La Commission a son bureau principal à Yellowknife, aux Territoires du Nord-Ouest, ainsi que des bureaux régionaux à Inuvik, aux Territoires du Nord-Ouest, et à Iqaluit, au Nunavut (tous au Canada).

Le mandat de la Commission est de fournir aux travailleurs une indemnisation en cas d'accident et de percevoir des cotisations auprès des employeurs pour couvrir le coût actuel et futur des réclamations existantes et des réclamations liées aux maladies professionnelles latentes. La Commission a également la responsabilité d'établir des programmes de sensibilisation à la sécurité ainsi que de surveiller et de faire appliquer les pratiques de sécurité en milieu de travail.

Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et le gouvernement du Nunavut ont signé une entente intergouvernementale prévoyant une Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs commune afin de permettre à la Commission de demeurer la seule entité au service des deux territoires. Pour annuler cette entente, l'une ou l'autre des parties doit donner un préavis minimal correspondant à un exercice complet.

2. Déclaration de conformité, base de préparation et sommaire des principales méthodes comptables

Les états financiers de la Commission ont été préparés conformément aux Normes internationales d'information financière (IFRS) publiées par le Conseil des normes comptables internationales (IASB).

Le conseil de gouvernance a autorisé la publication des états financiers le 26 avril 2019.

Les états financiers ont été préparés d'après les coûts historiques, sauf pour les placements détenus à des fins de transaction évalués à leur juste valeur. Les états financiers sont présentés en dollars canadiens et sont arrondis au millier près (000 \$), sauf indication contraire. Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

a) Classement de la liquidité

La Commission présente les éléments d'actif et de passif dans l'état de la situation financière en ordre de liquidité. Lorsque des éléments contiennent à la fois une composante à court terme et une composante à long terme, la Commission présente les deux composantes dans les notes complémentaires.

Un actif est à court terme dans les cas suivants : il doit être réalisé ou vendu ou consommé au cours du cycle normal d'exploitation; il est détenu essentiellement à des fins de transaction; il doit être réalisé dans les douze mois qui suivent la période de présentation de l'information financière; ou il constitue un élément de trésorerie ou un équivalent de trésorerie, sauf s'il ne peut être échangé ou utilisé pour régler un passif pendant au moins douze mois après la période de présentation de l'information financière. La trésorerie et les équivalents de trésorerie, les cotisations à recevoir, les autres créances et les charges payées d'avance sont des éléments d'actif à court terme. Tous les autres éléments d'actif sont classés à long terme, sauf les placements qui ont à la fois une composante à court terme et une composante à long terme.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Un passif est désigné comme un passif à court terme dans les cas suivants : il doit être réglé au cours du cycle normal d'exploitation; il est détenu essentiellement à des fins de transaction; il doit être réglé dans les douze mois qui suivent la période de présentation de l'information financière; ou il n'existe aucun droit inconditionnel de différer le règlement du passif pendant au moins douze mois après la période de présentation de l'information financière. Les salaires et traitements payables et les cotisations à rembourser sont classés comme des éléments de passif à court terme. Tous les autres éléments de passif ont à la fois des composantes à court terme et des composantes à long terme.

b) Instruments financiers

Placements

Les placements sont classés comme détenus à des fins de transaction et sont évalués à leur juste valeur puisqu'ils sont acquis aux fins de vente à court terme. Les gains ou les pertes découlant des variations de la juste valeur sont comptabilisés comme des revenus de placement dans l'état du résultat global.

Les intérêts et les dividendes sont comptabilisés comme des revenus dans la période au cours de laquelle ils sont gagnés. Les frais de transaction sont passés en charges dans la période au cours de laquelle ils sont engagés. Les achats et les ventes de placements sont comptabilisés à la date de transaction.

Les placements libellés en devises sont convertis en dollars canadiens aux taux de change en vigueur à la fin de l'exercice. Les intérêts, les dividendes ainsi que les gains et pertes réalisés sont convertis aux taux de change en vigueur à la date de l'opération. Les gains et les pertes de change découlant de la conversion des soldes en devises à la fin de l'exercice et des opérations en devises au cours de l'exercice sont comptabilisés comme des revenus de placement dans l'état du résultat global.

Autres actifs et passifs financiers

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont classés comme détenus à des fins de transaction et sont évalués à leur juste valeur dans les résultats lors de leur comptabilisation initiale, et les frais de transaction sont passés en charges au moment où ils sont engagés. Les cotisations à recevoir et les autres créances sont classées comme des prêts et des créances et sont initialement évaluées à leur juste valeur, puis évaluées au coût amorti selon la méthode des intérêts effectifs. Les comptes créditeurs, charges à payer et autres éléments du passif, les cotisations à rembourser et les salaires et traitements payables sont classés comme d'autres passifs financiers et sont initialement évalués à leur juste valeur, puis évalués au coût amorti selon la méthode des intérêts effectifs. En raison de la nature à court terme de la trésorerie et des équivalents de trésorerie, des cotisations à recevoir, des autres créances, des cotisations à rembourser, des comptes créditeurs, charges à payer et autres éléments du passif, et des salaires et traitements payables, leur valeur comptable se rapproche de leur juste valeur.

Décomptabilisation des actifs financiers et des passifs financiers

Un actif financier est décomptabilisé lorsque les droits contractuels sur les flux de trésorerie de cet actif arrivent à expiration, ou que les droits de réception des flux de trésorerie sont transférés dans le cadre d'une transaction au cours de laquelle la quasi-totalité des risques et des avantages inhérents à la propriété de l'actif financier est transférée. La Commission décomptabilise un passif financier lorsque ses obligations contractuelles sont remplies, sont annulées ou expirent.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Hiérarchie de la juste valeur

Tous les éléments d'actif et de passif pour lesquels la juste valeur est évaluée ou indiquée dans les états financiers sont classés selon la hiérarchie des données d'entrée pour les techniques d'évaluation suivantes :

- Le niveau 1 est utilisé lorsqu'il y a des prix (non ajustés) cotés sur des marchés actifs pour des actifs identiques, par exemple :
 - a) des titres négociés en bourse;
 - b) des unités de fonds distincts dont la valeur théorique est établie quotidiennement.
- Le niveau 2 est utilisé lorsqu'il y a d'autres techniques pour lesquelles toutes les données qui ont une incidence importante sur la juste valeur comptabilisée sont observables, directement ou indirectement, par exemple :
 - a) les évaluations fondées sur des évaluations des biens, elles-mêmes fondées sur des mesures de marché observables telles que les taux de capitalisation, les taux de croissance ou les taux de location;
 - b) des obligations négociées hors cote plutôt qu'en bourse.
- Le niveau 3 est utilisé lorsqu'il y a des techniques qui utilisent des données ayant une incidence importante sur la juste valeur comptabilisée et qui ne sont pas fondées sur des données de marché observables.

En raison de la nature à court terme des différents actifs et passifs financiers, la valeur comptable se rapproche de la juste valeur.

Un changement dans la méthode d'évaluation peut entraîner des transferts vers ou depuis le niveau attribué à un actif. La politique de la Commission est de comptabiliser les transferts vers ou depuis les niveaux de la hiérarchie de la juste valeur à la date de l'événement ou du changement de situation qui a occasionné le transfert. Il n'y a eu aucun transfert entre niveaux en 2018 (aucun transfert en 2017).

c) Trésorerie et équivalents (quasi-espèces)

Aux fins de l'état des flux de trésorerie et de l'état de la situation financière, la trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent l'encaisse et les instruments du marché monétaire ayant une durée de trois mois ou moins au moment de leur acquisition et qui sont facilement convertibles en espèces. L'encaisse et les placements à court terme détenus par les gestionnaires de placement à des fins de placement sont exclus de la trésorerie et des équivalents de trésorerie.

d) Cotisations à recevoir et cotisations à rembourser

Au début de chaque exercice, la Commission impose des cotisations aux employeurs en appliquant le taux de cotisation de leur secteur d'activité à leur masse salariale pour l'exercice. Les cotisations sont payables par versements au cours de l'exercice. À la fin de l'exercice, les employeurs déposent un état de la masse salariale cotisable réelle, et l'écart entre les cotisations estimatives et les cotisations réelles est constaté soit comme une augmentation du produit de cotisation et comptabilisé dans les cotisations à recevoir, soit comme réduction du produit de cotisation et comptabilisé dans les cotisations à rembourser. Lorsqu'un employeur ne fournit pas de masse salariale estimative, la Commission fait une estimation et impose des cotisations en se fondant sur ses expériences antérieures avec l'employeur et dans ce secteur d'activité.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Le produit de cotisation est comptabilisé dans l'exercice au cours duquel l'employeur a payé la masse salariale cotisable réelle à ses employés.

La recouvrabilité des créances est revue de manière continue en faisant preuve de jugement. Une provision pour créances douteuses est comptabilisée pour les cotisations à recevoir en présence de preuves tangibles que les montants exigibles ne seront pas recouverts conformément aux modalités initiales des créances. Le montant de la provision représente l'écart entre la valeur comptable de l'actif et les flux de trésorerie futurs estimés. Le montant de la provision comptabilisée ou décomptabilisée est inscrit dans l'état du résultat global. Le conseil de gouvernance doit approuver toutes les radiations de cotisations à recevoir.

e) Recouvrements pour réclamations juridiques de tiers

En vertu de l'article 64 des Lois, la Commission est considérée comme un cessionnaire d'une cause d'action en ce qui touche la blessure d'un demandeur. Dans le cas d'un règlement, ou en raison d'une décision du tribunal, le montant du règlement, moins les recouvrements des dépens et les frais associés à la réclamation qui ont été engagés par la Commission, est distribué au demandeur.

Les recouvrements de tiers sont comptabilisés lorsque la perception des sommes est pratiquement certaine et que le montant peut être évalué de façon fiable. Les recouvrements pour les frais des réclamations sont comptabilisés dans l'état du résultat global, déduction faite des frais juridiques conditionnels. Les frais juridiques non conditionnels sont comptabilisés dans les services professionnels et les recouvrements subséquents de ces frais sont comptabilisés dans les recouvrements au sein des frais d'administration et des frais généraux.

f) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont évaluées au coût moins l'amortissement cumulé et les moins-values. L'amortissement est comptabilisé selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de vie estimative :

- Bâtiment 15 à 25 ans
- Équipement 2 à 10 ans
- Ameublement 5 à 15 ans
- Véhicules 5 ans
- Améliorations locatives Le moindre de la vie utile de l'amélioration ou de la durée du bail

Lorsque les immobilisations corporelles comprennent des composantes importantes ayant des durées de vie utile différentes, ces dernières sont comptabilisées séparément. Les méthodes d'amortissement, les durées de vie utile et les valeurs résiduelles sont revues à la fin de chaque exercice financier et rajustées au besoin. La charge d'amortissement est comptabilisée dans les frais d'administration et les frais généraux dans l'état du résultat global.

g) Actifs incorporels

Les frais de recherche sont passés en charges au moment où ils sont engagés. Les frais de développement des systèmes logiciels créés à l'interne sont capitalisés lorsque les systèmes sont techniquement réalisables, que les ressources sont disponibles, que les frais peuvent être évalués de façon fiable, que la direction envisage d'utiliser l'actif et que des avantages économiques futurs sont probables. L'actif est décomptabilisé lorsqu'il ne répond plus à ces critères. Lorsque l'actif est essentiellement terminé et prêt à être utilisé, la capitalisation des frais de développement prend fin, et les coûts sont transférés à la catégorie d'actifs correspondante et sont amortis.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

L'amortissement est comptabilisé selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la vie utile estimative (2 à 15 ans) de l'actif. La charge d'amortissement est comptabilisée dans les frais d'administration et les frais généraux dans l'état du résultat global.

h) Passif au titre des prestations

Le passif au titre des prestations représente la valeur actualisée des paiements futurs prévus pour les soins médicaux, les indemnités et les pensions pour les réclamations découlant d'accidents qui ont eu lieu avant la fin de l'exercice. Il comprend aussi une provision pour toutes les réclamations pour maladies professionnelles latentes reconnues qui devraient apparaître dans l'avenir en raison d'expositions antérieures. Les maladies professionnelles diffèrent des autres types d'accidents du travail, car un délai considérable peut avoir lieu entre l'exposition, la manifestation de la maladie et l'identification de l'incapacité qui en découle faisant l'objet d'une réclamation. De plus, il peut être difficile d'établir un lien entre une maladie professionnelle et un lieu de travail. Une partie du passif total est détenue en fonction de l'exposition cumulée à la date d'évaluation par rapport à l'exposition totale avant la manifestation de la maladie professionnelle. Le passif au titre des prestations comprend également une provision pour les frais de gestion des réclamations futures.

Le passif au titre des prestations comprend une provision pour l'ensemble des prestations prévues par les lois, les politiques et les pratiques administratives actuelles. De nombreuses hypothèses entrent dans le calcul du passif au titre des prestations, notamment des estimations de l'inflation, des taux d'intérêt et des taux de mortalité futurs. Le passif au titre des prestations est déterminé tous les ans par un actuaire indépendant. L'opinion de l'actuaire indépendant sur le caractère adéquat et approprié du passif au titre des prestations est jointe aux présents états financiers.

Une partie des frais d'administration et des frais généraux est répartie en tant que frais de gestion des réclamations entre les réclamations de l'exercice en cours et celles des exercices antérieurs. Le caractère raisonnable du montant imputé aux réclamations est examiné par l'actuaire indépendant dans le cadre de l'évaluation actuarielle annuelle du passif au titre des prestations.

i) Avantages du personnel

Régime de pension

Une très grande partie des employés de la Commission participent au régime de pension de retraite de la fonction publique (le Régime), un régime de pension contributif à prestations déterminées établi par voie législative et parrainé par le gouvernement du Canada. Les employés et la Commission doivent cotiser pour couvrir le coût des services rendus au cours de l'exercice. Conformément aux dispositions législatives actuellement en vigueur, la Commission n'a aucune obligation légale ou implicite de verser des cotisations additionnelles pour des services passés ou pour un quelconque déficit de capitalisation du Régime. Par conséquent, les cotisations sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel les employés ont rendu des services, et représentent l'obligation totale de la Commission au titre des prestations de retraite.

Avantages postérieurs à emploi

En vertu de leurs conditions d'emploi, les employés peuvent avoir droit à des avantages de départ autres que des prestations de retraite dans le cas d'une démission, ou à une pension établie en fonction du nombre d'années de service et du salaire en fin d'emploi, et à une aide au déménagement basée sur le nombre d'années de service. L'obligation est calculée à l'aide de la méthode de répartition des prestations au prorata des services sur une base actuarielle. Le passif au titre des avantages du personnel constitués est fondé sur l'évaluation actuarielle au 31 décembre 2018 telle qu'elle a été calculée par l'actuaire de la Commission. Les gains et pertes actuariels sont comptabilisés en résultat dans les autres éléments du résultat global de l'exercice au cours duquel ils sont engagés et les réévaluations ne sont pas reclassées en résultat au cours de périodes ultérieures. Les montants comptabilisés dans les autres éléments du résultat global pour l'exercice sont immédiatement transférés dans la réserve d'exploitation.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Avantages du personnel à court terme

Les avantages du personnel qui doivent être réglés dans les douze mois qui suivent la date de clôture sont évalués sur une base non actualisée. Ils comprennent les traitements et salaires payables, ainsi que les vacances annuelles qui ont été accumulées mais pas encore utilisées.

Autres avantages du personnel à long terme

Les avantages qui doivent être réglés dans plus de douze mois sont déterminés sur la base d'une évaluation actuarielle comme étant la meilleure estimation des flux de trésorerie futurs actualisés, les gains et les pertes actuariels étant comptabilisés en résultat au moment où ils sont engagés. Ils comprennent les congés de maladie et les congés spéciaux qui ont été accumulés, mais pas utilisés.

j) Contrats de location

On fait preuve de jugement pour classer les contrats de location comme contrats de location-financement ou contrats de location-exploitation selon leurs modalités. Le coût des actifs acquis en vertu des contrats de location-financement est amorti selon la méthode linéaire sur la durée du contrat de location. Les obligations comptabilisées en vertu de contrats de location-financement sont réduites des paiements de location, déduction faite des intérêts implicites. Les frais engagés en vertu des contrats de location-exploitation sont passés en charges dans l'état du résultat global selon la méthode linéaire sur la durée du contrat de location.

k) Dépréciation d'actifs non financiers

À chaque date de clôture, la Commission détermine s'il y a des signes indiquant qu'un actif pourrait avoir subi une dépréciation. Si de tels signes sont présents, la Commission détermine la valeur recouvrable de l'actif concerné. La valeur recouvrable d'un actif est la plus élevée de la juste valeur d'un actif ou d'une unité génératrice de trésorerie (UGT), moins les coûts de vente, et de sa valeur d'usage. Cette valeur est déterminée pour un actif individuel, à moins que l'actif ne génère pas de rentrées de fonds largement indépendantes de celles des autres actifs ou groupes d'actifs. Lorsque la valeur comptable d'un actif ou d'une UGT dépasse sa valeur recouvrable, l'actif est considéré comme déprécié et est réduit à sa valeur recouvrable.

À la suite d'une analyse des flux de trésorerie, la Commission a établi que l'UGT appropriée aux fins d'examen de la dépréciation est l'entité. En vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par les Lois, la Commission peut augmenter les primes ou imposer un supplément de primes afin d'assurer la pleine capitalisation dans un avenir prévisible et le maintien d'un risque de dépréciation faible sur le plan de l'entité.

l) Normes comptables nouvelles et révisées et interprétations publiées, mais qui ne sont pas encore en vigueur

Application de la norme IFRS 9 — Instruments financiers assujettis à la norme IFRS 4 - Contrats d'assurance

En septembre 2016, l'IASB a publié des modifications à la norme IFRS 4 — *Contrats d'assurance*, qui permettent à des assureurs répondant à certains critères de demander une exemption temporaire de l'application de la norme IFRS 9 — *Instruments financiers* pour les périodes annuelles ouvertes à compter du 1^{er} janvier 2018. La Commission est admissible à l'exemption temporaire et appliquera cette modification pour des périodes annuelles ouvertes à compter du 1^{er} janvier 2018, jusqu'à ce que l'exemption temporaire expire pour les périodes annuelles ouvertes à compter du 1^{er} janvier 2021. L'incidence de l'adoption de cette modification sur les états financiers de la Commission n'est pas connue ni raisonnablement estimable à l'heure actuelle.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Norme IFRS 9 — Instruments financiers

En juillet 2014, l'IASB a publié la version définitive de la norme IFRS 9 — *Instruments financiers*, qui remplacera l'IAS 39 — *Instruments financiers: Comptabilisation et évaluation*. Les modifications s'appliquent aux périodes annuelles ouvertes à compter du 1^{er} janvier 2018. La norme IFRS 9 fournit un modèle révisé de comptabilisation et d'évaluation des instruments financiers ainsi qu'un modèle unique et prospectif de dépréciation fondé sur les pertes attendues. Cette norme comprend également une approche considérablement modifiée à l'égard de la comptabilité de couverture. La Commission est admissible à l'exemption temporaire et l'utilisera en fonction des modifications à la norme IFRS 4 publiées en septembre 2016. L'incidence de l'adoption de cette modification sur les états financiers de la Commission n'est pas connue ni raisonnablement estimable à l'heure actuelle.

Norme IFRS 16 — Contrats de location

L'IASB a publié une nouvelle norme, la IFRS 16 — *Contrats de location*. La nouvelle norme prévoit l'inscription de la majorité des contrats de location dans l'état de la situation financière pour les preneurs au moyen d'un modèle unique, et élimine la distinction entre les contrats de location-financement et les contrats de location simples. Les contrats de location d'une durée de 12 mois ou moins ou dont l'actif sous-jacent a une faible valeur pourront être exemptés des exigences. La comptabilisation par le bailleur reste largement inchangée. La norme IFRS 16 remplace l'IAS 17 — *Contrats de location* et les interprétations qui s'y rapportent, et elle s'applique aux périodes ouvertes à compter du 1^{er} janvier 2019. L'adoption anticipée est permise si l'IFRS 15 - *Produits des activités ordinaires tirés de contrats conclus avec des clients* est également appliquée. La Commission n'a pas encore procédé à l'adoption anticipée. Elle a évalué l'incidence de la nouvelle norme et conclu que celle-ci sera négligeable sur les résultats d'exploitation annuels. En se fondant sur l'information actuellement disponible, la Commission estime qu'elle reconnaîtra un droit d'utilisation supplémentaire de l'actif de 4 248 \$ et un contrat-location d'une valeur de 4 248 \$ sans impact sur les capitaux propres au 1^{er} janvier 2019.

Norme IFRS 17 — Contrats d'assurance

La norme IFRS 17 — *Contrats d'assurance*, publiée en mai 2017, est en vigueur pour les exercices ouverts à compter du 1^{er} janvier 2022, avec application rétrospective. Si une application rétrospective complète est irréalisable, la méthode axée sur une application rétrospective modifiée ou sur la juste valeur peut être utilisée. La norme IFRS 17 remplacera la IFRS 4 — *Contrats d'assurance*, et on s'attend à ce que cela modifie la façon dont le passif des contrats d'assurance est comptabilisé et évalué. Cela changera aussi la présentation et les divulgations des états financiers de la Commission. L'incidence de l'adoption de cette norme pourrait être importante pour la Commission. Les principaux changements découlant de cette norme touchent entre autres le taux d'actualisation et l'ajustement des risques. L'incidence de l'adoption de cette norme sur les états financiers de la Commission n'est pas connue ni raisonnablement estimable à l'heure actuelle. La Commission est en train d'évaluer l'incidence de la norme IFRS 17.

3. Estimations et jugements comptables critiques

La Commission procède à des estimations et à des jugements en ce qui concerne certains actifs et passifs clés. Les estimations et les jugements sont constamment évalués et sont fondés sur l'expérience acquise et d'autres facteurs, notamment les prévisions d'événements futurs considérées comme étant raisonnables compte tenu des circonstances. Les révisions des estimations comptables sont constatées dans la période au cours de laquelle les estimations sont passées en revue ainsi que dans les périodes futures concernées.

Plus particulièrement, les renseignements concernant les principaux domaines dans lesquels des estimations incertaines risquent fort d'entraîner des rajustements importants au cours du prochain exercice figurent dans les notes suivantes :

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

- Note 10 — Passif au titre des prestations; l'incertitude de l'estimation porte sur la détermination des hypothèses, tel que cela est indiqué à la note 10.i);
- Note 11.b) — Détermination des taux d'actualisation et d'autres hypothèses concernant les avantages postérieurs à l'emploi.

Plus particulièrement, les renseignements sur l'exercice du jugement critique quant aux méthodes comptables qui ont le plus grand effet sur les montants comptabilisés dans les états financiers sont décrits dans les notes suivantes :

- Notes 2.b) et 5 — Placements, classement et évaluation des instruments financiers;
- Note 2.d) – Cotisations à recevoir, détermination de la masse salariale estimative;
- Notes 2.f) et 7 – Immobilisations corporelles, subdivision en composantes;
- Note 2.g) – Actifs incorporels, détermination des frais de développement.

4. Trésorerie et équivalents de trésorerie

La Commission fait des placements dans des instruments du marché monétaire à court terme. Le rendement du marché de ce portefeuille pour l'exercice était de 1,90 % (2017 – 1,23 %). Tous les instruments qui composent la trésorerie et les équivalents de trésorerie sont facilement convertibles en espèces et sont des titres de créance de premier ordre émis ou garantis par le gouvernement du Canada, d'une province ou d'un territoire, par des banques à charte du Canada ou par des sociétés de prêt ou de fiducie enregistrées au Canada.

	2018	2017
	\$	\$
Placements à court terme	8 048	1 071
Encaisse	3 595	3 268
Total	11 643	4 339

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

5. Placements

Le portefeuille de placements de la Commission est composé d'instruments à revenu fixe, d'actions et de placements de portefeuille en biens immobiliers. L'objectif de placement de la Commission est d'obtenir un taux de rendement à long terme suffisant pour financer le règlement de son passif au titre des prestations, couvrir ses charges d'exploitation et établir des taux de cotisation raisonnables et stables pour les employeurs. Les placements, y compris la trésorerie et les équivalents de trésorerie gérés par des gestionnaires de placement, sont classés comme détenus à des fins de transaction. La Commission s'attend à une réduction des placements au cours de l'exercice à venir, correspondant au paiement des réclamations anticipées s'élevant à 34 903 \$

	2018		2017	
	Juste valeur	Coût	Juste valeur	Coût
	\$	\$	\$	\$
Instruments à revenu fixe	170 765	157 066	167 834	154 336
Actions	153 456	151 310	172 608	149 737
Biens immobiliers	57 386	51 295	53 923	49 758
Total	381 607	359 671	394 365	353 831

a) Instruments à revenu fixe

Juste valeur et coût des placements en instruments à revenu fixe :

	2018		2017	
	Juste valeur	Coût	Juste valeur	Coût
	\$	\$	\$	\$
Titres à revenu fixe	65 166	64 754	64 088	63 072
Fonds communs				
Fonds d'obligations indexées	70 417	70 147	69 449	69 099
Fonds de placement hypothécaires	35 182	22 165	34 297	22 165
Total	170 765	157 066	167 834	154 336

La Commission fait preuve de jugement pour le classement des titres détenus dans un fonds commun en se fondant sur les actifs qui composent la majeure partie du fonds commun.

Les montants ci-dessus comprennent des placements dans des obligations de parties liées qui sont des sociétés fermées, comme cela est indiqué à la note 17. Les gains non réalisés cumulés des instruments de sociétés fermées en 2018 étaient de 479 \$ (2017 – 533 \$).

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Gains non réalisés cumulés des placements en instruments à revenu fixe :

	2018	2017
	\$	\$
Instruments à revenu fixe — coût	157 066	154 336
Gains non réalisés cumulés	13 699	13 498
Instruments à revenu fixe — juste valeur	170 765	167 834

Termes à court des titres à revenu fixe (compte non tenu des fonds communs) :

	Moins d'un an \$	1 à 2 ans \$	2 à 5 ans \$	5 à 10 ans \$	Plus de 10 ans \$	Juste valeur au 31 décembre 2018 \$	Juste valeur au 31 décembre 2017 \$
Encaisse, placements à court terme et montant net à payer dans les comptes des gestionnaires de placement	228	-	-	-	-	228	477
Obligations d'État	3 686	1 534	18 233	12 109	14 847	50 409	46 213
Obligations de sociétés	1 238	1 266	5 492	1 490	5 043	14 529	17 398
Total	5 152	2 800	23 725	13 599	19 890	65 166	64 088

b) Actions

Juste valeur et coût des placements en actions :

	2018		2017	
	Juste valeur	Coût	Juste valeur	Coût
	\$	\$	\$	\$
Actions américaines	55 391	46 481	53 974	41 749
Actions canadiennes	59 581	52 269	69 868	52 414
Actions internationales	38 484	52 560	48 766	55 574
Total	153 456	151 310	172 608	149 737

Les actions internationales comprennent une encaisse de 1 374 \$ (2017 - 341 \$) en dollars canadiens.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Gains non réalisés cumulés des placements en actions :

	2018	2017
	\$	\$
Placements en actions — coût	151 310	149 737
Gains non réalisés cumulés	2 146	22 871
Placements en actions — juste valeur	153 456	172 608

c) Biens immobiliers

La Commission fait le classement des titres détenus dans un fonds commun en se fondant sur les actifs qui composent la majeure partie de ce fonds commun.

Gains non réalisés cumulés des placements de portefeuille en biens immobiliers :

	2018	2017
	\$	\$
Biens immobiliers canadiens — coût	51 294	49 758
Biens immobiliers canadiens — gains non réalisés	6 092	4 165
Biens canadiens — juste valeur	57 386	53 923

d) Gains et pertes de placement

Gains et pertes de placement comptabilisés dans le résultat global :

	2018	2017
	\$	\$
Gains réalisés	4 571	4 835
Variation des gains non réalisés	(18 600)	6 377
Gains (pertes) de placement — nets	(14 029)	11 212

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

e) Rendement des placements

Les placements sont gérés par neuf gestionnaires de placement indépendants. Les rendements du marché du portefeuille pour les exercices terminés le 31 décembre sont les suivants :

	2018	2017
	%	%
Actions américaines	2,17	18,82
Actions internationales	(9,15)	21,84
Trésorerie et équivalents de trésorerie	7,22	(4,18)
Biens immobiliers	6,42	5,92
Titres à revenu fixe et fonds d'obligations indexées	1,53	2,23
Fonds de placement hypothécaires	2,58	1,54
Actions canadiennes	(6,65)	7,73

La trésorerie et les équivalents de trésorerie ont généré un léger rendement positif, mais une perte dans la conversion sur le marché des devises étrangères a entraîné une baisse nette de la valeur en dollars canadiens.

f) Activité de placement

Variation des placements de la Commission pendant les exercices terminés le 31 décembre :

	2018	2017
	\$	\$
Solde au début de l'exercice	394 365	371 808
Gains (pertes) de placement — nets	(14 029)	11 212
Dividendes	9 398	13 759
Intérêts	4 073	3 666
Transferts aux placements à court terme	(200)	(80)
Transferts aux comptes de trésorerie d'exploitation	(12 000)	(6 000)
Solde à la fin de l'exercice	381 607	394 365

6. Cotisations et autres créances

a) Cotisations à recevoir

	2018	2017
	\$	\$
Cotisations à recevoir actuelles	4 377	5 269
Cotisations à recevoir en souffrance	273	268
Provision pour créances douteuses	(295)	(351)
Cotisations à recevoir nettes	4 355	5 186

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Au cours de l'exercice, la Commission a perçu 185 \$ (2017 – 162 \$) en pénalités prévues par la loi, applicables sur les créances. La pénalité prévue par la loi applicable est imputée à un taux de 2 % par mois sur le solde impayé. Aucune des cotisations à recevoir, sauf celles de la provision, n'est considérée comme ayant subi une perte de valeur. Le montant total des créances estimées irrécouvrables comptabilisé pendant l'exercice est de 34 \$ (2017 – 252 \$), qui est constaté dans les frais d'administration et les frais généraux.

b) Autres créances

	2018 \$	2017 \$
Sommes à recevoir des demandeurs	188	258
Sommes à recevoir d'autres gouvernements	78	20
Sommes à recevoir des employés	87	75
Sommes à recevoir des chasseurs et des trappeurs	418	-
Recouvrements pour réclamations juridiques à recevoir	-	1 744
Autres	42	41
Moins la provision pour créances douteuses — autres	(63)	(55)
Moins la provision pour créances douteuses — demandeurs	(38)	(18)
Total	712	2 065

Les autres créances ne portent pas intérêt.

c) Rapprochement de la provision pour créances douteuses et analyse chronologique

	2018 Employeurs \$	2018 Autres \$	2017 Employeurs \$	2017 Autres \$
Valeur comptable au début de l'exercice	351	73	148	130
Dettes nettes radiées pendant l'exercice	(45)	(29)	(58)	(55)
Provision pendant l'exercice	191	88	296	51
Recouvrements et ajustements	(202)	(31)	(35)	(53)
Valeur comptable à la fin de l'exercice	295	101	351	73

Classement par échéance des cotisations et des autres créances en souffrance n'ayant subi aucune perte de valeur

	31 à 60 jours \$	61 à 90 jours \$	91 jours et plus \$	Total en souffrance \$
2018	40	24	528	592
2017	206	25	280	511

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

7. Immobilisations corporelles

	Bâtiment \$	Équipement \$	Ameublement \$	Véhicules \$	Améliorations locatives \$	Total \$
<i>Coût</i>						
Au 1 ^{er} janvier 2017	8 244	1 641	2 185	317	1 155	13 542
Ajouts	68	159	28	-	10	265
Cessions	-	(355)	(19)	(95)	-	(469)
Au 31 décembre 2017	8 312	1 445	2 194	222	1 165	13 338
Ajouts	277	59	46	-	-	382
Cessions	-	(300)	(182)	(51)	(5)	(538)
Au 31 décembre 2018	8 589	1 204	2 058	171	1 160	13 182
<i>Amortissement</i>						
Au 1 ^{er} janvier 2017	2 772	1 060	387	282	578	5 079
Amortissement annuel	420	156	176	17	110	879
Cessions	-	(355)	(13)	(95)	-	(463)
Au 31 décembre 2017	3 192	861	550	204	688	5 495
Amortissement annuel	431	118	163	17	110	839
Cessions	-	(200)	(99)	(51)	(1)	(351)
Au 31 décembre 2018	3 623	779	614	170	797	5 983
Valeur comptable nette						
Au 31 décembre 2018	4 966	425	1 444	1	363	7 199
Au 31 décembre 2017	5 120	584	1 644	18	477	7 843

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

8. Actifs incorporels

	Systèmes logiciels achetés \$	Systèmes logiciels développés à l'interne \$	Total \$
<i>Coût</i>			
Au 1 ^{er} janvier 2017	882	6 920	7 802
Ajouts	86	529	615
Cessions	(29)	29	-
Au 31 décembre 2017	939	7 478	8 417
Ajouts	280	311	591
Cessions et ajustements	(278)	(5)	(283)
Au 31 décembre 2018	941	7 784	8 725
<i>Amortissement</i>			
Au 1 ^{er} janvier 2017	554	4 338	4 892
Amortissement annuel	94	455	549
Au 31 décembre 2017	648	4 793	5 441
Amortissement annuel	135	540	675
Cessions	(278)	(2)	(280)
Au 31 décembre 2018	505	5 331	5 836
Valeur comptable nette			
Au 31 décembre 2018	436	2 453	2 889
Au 31 décembre 2017	291	2 685	2 976

On retrouve dans les systèmes logiciels développés à l'interne le Compensation, Assessment and Accident Prevention System (CAAPS), dont se sert la Commission pour traiter et maintenir l'information sur les réclamations et les renseignements concernant les employeurs, y compris les réclamations, les cotisations et les rapports sur la sécurité. La valeur comptable nette et la période d'amortissement restante de cet élément d'actif sont respectivement de 494 \$ et de deux ans (2017 - 713 \$ et trois ans).

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

9. Comptes créditeurs, charges à payer et autres éléments du passif

	À court terme	À long terme	Total 2018	Total 2017
	\$	\$	\$	\$
Comptes créditeurs	2 507	-	2 507	2 129
Charges à payer	3 137	-	3 137	3 364
Autres	103	-	103	138
Total	5 747	-	5 747	5 631

10. Passif au titre des prestations

a) Passif au titre des réclamations futures et des prestations de retraite approuvées

Le passif au titre des prestations est constitué de deux parties : le passif au titre des réclamations futures et le passif au titre des prestations de retraite approuvées.

Le passif au titre des réclamations futures représente la valeur actualisée des versements de prestations futurs prévus pour des réclamations relatives à des accidents survenus au plus tard à la date de fin d'exercice pour des services hospitaliers et médicaux (« soins médicaux »), des prestations de revenu à court terme et des indemnités de subsistance (« indemnisation »), des prestations de retraite pour capitalisation future (« capitalisation future ») et les frais d'administration connexes. La capitalisation future représente une estimation du passif au titre des prestations de retraite futures prévues qui se rapportent à des accidents déjà survenus et n'ont pas encore été approuvées. La provision pour les maladies professionnelles latentes, indiquée séparément, représente le coût futur prévu des réclamations qui n'ont pas encore été déposées, mais qui devraient l'être dans l'avenir en raison d'une exposition à un agent étiologique dans le milieu de travail.

La Commission inclut une provision pour le coût des réclamations futures prévues pour les chasseurs et les trappeurs en accord avec les protocoles d'entente sur les cueilleurs de ressources renouvelables (avril 2015 pour les Territoires du Nord-Ouest et avril 2009 pour le Nunavut) (note 17).

Le passif au titre des soins médicaux et des prestations d'indemnisation a été établi suivant la méthode fondée sur l'évolution des sinistres. On appelle également cette méthode l'« approche de liquidation des sinistres ». Le passif au titre de la capitalisation future a été établi à partir d'une version modifiée de la méthode fondée sur l'évolution des sinistres.

Le passif au titre des prestations de retraite approuvées représente la valeur actualisée des versements de prestations de retraite futurs prévus et des frais connexes pour les prestations de retraite approuvées à la fin de l'exercice.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

b) Historique et rapprochement au titre des prestations

Composition du passif au titre des prestations :

	Soins médicaux \$	Indemnisation \$	Capitalisation future \$	Prestations de retraite \$	Réclamations liées à des maladies professionnelles \$	Total 2018 \$
Solde au début de l'exercice	70 459	34 774	35 955	187 181	33 658	362 027
Plus : Coût des réclamations (recouvrement)						
Exercice en cours	13 991	23 701	9 781	134	-	47 607
Exercices antérieurs	8 912	7 056	3 531	8 239	2 118	29 856
Transfert du passif, capitalisation	-	-	(5 521)	5 521	-	-
	22 903	30 757	7 791	13 894	2 118	77 463
Moins : Indemnités versées						
Blessures — exercice en cours						
Indemnités versées	3 334	4 454	32	-	-	7 820
Gestionnaire des réclamations	1 500	2 005	3	-	-	3 508
Blessures — exercices antérieurs						
Indemnités versées	6 908	11 131	2 000	13 631	-	33 670
Gestionnaire des réclamations	3 108	5 009	200	1 363	-	9 680
	14 850	22 599	2 235	14 994	-	54 678
Solde à la fin de l'exercice	78 512	42 932	41 511	186 081	35 776	384 812
	Soins médicaux \$	Indemnisation \$	Capitalisation future \$	Prestations de retraite \$	Réclamations liées à des maladies professionnelles \$	Total 2017 \$
Solde au début de l'exercice	55 545	38 976	32 954	185 323	32 062	344 860
Plus : Coût des réclamations (recouvrement)						
Exercice en cours	12 950	20 321	9 457	936	-	43 664
Exercices antérieurs	19 428	(4 790)	3 366	8 519	1 596	28 119
Transfert du passif, capitalisation	-	-	(6 323)	6 323	-	-
	32 378	15 531	6 500	15 778	1 596	71 783
Moins : Indemnités versées						
Blessures — exercice en cours						
Indemnités versées	3 788	4 242	83	-	-	8 113
Gestionnaire des réclamations	1 705	1 909	8	-	-	3 622
Blessures — exercices antérieurs						
Indemnités versées	8 256	9 367	3 098	12 655	-	33 376
Gestionnaire des réclamations	3 715	4 215	310	1 265	-	9 505
	17 464	19 733	3 499	13 920	-	54 616
Solde à la fin de l'exercice	70 459	34 774	35 955	187 181	33 658	362 027

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Les indemnités prévues pour le passif au titre des prestations en 2019 sont de 34 903 \$ (2018 - 30 835 \$).

La Commission fonde ses prédictions concernant les coûts des prestations de retraite accordées et le coût permanent des versements d'indemnisation et pour soins médicaux selon la sinistralité des exercices antérieurs. Les principales sources de pertes ou de gains actuariels et le rapprochement actuariel des variations du passif au titre des prestations au cours des exercices terminés le 31 décembre sont les suivants :

	2018	2017
	\$	\$
Solde au début de l'exercice	362 027	344 860
Ajustement pour les effets des éléments suivants :		
Provision pour les réclamations de l'exercice en cours	36 280	31 928
Antécédents de l'inflation, qui était de 1,88 % par rapport à la prévision de 2,25 % (1,46 % par rapport à 2,25 % en 2017)	(667)	(1 435)
Antécédents des réclamations	365	8 343
Modification des facteurs de liquidation des sinistres pour les indemnisations et les soins médicaux	4 365	(339)
Modification des facteurs pour le passif des soins médicaux	-	(280)
Provision pour les réclamations liées à des maladies professionnelles latentes	149	-
Changement de méthode	-	(208)
Intérêts imputés	20 164	19 231
Autres modifications d'hypothèse	5 466	2 807
	66 122	60 047
Déduction :		
Indemnités versées pour des réclamations d'exercices antérieurs	(43 337)	(42 880)
Solde à la fin de l'exercice	384 812	362 027

c) Objectifs de gestion des risques découlant des Lois et politiques d'atténuation de ces risques

La Commission a comme objectif de contrôler le risque d'assurance, réduisant ainsi la volatilité des résultats d'exploitation. En plus de son incertitude inhérente, le risque d'assurance peut entraîner une variabilité considérable des pertes ou des gains actuariels. Les résultats d'exploitation de la Commission sont touchés par des facteurs du marché, plus particulièrement les variations des valeurs nues.

Principaux aspects des processus établis pour atténuer le risque d'assurance :

- L'utilisation et l'entretien de systèmes d'information de gestion qui fournissent des données sur les risques auxquels s'expose la Commission à tout moment.
- Les modèles actuariels, qui utilisent l'information du système d'information de gestion, servent à faire le suivi des tendances relatives aux réclamations et à calculer les primes. Les antécédents et les méthodes statistiques sont utilisés dans le cadre du processus.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

- On détermine la composition des actifs dans lesquels la Commission investit dans le but d'atteindre un taux de rendement à long terme qui suffit à financer le passif au titre des prestations. La gestion des actifs et des passifs est surveillée de près dans le but d'harmoniser les actifs avec le modèle prévu de paiement des réclamations.

d) Modalités des Lois

Les modalités des Lois influencent le niveau de risque d'assurance accepté par la Commission. Toutes les opérations d'assurance conclues ont la même forme standard et sont soumises à presque toutes les mêmes modalités en vertu des Lois.

e) Concentration du risque d'assurance

L'exposition de la Commission au risque d'assurance est attribuable aux blessures en milieu de travail découlant d'un événement ou d'une catastrophe ayant lieu pendant la période de présentation de l'information financière, ou aux maladies professionnelles diagnostiquées pendant cette période. Le passif au titre des prestations de la Commission comprend un montant estimé visant à couvrir de telles situations. Ce chiffre est révisé chaque année. Le risque de la Commission est concentré par type d'industrie puisque les coûts liés à la sinistralité sont plus élevés pour certaines industries que pour d'autres. Le risque est atténué par des primes plus élevées imputées aux industries ayant des coûts plus élevés.

f) Évolution des réclamations

Il est possible qu'il y ait des changements au chapitre de l'estimation des obligations de la Commission avec le temps. Les tableaux de la partie k) de la présente note indiquent les estimations de la Commission sur le plan du total net et brut des réclamations à régler pour chaque année de souscription à la fin d'exercices consécutifs.

g) Risque de taux d'intérêt

La Commission est exposée au risque que les variations des taux d'intérêt puissent avoir une incidence importante sur la valeur du passif au titre des prestations. On s'attend à ce que les répercussions financières des variations des taux d'intérêt sur le passif au titre des prestations soient compensées à long terme par des variations semblables de l'inflation des réclamations.

Les taux d'actualisation en vigueur pour les paiements de réclamations futures lorsque l'on détermine la valeur du passif au titre des prestations sont présentés à la partie (i) de la présente note.

L'exposition au risque lié aux taux d'intérêt pour les classes d'actifs financiers est indiquée à la note 15.d).

h) Risque lié aux liquidités

L'exposition de la Commission au risque lié aux liquidités est indiquée à la note 15.a).

Le tableau suivant donne une estimation des montants et de l'échéancier des versements de prestations futurs aux fins de la provision pour réclamations à régler. L'échéancier prévu des paiements faits à partir de cette provision comporte une grande part d'incertitude. Les projections présentées ci-dessous ne comprennent pas de provision pour frais d'administration futurs ou maladies professionnelles latentes.

Échéancier prévu du paiement futur des réclamations à régler :

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

	2018	2017
	%	%
Jusqu'à 1 an	5,60	5,10
Plus de 1 an et jusqu'à 5 ans	15,60	15,10
Plus de 5 ans et jusqu'à 10 ans	14,60	14,80
Plus de 10 ans	64,20	65,00
Total	100,00	100,00

i) Méthodes et hypothèses actuarielles

L'approche d'évaluation globale est conçue pour refléter les nouvelles tendances sans trop mettre l'accent sur les fluctuations temporaires. Les facteurs utilisés pour l'évaluation ont été élaborés en fonction de la meilleure estimation en tenant compte de la sinistralité historique de la Commission ainsi que des tendances récentes dans cette sinistralité. La philosophie générale est d'éviter de trop réagir aux fluctuations temporaires jusqu'à ce que l'on dispose de suffisamment de preuves pour justifier la modification d'une hypothèse.

Le passif au titre des soins médicaux et de l'indemnisation représente la valeur actualisée au 31 décembre 2018 des versements de prestations futurs prévus pour les services hospitaliers et de médecine, des paiements d'indemnisation du revenu de courte durée, des frais de déplacement, des prestations de réadaptation et d'autres services médicaux admissibles en vertu des Lois. Le passif au titre des soins médicaux et de l'indemnisation est calculé au moyen de la méthode fondée sur l'évolution des sinistres, également appelée l'« approche de liquidation des sinistres ». Cette méthode fait en sorte que les données historiques relatives aux réclamations versées sont résumées par année de survenance et année de paiement dans le but d'observer les relations entre les paiements pour différentes durées pour chaque année de survenance. Les facteurs historiques, pour chaque durée, sont élaborés à partir d'années de survenance antérieures et s'appliquent aux années de survenance qui ne sont pas encore de pleine application, et ce, afin d'estimer le moment et le montant futurs des prestations d'invalidité restantes.

Le passif au titre de la capitalisation future représente la valeur actualisée des prestations de retraite futures prévues qui n'ont pas encore été approuvées au 31 décembre 2018. Cette capitalisation de prestations de retraite futures concerne l'ensemble des réclamations découlant d'accidents s'étant produits au plus tard le 31 décembre 2018. Le nombre et le moment estimés des capitalisations futures ont été établis en se fondant sur l'émergence historique des antécédents des réclamations capitalisées par année de survenance pour la Commission. De plus, le coût prévu de chaque réclamation capitalisée a été élaboré en se fondant sur les prestations de retraite réelles approuvées avant le 31 décembre 2018.

Le passif au titre des prestations de retraite approuvées représente la valeur actualisée au 31 décembre 2018 de l'ensemble des versements de prestations de retraite futurs prévus, y compris les rajustements inflationnistes futurs, aux personnes dont les prestations de retraite ont été approuvées au 31 décembre 2018. Le passif au titre des prestations de retraite approuvées est calculé dossier par dossier à l'aide de la méthode de la valeur actualisée des flux de trésorerie. Les prestations de retraite sont indexées le 1^{er} janvier de chaque année; le taux d'indexation annuel est désigné comme le taux d'augmentation supplémentaire de la pension (ASP). On détermine l'ASP en tenant compte de la variation mensuelle moyenne de l'indice des prix à la consommation (IPC) au Canada pour la période de juillet à juin la plus récente. Les taux de mortalité servent à déterminer l'espérance de vie future des personnes qui reçoivent des prestations de retraite. Le sexe et la date de naissance des bénéficiaires de prestations sont utilisés dans l'évaluation. Les prestations de retraite sont payables aux enfants à charge jusqu'à 19 ans, ou 25 ans s'ils fréquentent l'école. La probabilité qu'un enfant à charge puisse continuer à recevoir une prestation de retraite de 19 à 25 ans est fondée sur l'expérience réelle de la Commission. Une prévision des versements de prestations de retraite futurs exige qu'une hypothèse explicite soit émise concernant le taux d'inflation des prestations. La valeur actualisée des versements de prestations de retraite futurs prévus utilise un taux d'actualisation brut de 5,85 % provenant de l'hypothèse d'inflation finale de 2,25 % et d'un taux d'actualisation net de 3,50 % pour 2020 et les exercices suivants. L'utilisation du taux d'inflation réel de 1,88 % pour 2019 donne un taux d'actualisation net de 3,90 % pour cet exercice uniquement.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

On se sert des hypothèses économiques suivantes pour l'évaluation du passif au titre des prestations de retraite futures : taux d'actualisation – 5,85 % (2017 – 5,85 %), taux d'inflation – i) capitalisation future : 1,88 % en 2019 et 2,25 % par année par la suite (2017 – 1,46 % et 2,25 %); ii) indemnisation : 2,25 % (2017 – 2,25 %) et soins médicaux : 4,75 % (2017 – 4,75 %).

On se sert des hypothèses économiques suivantes pour l'évaluation du passif au titre des prestations de retraite approuvées : taux d'actualisation – 5,85 % (2017 – 5,85 %), taux d'inflation – 1,88 % en 2019 et 2,25 % par la suite (2017 – 1,46 % et 2,25 %). L'hypothèse pour la mortalité est déterminée au moyen de la table de mortalité de 2005-2007 de Statistique Canada (2017 – même table).

La provision pour les maladies professionnelles représente une partie de la valeur actualisée du coût futur prévu des réclamations qui n'ont pas encore été déposées, mais qui devraient l'être dans l'avenir en raison d'une exposition cumulative à un agent étiologique dans le lieu de travail (c.-à-d. les cas à longue période de latence). Seulement une partie de la provision totale est détenue en fonction de l'exposition cumulée à la date d'évaluation par rapport à l'exposition totale avant la manifestation de la maladie professionnelle. Les maladies professionnelles diffèrent des accidents du travail, car un délai considérable peut avoir lieu entre l'exposition, la manifestation de la maladie et l'identification de l'incapacité qui en découle faisant l'objet d'une réclamation d'indemnisation. De plus, les circonstances d'une blessure permettent habituellement de déterminer clairement si elle est liée au travail ou non, mais le lien entre une maladie professionnelle et un lieu de travail peut être difficile à déterminer.

j) Sensibilité du passif

L'hypothèse la plus importante quand vient le temps de déterminer le passif au titre des prestations est le taux d'actualisation net. Ce taux correspond à l'écart entre le taux d'actualisation hypothétique et le taux d'inflation hypothétique. Une réduction du taux d'actualisation net hypothétique entraînerait une augmentation de la valeur actuarielle actualisée du passif au titre des prestations ainsi qu'une diminution du résultat global.

Les prestations médicales représentent environ 20 % du passif au titre des prestations. Une augmentation du taux d'inflation hypothétique du secteur médical en excédent (qui dépasse le taux d'inflation hypothétique) entraînerait une augmentation du passif au titre des prestations pour les prestations médicales ainsi qu'une diminution du résultat global.

Le passif au titre des prestations de retraite approuvées tient compte de l'espérance de vie future de chaque pensionné, conjoint survivant ou enfant à charge selon son âge et son sexe. Une amélioration des statistiques de mortalité hypothétiques entraînerait une augmentation de l'espérance de vie des prestataires, haussant de ce fait la valeur actuarielle actualisée du passif au titre des prestations de retraite approuvées et diminuant le résultat global.

2018	+ 1 %	- 1 %
+/- % de variation des taux hypothétiques	\$	\$
Taux d'actualisation net	(31 350)	40 368
Taux d'inflation du secteur médical en excédent	9 692	(8 100)
2017	+ 1 %	- 1 %
+/- % de variation des taux hypothétiques	\$	\$
Taux d'actualisation net	(31 445)	39 869
Taux d'inflation du secteur médical en excédent	8 445	(7 132)

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

2018	+ 10 %	- 10 %
+/- % de variation des taux de mortalité	\$	\$
Taux de mortalité	(4 597)	5 455
2017	+ 10 %	- 10 %
+/- % de variation des taux de mortalité	\$	\$
Taux de mortalité	(4 882)	5 369

k) Évolution des réclamations

Le tableau suivant présente l'évolution des coûts estimatifs des réclamations pour les dix années de survenance les plus récentes :

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Estimation des coûts cumulatifs des réclamations :											
À la fin de l'année de survenance	43 007	44 356	77 715	43 254	41 977	35 923	39 130	43 611	51 245	53 044	
Un an plus tard	39 782	44 743	70 852	39 738	38 252	35 719	40 675	50 823	55 576		
Deux ans plus tard	37 745	39 278	69 454	36 183	36 866	34 764	39 862	50 979			
Trois ans plus tard	36 584	37 733	62 086	35 775	40 264	33 925	41 039				
Quatre ans plus tard	36 581	38 090	68 546	43 454	39 922	34 784					
Cinq ans plus tard	33 865	37 433	73 899	49 595	39 296						
Six ans plus tard	32 057	39 857	74 659	52 874							
Sept ans plus tard	32 401	40 454	72 737								
Huit ans plus tard	31 466	41 053									
Neuf ans plus tard	31 005										
Estimation actuelle des coûts de réclamations finaux	31 005	41 053	72 737	52 874	39 296	34 784	41 039	50 979	55 576	53 044	472 387
Paiements cumulatifs	15 433	18 349	26 452	18 639	19 627	15 382	18 316	19 282	13 840	6 343	171 663
Estimation des paiements futurs	15 572	22 704	46 285	34 235	19 669	19 402	22 723	31 697	41 736	46 701	300 724
Réclamations de 2008 et des exercices antérieurs											325 893
Effet des frais d'administration											58 380
Effet de la provision pour les maladies professionnelles latentes											35 776
Total partiel											720 773
Effet de l'actualisation											(335 961)
Montant comptabilisé dans l'état de la situation financière											384 812

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

11. Avantages du personnel

a) Régime de pension

Une très grande partie des employés de la Commission participent au Régime, un régime de pension contributif à prestations déterminées établi par voie législative et parrainé par le gouvernement du Canada. Les employés comme la Commission doivent y cotiser. Le président du Conseil du Trésor du Canada établit les cotisations requises des employeurs selon un multiple de la cotisation requise des employés. Les taux de cotisation généraux en vigueur à la fin de l'exercice pour les employés s'étant joints au Régime avant 2013 et après le 1^{er} janvier 2013 étaient de 12,25 % et de 10,46 % respectivement (2017 – 11,80 %; 9,94 %). Le total des cotisations de 1 473 \$ (2017 - 1 445 \$) a été passé en charges dans l'exercice en cours et, de ce montant, 643 \$ (2017 - 547 \$) sont liés aux cotisations faites selon les nouveaux taux. Pour les employés qui se sont joints au Régime après le 1^{er} janvier 2013, l'âge normal de la retraite est passé de 60 à 65 ans.

Le gouvernement du Canada a une obligation imposée par la loi de verser des prestations en lien avec le Régime. En général, les prestations de retraite s'accumulent sur une période maximale de 35 ans au taux annuel de 2 % par année de service ouvrant droit à pension, multiplié par la moyenne des gains des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont intégrées aux prestations du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec, et sont indexées à l'inflation.

b) Avantages postérieurs à l'emploi

La Commission fournit d'autres avantages à ses employés en fonction des années de service et du salaire en fin d'emploi. Ce régime d'avantages n'est pas préalablement capitalisé et n'a donc pas d'actif, ce qui entraîne un déficit correspondant à l'obligation au titre des prestations constituées. Le coût de ces prestations est constitué au fur et à mesure que les employés exécutent les services nécessaires pour y avoir droit. Le passif au titre des indemnités de départ en cas de démission, de retraite ou de déménagement mesuré à la date de clôture est le suivant :

	2018	2017
	\$	\$
Obligation au titre des prestations constituées au début de l'exercice	1 207	1 279
Total de la charge au titre des avantages du personnel :		
Coût des services rendus au cours de l'exercice	53	65
Coût financier (intérêt)	35	37
Pertes actuarielles (gains actuariels)	183	45
Différence dans les paiements estimés	-	27
Prestations versées	(274)	(246)
Solde à la fin de l'exercice	1 204	1 207

Le coût financier (intérêts) et des services rendus au cours de l'exercice, qui s'élève à 230 \$ (2017 - 230 \$), a été comptabilisé dans la part des avantages assumée par l'employeur au sein des frais d'administration et des frais généraux dans l'état du résultat global. En 2018, un gain supplémentaire de 25 \$ (2017 - perte de 11 \$) au titre des pertes actuarielles (gains actuariels) relatives aux congés de maladie et congés spéciaux est enregistré dans les salaires et traitements payables.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Les principales hypothèses utilisées pour calculer les avantages constitués du personnel sont un taux d'actualisation du passif de 3,50 % (2017 – 3,00 %) et un accroissement général des salaires de 1,40 % pour 2019, de 1,7 % pour 2020 et de 2,0 % pour 2021 et les exercices subséquents (2017 – 1,00 % pour 2018 à 2019 et 2,00 % pour 2020 et les exercices subséquents).

Les cotisations prévues pour 2019 sont de 349 \$ (2018 - 204 \$). La durée moyenne pondérée de l'obligation au titre des prestations déterminées est de 4,3 ans (2017 – 4,6 ans).

Les hypothèses importantes pour la détermination des avantages postérieurs à l'emploi sont le taux d'actualisation et le taux d'inflation des salaires.

Le taux d'actualisation est choisi par référence à une courbe au comptant à la date d'évaluation de titres de créance de première qualité de sociétés, dont les flux de trésorerie correspondent à l'échéancier et au montant des paiements de prestations prévus. La méthode recommandée qu'a adoptée l'Institut canadien des actuaires à compter du 30 novembre 2016 utilise des obligations provinciales pour extrapoler les taux à long terme de la courbe de rendement, mais l'ajustement de l'écart de crédit est maintenant fondé sur les écarts moyens du rendement des obligations de sociétés (cotées AA) et des obligations provinciales ayant des échéances de 5 à 10 ans par rapport aux rendements des obligations canadiennes. Selon cette méthode, le taux d'actualisation choisi au 31 décembre 2018 est de 3,50 % (2016 – 3,00 %). Une réduction du taux d'actualisation hypothétique entraînerait une augmentation de la valeur actuarielle actualisée du passif ainsi qu'une diminution du résultat global.

L'inflation des salaires est déterminée par les augmentations de taux prévues par les conventions collectives négociées et est de 1,40 % pour 2019, de 1,7 % pour 2020 et de 2,0 % pour 2021 et les exercices subséquents (2017 – 1,00 % pour 2018 à 2019 et 2,00 % pour 2020 et au-delà). L'hypothèse d'inflation des salaires à long terme de 2,00 % pour 2020 et au-delà est considérée comme la meilleure estimation de la direction pour la croissance à long terme des traitements. Une hausse du taux d'inflation des salaires hypothétique entraînerait une augmentation du passif ainsi qu'une augmentation du résultat global.

2018	+ 1 %	-1 %
+/- % de variation des taux hypothétiques	\$	\$
Taux d'actualisation	(69)	76
Taux d'inflation des salaires	57	(53)
<hr/>		
2017	+ 1 %	-1 %
+/- % de variation des taux hypothétiques	\$	\$
Taux d'actualisation	(69)	77
Taux d'inflation des salaires	57	(53)

c) Autres avantages du personnel à long terme

Les employés reçoivent des crédits pour six jours de congé spéciaux pour chaque année de service, jusqu'à concurrence de 30 jours. Les crédits pour congés spéciaux inutilisés ne sont pas payables à la cessation d'emploi ou au départ à la retraite.

Les employés reçoivent des crédits pour quinze jours de congés de maladie pour chaque année de service. Les crédits pour congés de maladie inutilisés s'accumulent et sont reportés pendant la durée de vie active d'un employé. Les crédits pour congés de maladie inutilisés ne sont pas payables à la cessation d'emploi ou au départ à la retraite.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Le passif à long terme pour l'utilisation future excédentaire des congés spéciaux ou de maladie est défini comme les congés futurs, dépassant l'affectation annuelle normale acquise pendant l'exercice, qui seront utilisés par les employés.

Le solde du passif pour les prestations de congés spéciaux ou de maladie était de 432 \$ au 31 décembre 2018 (2017 - 412 \$).

12. Gestion des capitaux et réserves

En vertu de l'article 83 de chacune des Lois, le conseil de gouvernance a la responsabilité d'approuver les budgets de fonctionnement et d'immobilisations de la Commission, d'approuver les taux de cotisation des employeurs et les prestations versées aux travailleurs, et de veiller à la bonne gestion du Fonds de protection des travailleurs. L'objectif du conseil de gouvernance est d'assurer la viabilité financière de la Commission, tout en maintenant des taux de cotisation et des prestations aux travailleurs blessés stables.

La Commission compte trois réserves au sein du Fonds de protection des travailleurs. Ces réserves sont établies par le conseil de gouvernance et ne sont pas grevées d'affectations externes.

Comme le Fonds de protection des travailleurs comprend l'ensemble des cotisations des employeurs et des montants à verser aux travailleurs accidentés, ainsi que les coûts d'application des Lois, le conseil de gouvernance estime que les capitaux comprennent toutes les réserves de la Commission.

La Commission détermine le niveau de capitalisation en divisant l'actif total par le passif total. Ce niveau de capitalisation (ou actifs nets) représente la situation de capitalisation actuelle du Fonds de protection des travailleurs. L'objectif à long terme du Conseil de gouvernance est de demeurer entièrement capitalisé avec un coefficient de capitalisation cible de 125 %, qui comprend les fonds de réserve.

Au 31 décembre 2018, le niveau de capitalisation de la Commission était de 102 % (2017 - 110 %), d'où l'action requise qui est précisée à la section a) ci-dessous.

Le conseil de gouvernance gère les capitaux en faisant le suivi de tous les produits et de toutes les charges au moyen de ses processus budgétaires et de rapports financiers, ainsi qu'en établissant des taux de cotisation et une politique en matière de placement qui maintiennent la capitalisation de la Commission et qui assurent que l'on puisse s'occuper des travailleurs blessés.

a) Réserve d'exploitation

La réserve d'exploitation vise à protéger la Commission contre les fluctuations défavorables au chapitre des coûts des réclamations et des résultats des placements.

Le niveau cible de la réserve d'exploitation est de 20 % du passif total, soit 80 059 \$ pour 2018 (2017 - 75 894 \$). Si le coefficient de capitalisation de la Commission, excluant la réserve pour catastrophes plafonnée à 5 %, devait baisser à :

- moins de 105 %, une majoration forfaitaire sur 15 ans serait mise en œuvre pour revenir au taux cible de la réserve d'exploitation;
- moins de 95 %, une majoration forfaitaire sur 10 ans serait mise en œuvre pour revenir au taux cible de la réserve d'exploitation.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Une exception aux recouvrements forfaitaires serait appliquée si le coefficient de capitalisation de la Commission descendait à moins de 95 % pendant la période de recouvrement sur 15 ans originalement mise en œuvre à l'atteinte du niveau de 105 %; un recouvrement forfaitaire sur 10 ans serait alors entamé.

Si le coefficient de capitalisation de la Commission, excluant la réserve pour catastrophes plafonnée à 5 %, dépassait 135 % pendant deux exercices consécutifs, un ajustement ponctuel pourrait être effectué par le conseil de gouvernance pour ramener le coefficient de capitalisation à 135 %. Ce rajustement ponctuel serait limité à un maximum de 100 % des revenus annuels provenant des cotisations pour la deuxième année consécutive.

b) Réserve pour remplacement des immobilisations

Cette réserve permet une planification sur plusieurs années et sert à réserver des fonds pour l'achat d'immobilisations corporelles et d'actifs incorporels. Elle est capitalisée annuellement à l'aide d'un montant forfaitaire approuvé par le conseil de gouvernance.

c) Réserve pour catastrophes

La réserve pour catastrophes vise à atténuer les répercussions potentielles d'un événement catastrophique sur le coefficient de capitalisation de la Commission. La Commission a établi des critères précis pour déterminer si un accident ou un événement répond à la définition d'une demande d'indemnisation pour catastrophe. Le niveau cible de la réserve pour catastrophes est établi à 5 % du passif total, soit 20 015 \$ pour 2018 (2017 - 18 007 \$). Des fonds peuvent être transférés de la réserve d'exploitation pour combler une insuffisance dans la réserve pour catastrophes tant que cela n'entraîne pas une insuffisance dans la réserve d'exploitation, une insuffisance étant définie comme moins de 5 % du passif total. Si la réserve pour catastrophes tombait à moins de 4 % du passif total, une majoration forfaitaire sur 15 ans serait mise en œuvre pour ramener la réserve pour catastrophes au taux cible.

13. Engagements

Paiements contractuels futurs minimaux au 31 décembre sur les contrats de biens et de services :

	Contrats de location d'équipement	Locaux loués	Contrats	Total
	\$	\$	\$	\$
2019	79	1 659	4 251	5 989
2020	34	1 395	2 010	3 439
2021	13	1 291	1 227	2 531
2022	-	687	404	1 091
2023	-	508	404	912
Exercices subséquents	-	421	-	421
Total	126	5 961	8 296	14 383

Chaque contrat de location conclu par la Commission permet le renouvellement du contrat au prix courant du marché. Les contrats de location ne comprennent pas d'option d'achat, de loyer conditionnel ou de clause d'indexation.

Tous les contrats sont des ententes de service et d'entretien standard.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

14. Éventualités

Dans certaines circonstances, en vertu des *Lois sur l'indemnisation des travailleurs* des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, la Commission est considérée comme un cessionnaire d'une cause d'action en ce qui a trait à l'incapacité d'un demandeur. Le montant d'un règlement excédant le coût de l'action, y compris l'administration et le droit futur à des prestations, est payé au travailleur ou aux personnes à sa charge. Les montants reçus dans le cadre de recouvrements auprès de tiers sont comptabilisés dans l'exercice pendant lequel le règlement a eu lieu. Aucune provision n'est inscrite dans le passif au titre des prestations pour des recouvrements futurs possibles auprès de tiers en raison de leur nature éventuelle.

En raison de la nature des activités de la Commission, diverses autres questions juridiques sont en cours d'instance. De l'avis de la direction, ces questions n'auront pas d'effets importants sur la situation financière ou les résultats d'exploitation de la Commission.

15. Gestion des risques financiers

Le conseil de gouvernance est responsable de l'examen et de l'approbation du plan et de la politique de placement de la Commission. Le plan et la politique de placement indiquent les types et les catégories de placements dans lesquels la Commission pourrait investir, ainsi que la façon dont elle envisage d'atteindre son objectif en matière de placement et de gérer son risque de placement. La Commission gère le risque associé à ses placements en maintenant un portefeuille judicieusement diversifié et en faisant appel à des gestionnaires de placement externes possédant différents styles et objectifs en matière de placement. En général, les placements sont détenus jusqu'à ce que les conditions du marché offrent de meilleures possibilités de placement. La Commission examine régulièrement le rendement de son portefeuille de placement par rapport aux références établies de l'industrie.

La Commission s'expose aux risques financiers suivants par son utilisation d'instruments financiers :

- Risque lié aux liquidités
- Risque lié au crédit
- Risque lié au marché
 - Risque lié au taux d'intérêt
 - Risque lié à l'immobilier
 - Risque lié au change

L'exposition de la Commission à ces risques est principalement liée à son portefeuille de placement, mais également à ses autres actifs et passifs financiers. Les parties qui suivent présentent de l'information sur l'exposition de la Commission à chacun des risques ci-dessus ainsi que sur les objectifs, les politiques et les processus de la Commission au chapitre de la mesure et de la gestion de ses risques.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

a) Risque lié aux liquidités

Ce risque aussi dit le risque d'illiquidité est celui que la Commission ait de la difficulté à s'acquitter des obligations liées à ses passifs financiers. Il est considéré comme étant faible. La Commission maintient des dépôts et des placements à court terme dans des banques dans le but de combler ses besoins de liquidité. Au 31 décembre 2018, la trésorerie et les équivalents de trésorerie étaient de 11 643 \$, ce qui constitue un coefficient de 0,80 des passifs à court terme (2017 - 4 339 ou 0,27).

	1 an ou moins \$	2 à 3 ans \$	4 à 5 ans \$	6 ans ou plus \$	Total 2018 \$
Comptes créditeurs, charges à payer et autres éléments du passif	5 675	64	8	-	5 747
Salaires et traitements payables	2 235	-	-	-	2 235
Cotisations à rembourser	6 297	-	-	-	6 297
Total	14 207	64	8	-	14 279

	1 an ou moins \$	2 à 3 ans \$	4 à 5 ans \$	6 ans ou plus \$	Total 2017 \$
Comptes créditeurs, charges à payer et autres éléments du passif	5 528	64	39	-	5 631
Salaires et traitements payables	2 135	-	-	-	2 135
Cotisations à rembourser	8 469	-	-	-	8 469
Total	16 132	64	39	-	16 235

b) Risque lié au crédit

Le risque lié au crédit en ce qui a trait aux instruments financiers découle de la possibilité que le client ou la contrepartie d'un instrument ne respecte pas ses obligations. L'exposition maximale à ce risque est représentée par la valeur comptable des actifs financiers telle qu'elle est présentée dans l'état de la situation financière.

Afin de gérer ce risque, la Commission a adopté la politique de placement suivante : les placements à court terme, au moment de l'achat, doivent respecter la cote de crédit minimale de R-1 (faible) ou son équivalent, et 90 % ou plus des placements en instruments à revenu fixe doivent avoir une cote de crédit minimale d'A- ou son équivalent. Ces cotes sont établies par une agence de cotation indépendante.

La Commission gère le risque de crédit associé à la trésorerie et aux équivalents de trésorerie en faisant affaire avec des institutions financières réputées et de premier ordre.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

L'exposition de la Commission au risque de crédit associé à ses autres créances et à ses cotisations à recevoir est le risque qu'un employeur ou un client de recouvrement des coûts ne soit pas en mesure de payer les montants qu'il doit à la Commission. L'exposition maximale au risque de crédit est de 5 067 \$ (2017 – 7 251 \$). Les provisions pour créances douteuses sont fournies pour les pertes potentielles encourues à la date de clôture. Les montants indiqués dans l'état de la situation financière sont présentés après déduction de ces provisions pour créances douteuses. Les autres créances et cotisations à recevoir sont soumises à un test de dépréciation au cas par cas lorsqu'elles sont en souffrance ou lorsqu'il existe des preuves tangibles qu'un client sera en défaut. La Commission tient compte des antécédents de paiement du client, de sa solvabilité et de son environnement économique au sein duquel il mène ses activités afin d'évaluer la dépréciation. La Commission comptabilise une provision particulière pour créances douteuses lorsque la direction considère le recouvrement prévu comme inférieur à la créance réelle. Les créances irrécouvrables sont imputées aux frais d'administration et aux frais généraux.

La Commission croit que le risque de crédit des autres créances et des cotisations à recevoir est atténué par les éléments suivants :

- Le bassin d'employeurs, dont le gouvernement représente un fort pourcentage, est réparti dans différentes industries.
- Au 31 décembre 2018, la majorité des autres créances et cotisations à recevoir était impayée depuis moins de 90 jours. La Commission n'exige pas de sûreté accessoire ou d'autre forme de sûreté des employeurs ou des clients pour les comptes débiteurs.
- La Commission a le pouvoir et les recours requis pour faire respecter les paiements exigibles.

Les autres créances et cotisations à recevoir de la Commission sont examinées chaque année pour déceler des indicateurs de dépréciation.

Le tableau suivant indique l'exposition de la Commission au risque de crédit pour chacune des principales catégories de placements en instruments à revenu fixe au 31 décembre 2018 :

	R-1 (élevé) \$	R-1 (moyen) \$	R-1 (faible) \$	Total \$
Placements à court terme	8 048	-	-	8 048
Titres à revenu fixe	228	-	-	228
Total	8 276	-	-	8 276

	AAA \$	AA \$	A \$	BBB \$	Total \$
Placements à court terme	-	-	-	-	-
Titres à revenu fixe	18 298	33 235	12 427	977	64 937
Total	18 298	33 235	12 427	977	64 937

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Le tableau suivant indique l'exposition de la Commission au risque de crédit pour chacune des principales catégories de placements en instruments à revenu fixe au 31 décembre 2017 :

	R-1 (élevé) \$	R-1 (moyen) \$	R-1 (faible) \$	Total \$
Placements à court terme	1 071	-	-	1 071
Titres à revenu fixe	477	-	-	477
Total	1 548	-	-	1 548

	AAA \$	AA \$	A \$	BBB \$	Total \$
Placements à court terme	-	-	-	-	-
Titres à revenu fixe	17 506	31 322	13 408	1 375	63 611
Total	17 506	31 322	13 408	1 375	63 611

c) Risque lié au marché

Le risque lié au marché est celui que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs des instruments financiers de la Commission varient en raison de la fluctuation des prix. La Commission investit dans des instruments à revenu fixe et des placements en actions négociés sur le marché des bourses nationales et étrangères ainsi que dans des placements de sociétés fermées. Le risque du marché est géré au moyen de la diversification entre différentes catégories d'actifs et de la diversification géographique, ainsi qu'en limitant la concentration dans une unité à 5 % ou moins de la juste valeur du fonds de placement. La seule exception à cette règle est un placement dans un fonds retenu immobilier, Bentall Kennedy Prime Canadian Property Fund Ltd., à 15,04 % (2017 - 13,67 %) du total du fonds. Ce fonds est diversifié par type de placement et par emplacement géographique. En 2018, le fonds détenait des biens dans quatre provinces : 47 % en Ontario, 26 % en Colombie-Britannique, 21 % en Alberta et 6 % au Québec. Les types de biens détenus par le fonds peuvent être classés comme des locaux de commerce au détail (29 %), des bureaux (31 %), des locaux de distribution et d'entreposage (25 %), des résidences multifamiliales (9 %) et autres (6 %). Le conseil de gouvernance est au courant de cette exception à sa politique de placement.

Cibles de placement et composition réelle de l'actif de la Commission à la juste valeur au 31 décembre 2018 :

	Cible Maximum %	Cible Minimum %	Réel %
Titres à revenu fixe et fonds d'obligations indexées	45,00	25,00	35,43
Actions canadiennes	21,00	11,00	15,70
Biens immobiliers	20,00	10,00	15,03
Actions américaines	19,00	9,00	13,54
Actions internationales	15,00	5,00	10,61
Fonds de placement hypothécaires	15,00	5,00	9,21
Trésorerie et équivalents de trésorerie	5,00	-	0,48

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Les placements en actions sont particulièrement sensibles au risque du marché. Puisque les actions sont comptabilisées comme détenues à des fins de transaction, les variations de leur juste valeur découlant des mouvements des marchés ont d'importantes répercussions sur le résultat global et les valeurs des réserves. Le tableau qui suit constitue une analyse de sensibilité qui indique les conséquences d'une variation de 15,50 % à 16,70 %, selon le type d'actif, sur les valeurs marchandes moyennes de chaque portefeuille, qui équivaut à un écart-type du portefeuille dans l'indice boursier respectif.

Portfeuille	Index	Exposition au 31 déc. 2018 \$	Écart-type de la variation %	Variation du résultat global de 2018 \$
Actions canadiennes	TSX 300	59 581	16,30	9 712
Actions américaines	Russell 3000	55 391	15,50	8 586
Actions internationales	MSCI EAEO	38 484	16,70	6 427

d) Risque lié au taux d'intérêt

Le risque lié au taux d'intérêt est celui que la juste valeur ou les flux de trésorerie des instruments financiers de la Commission varient en raison de la fluctuation des taux d'intérêt. La Commission est exposée au risque de taux d'intérêt principalement par l'intermédiaire de ses placements en instruments à revenu fixe. Les fluctuations des taux d'intérêt peuvent avoir des incidences sur la juste valeur des placements en instruments à revenu fixe, et amener les investisseurs à réorienter leurs préférences pour certaines catégories d'actif. Le risque de taux d'intérêt est minimisé au moyen d'une gestion active de la durée des placements en instruments à revenu fixe, comme cela est expliqué à la note 5a).

Le tableau qui suit fournit une analyse de sensibilité des conséquences d'une variation de 1,00 % des taux d'intérêt nominaux au 31 décembre, en presumant que la variation est uniforme dans l'ensemble du secteur et que les autres variables restent constantes.

	Variation des taux d'intérêt %	Variation du résultat global de 2018 \$
Variation des taux d'intérêt nominaux	+1,00	10 048
	Variation des taux d'intérêt %	Variation du résultat global de 2017 \$
Variation des taux d'intérêt nominaux	+1,00	9 897

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

e) Risque lié à l'immobilier

Le risque lié à l'immobilier provient des variations de la valeur des biens immobiliers attribuables aux marchés locaux et aux taux d'inoccupation. Ce risque est géré par une diversification des types et des emplacements des biens immobiliers. Les incidences défavorables de tout segment du marché ou emplacement géographique sont réduites par la diversification des biens détenus parmi les marchés résidentiel, commercial, industriel et du développement.

Le tableau ci-dessous présente l'effet estimé d'une modification négative importante des évaluations des placements dans des biens immobiliers nationaux pour l'exercice terminé le 31 décembre. La variation du résultat global reflète une modification de l'évaluation de 12,50 % (2017 – 12,50 %) qui, fondée sur dix ans de résultats, constituerait un écart-type de la modification de l'évaluation.

Portfeuille	Exposition au 31 décembre 2018 \$	Variation %	Variation du résultat global de 2018 \$
Biens immobiliers	57 387	+12,50 %	7 173

Portfeuille	Exposition au 31 décembre 2017 \$	Variation %	Variation du résultat global de 2017 \$
Biens immobiliers	53 923	+12,50	6 740

f) Risque lié au change

Le risque lié au change est celui que la valeur des actifs financiers et des passifs financiers libellés en devises varie en raison des fluctuations de leurs cours de change respectifs par rapport au dollar canadien. La Commission a des placements libellés en devises qui sont ainsi exposés au risque de change. Pour atténuer ce risque, les gestionnaires de placements sont autorisés à conclure des contrats de change à terme, qui représentent des engagements à échanger deux devises à une date ultérieure particulière à un taux prédéterminé par les deux parties au commencement du contrat, dans le seul but de couvrir les transactions en devises. Il ne s'agit pas d'une pratique générale des gestionnaires de placement. Il n'y avait aucun contrat de change à terme en cours en date du 31 décembre 2018 (2017 – aucun).

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Montant total des placements, à la juste valeur, exposés au risque de change :

	Juste valeur des investissements totaux en 2018	Juste valeur des investissements totaux en 2017
	\$	\$
Pays étranger		
États-Unis	55 391	53 976
Europe	10 987	16 283
Royaume-Uni	9 244	9 353
Japon	6 115	8 919
Suisse	4 564	4 618
Hong Kong	1 855	2 682
Chine	577	1 390
Corée	416	1 205
Australie	750	1 034
Inde	620	614
Danemark	616	614
Taiwan	373	405
Afrique du Sud	119	395
Singapour	527	639
Indonésie	-	273
Brésil	346	-
Total partiel	92 500	102 400

Les tableaux suivants offrent une analyse de sensibilité qui illustre l'incidence d'une appréciation de 10 % du dollar canadien par rapport aux cinq grandes devises auxquelles la Commission est exposée pour l'exercice se terminant le 31 décembre. Cette analyse suppose que toutes les autres variables demeurent constantes.

	Exposition au 31 décembre 2018	Variation	Variation du résultat global de 2018
	\$	%	\$
États-Unis	55 391	+10,00	(5 539)
Europe	10 987	+10,00	(1 099)
Japon	6 115	+10,00	(612)
Royaume-Uni	9 244	+10,00	(924)
Suisse	4 564	+10,00	(456)

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

	Exposition au 31 décembre 2017 \$	Variation %	Variation du résultat global de 2017 \$
États-Unis	53 976	+10,00	(5 398)
Europe	16 283	+10,00	(1 628)
Japon	8 919	+10,00	(892)
Royaume-Uni	9 353	+10,00	(935)
Suisse	4 618	+10,00	(462)

16. Frais d'administration et frais généraux

	2018 \$	2017 \$
Salaires, traitements et indemnités	16 057	16 591
Services professionnels	4 766	4 308
Part des avantages assumée par l'employeur	3 503	3 489
Amortissement et dépréciation	1 514	1 428
Déplacements	1 000	864
Réparation et entretien de bureaux	769	776
Communications	713	685
Paiements pour location de bureaux	657	653
Meubles et matériel de bureau (non capitalisés)	648	377
Services et fournitures de bureau	633	519
Contributions à d'autres organismes	400	417
Publicité et information publique	337	425
Formation et perfectionnement	277	318
Subventions	242	343
Honoraires et acomptes	94	63
Recrutement	51	77
Créances estimées irrécouvrables	33	252
Perte sur l'aliénation des actifs	2	6
Recouvrements	(81)	(80)
	31 615	31 511
Moins : Affectation aux coûts de gestion des réclamations — blessures de l'exercice en cours (note 10.b)	(3 508)	(3 622)
Moins : Affectation aux coûts de gestion des réclamations — blessures des exercices antérieurs (note 10.b)	(9 680)	(9 506)
Total	18 427	18 383

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

17. Opérations entre parties liées

La Commission est liée à tous les ministères et organismes publics territoriaux des gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. La Commission effectue des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités. Les tableaux qui suivent résument les opérations de la Commission.

Soldes à payer par les parties liées compris dans les cotisations à recevoir et les autres créances :

	2018	2017
	\$	\$
Gouvernement du Nunavut	-	1
Organismes publics territoriaux	23	74
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	496	29
Total	519	104

Soldes à payer aux parties liées compris dans les comptes créditeurs, charges à payer et autres éléments du passif, et les cotisations à rembourser :

	2018	2017
	\$	\$
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	190	246
Organismes publics territoriaux	933	627
Gouvernement du Nunavut	903	1 899
Total	2 026	2 772

La Commission impute aux gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut les frais d'administration des prestations liées aux réclamations des chasseurs et des trappeurs en vertu de protocoles d'entente conclus avec ces gouvernements. Ces frais comprennent l'augmentation ou la diminution du passif au titre des prestations relativement aux réclamations des chasseurs et des trappeurs; par conséquent, une réduction considérable du passif au titre des prestations peut entraîner un remboursement par la Commission à l'un ou l'autre des gouvernements. En 2018, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et le gouvernement du Nunavut ont tous deux reçu un chèque de remboursement au titre des réclamations des chasseurs et des trappeurs, respectivement de 418 \$ et de 25 \$. En 2017, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et le gouvernement du Nunavut ont tous deux reçu un chèque de remboursement à ce titre, respectivement de 34 \$ et de 56 \$.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Produit des cotisations, aux taux déterminés au moyen de la même méthode que dans les autres cas, ainsi que recouvrements pour chasseurs et trappeurs, tels qu'ils sont décrits ci-dessus, provenant des parties liées pour les exercices terminés le 31 décembre :

	2018	2017
	\$	\$
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	4 797	3 869
Gouvernement du Nunavut	3 138	3 951
Organismes publics territoriaux	2 235	2 000
Total	10 170	9 820

Charges imputées aux parties liées pour les exercices terminés le 31 décembre :

	2018	2017
	\$	\$
Organismes publics territoriaux	2 664	2 605
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	1 610	1 198
Gouvernement du Nunavut	1 160	1 214
Total	5 434	5 017

Placements en obligations de parties liées à la juste valeur :

	2018	2017
	\$	\$
Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest		
6,42 % à échéance le 18 décembre 2032	1 118	1 209
5,95 % à échéance le 15 décembre 2034	1 293	1 324
Total	2 411	2 533

Dans les présents états financiers, la Commission ne comptabilise pas la valeur des services fournis gratuitement dans le cours normal des activités par les gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut. Les services fournis gratuitement ne sont pas considérables, mais comprennent des domaines où la Commission respecte les politiques administratives et les contrats d'emploi du gouvernement. Ces services comprennent des services de formation, de gestion des documents et de ressources humaines.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Rémunération des principaux dirigeants

	2018	2017
	\$	\$
Indemnisation	1 803	1 371
Avantages postérieurs à l'emploi — augmentation du passif	33	145
Régime de pension — augmentation du passif	162	8
Rémunération totale versée aux principaux dirigeants	1 998	1 524

Les cotisations de l'employeur au Régime sont comprises.

Les montants présentés dans le tableau sont les montants passés en charges pendant la période de présentation de l'information financière qui se rapportent aux principaux dirigeants, soit les membres du Conseil de gouvernance, le président et les vice-présidents.

18. Évaluation de la juste valeur

Instruments financiers de la Commission classés selon la hiérarchie de la juste valeur, ainsi que le décrit la note 2.b), au 31 décembre 2018 :

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	2018
	\$	\$	\$	\$
Instruments financiers mesurés à la juste valeur :				
Actions	153 456	-	-	153 456
Titres à revenu fixe et fonds d'obligations indexées	-	135 582	-	135 582
Biens immobiliers	-	57 387	-	57 387
Fonds de placement hypothécaires	-	35 182	-	35 182
Total	153 456	228 151	-	381 607

Instruments financiers de la Commission classés selon la hiérarchie de la juste valeur, ainsi que le décrit à la note 2.b), au 31 décembre 2017 :

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	2017
	\$	\$	\$	\$
Instruments financiers mesurés à la juste valeur :				
Actions	172 609	-	-	172 609
Titres à revenu fixe et fonds d'obligations indexées	-	133 536	-	133 536
Biens immobiliers	-	53 923	-	53 923
Fonds de placement hypothécaires	-	34 297	-	34 297
Total	172 609	221 756	-	394 365

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2018 (en milliers de dollars canadiens)

Les fonds de placement hypothécaires sont évalués en se fondant sur des données provenant d'un marché non actif, mais bien défini pour des actifs semblables. Des taux d'actualisation et des écarts vérifiables qui reflètent la qualité des créances hypothécaires sous-jacentes sont utilisés.

Les parts des fonds communs sont évaluées à leur valeur liquidative de fin d'exercice, telle qu'elle est déterminée par le gestionnaire ou l'administrateur du fonds. Pour les fonds communs de titres à revenu fixe et d'actions, ces valeurs représentent la part proportionnelle d'actifs nets sous-jacents de la Commission à leur juste valeur déterminée en fonction soit des cours du marché ou des cours du marché à la date de clôture de l'exercice, soit de la moyenne des derniers cours acheteurs ou cours vendeurs fondée sur les cotations publiques de maisons de courtage de valeurs reconnues qui opèrent sur le marché de ces titres. Les obligations sont évaluées au moyen du système de prix de PC Bond du Groupe TMX. Les biens immobiliers sont évalués en comparant la valeur des biens à celles d'autres transactions conclues ou à des offres dans le marché et en réalisant une analyse de la valeur actualisée des flux de trésorerie fondée sur les loyers du marché et les taux d'actualisation comparables.

Rapport annuel 2018

COMMISSION DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL ET DE L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS
TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET NUNAVUT



wsc.nt.ca 1.800.661.0792
wsc.nu.ca 1.877.404.4407